

\* Ma machine

# ESSENZA PLUS MY MACHINE\*

**NESPRESSO**<sup>®</sup>

<b>EN</b>	<b>Instruction manual</b>	<b>FR</b>	<b>Guide de l'utilisateur</b>	<b>3</b>
<b>SE</b>	<b>Bruksanvisning</b>	<b>NO</b>	<b>Bruksanvisning</b>	<b>27</b>
<b>DK</b>	<b>Instruktionsmanual</b>	<b>GR</b>	<b>Οδηγίες χρήσης</b>	<b>51</b>
<b>FI</b>	<b>Käyttöopas</b>	<b>RU</b>	<b>Руководство по эксплуатации</b>	<b>75</b>
<b>RO</b>	<b>Manual de instrucțiuni</b>	<b>PT</b>	<b>Manual do utilizador</b>	<b>100</b>

# Specifications/ Caractéristiques techniques


**C45**





 220-240 V~, 50-60 Hz, 1260 W

Frequency/  
Fréquence 2.402 - 2.480 GHz  
Max Transmit Power 4dBm/  
Puissance de transmission max. : 4 dBm

**Pmax** 19 bar / 1.9 MPa/  
19 bar / 1.9 MPa

 ~3.6 kg/  
~3,6 kg

 1 L

  134 mm  239 mm  
 420 mm

# Content/ Table des matières

EN

FR

Specifications/ Caractéristiques techniques	3
Safety Precautions/ Consignes de sécurité	4-9
Packaging Content/ Contenu de l'emballage	10
Essenza Plus/ Essenza Plus	10
Machine Overview/ Présentation de la machine	11
Get the App/ Obtenir l'Application	12
Pairing/ Jumelage	12
Connectivity Functions/ Fonctionnalités de connectivité	12
First Use Or after a long period of non-use/ Première utilisation (ou après une longue période de non-utilisation)	13-14
Coffee Preparation/ Préparation du café	14-15
Programming the Water Volume/ Programmation du volume d'eau	16
Energy Saving/ Mode d'économie d'énergie	17
Reset to Factory Settings/ Restauration des réglages par défaut	17
Cleaning/ Prendre soin de votre machine <b>Nespresso</b>	18
Descaling/ Détartrage	18-20
Water Hardness Setting/ Réglage de la dureté de l'eau	21
Emptying the System before a period of non-use and for frost protection, or before a repair/ Vidange du système avant une période de non-utilisation, en protection contre le gel ou avant une réparation	22
Set Up Your One-Touch Order/ Programmation de vos commandes en une touche	22-23
Connectivity Activation/Deactivation/ Activation / désactivation de la connectivité	23
Troubleshooting/ Dépannage	24-25
Disposal and Environmental Protection/ Recyclage et protection de l'environnement	26
Limited Guarantee/ Garantie	26
Contact <b>Nespresso</b> / Contacter <b>Nespresso</b>	26

# EN Safety Precautions

## CAUTION / WARNING

## ELECTRICAL DANGER

## DISCONNECT DAMAGED SUPPLY CORD

## CAUTION HOT SURFACE

**⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.**

**ℹ INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.**

**⚠ CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.**

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions. Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses; by clients in hotels, motels and other residential environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children shall not use the appliance as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.

## Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections.

Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the guarantee.

## **The appliance must only be connected after installation.**

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord or the plug are damaged, do not operate the appliance. Return the appliance to **Nespresso** or to a **Nespresso** authorized representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm<sup>2</sup> or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as

radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.

- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- To disconnect the appliance, stop any preparation, then remove the plug from the power socket.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead

to fatal electrical shocks.

- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

### **Avoid possible harm when operating the appliance.**

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged, has been dropped or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact **Nespresso** or **Nespresso** authorized representative for examination, repair or adjustment.
-  A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee

outlet, risk of scalding.

- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use an already used, damaged or deformed capsule.
- If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call **Nespresso** or **Nespresso** authorized representative.
- Always fill the water tank with cold, fresh drinking water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner.

Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.

- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for **Nespresso** coffee capsules available exclusively through **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative.
- All **Nespresso** appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- **Nespresso** reserves the right to change instructions without prior notice.

### **Descaling**

- **Nespresso** descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.
- **Nespresso** descaling agent has been specifically developed

# Safety Precautions

for **Nespresso** machines; the use of any unsuitable descaling agent may lead to machine component damage or an insufficient descaling process.

- Your **Nespresso** machine calculates when a descale is necessary based on the amount of water used and your water hardness level. This is set at the first use with the help of the water hardness test stick. Make sure to test the water hardness again if you use your machine in another state / region.
- Make sure you descale your machine as soon as the machine requests it; a late descaling procedure may not be completely efficient.
- Descal according to user manual recommendations.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**Pass them on to any**

**subsequent user.**

**This instruction manual  
is also available as a PDF  
at [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**


# Consignes de sécurité


 **ATTENTION / AVERTISSEMENT**

 **DANGER ÉLECTRIQUE**

 **DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION ENDOMMAGÉ**

 **CAUTION HOT SURFACE**

 **ATTENTION : lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les consignes de sécurité pour éviter tout danger et dommage éventuel.**

 **INFORMATION : lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance des conseils pour utiliser votre machine de façon appropriée et en toute sécurité.**

 **ATTENTION : ces consignes de sécurité font partie intégrante de la machine. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser pour la première fois votre nouvelle machine.**

**Conservez-les à un endroit où vous pourrez les retrouver et les consulter ultérieurement.**

- Cette machine est conçue pour préparer des boissons conformément à ces instructions. Ne l'utilisez pas pour d'autres usages que ceux prévus.
- Cette machine a été uniquement conçue pour un usage intérieur, dans des conditions de températures non extrêmes.
- Protégez votre machine des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cette machine est uniquement prévue pour une utilisation domestique ou dans des conditions telles que : cuisines réservées au personnel travaillant dans des boutiques, bureaux et autres environnements de travail, fermes ; utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels du type chambres d'hôtes.
- Cette machine peut être utilisée

par les enfants à partir de 8 ans sous surveillance, sous réserve qu'ils aient reçu des instructions pour une utilisation sans risque de la machine et qu'ils aient pris pleinement conscience des risques encourus. Le nettoyage et l'entretien de la machine ne doivent pas être confiés à des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.

- Veillez à ce que les enfants de moins de 8 ans ne puissent pas accéder à la machine ni à son cordon d'alimentation.
- Cette machine peut être utilisée par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient sous surveillance, qu'elles aient reçu des instructions pour une utilisation sans risque de la machine et qu'elles aient pris pleinement conscience des risques encourus.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec la machine.
- Le fabricant décline toute

responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial, d'utilisation ou de manipulation inappropriée, ainsi que de dommages résultant d'un usage inadapté, d'une mauvaise utilisation, d'une réparation réalisée par une personne non formée pour le faire ou du non respect des instructions.

 **Évitez les risques de décharges électriques mortelles et d'incendie.**

- En cas d'urgence : débranchez immédiatement la machine de la prise électrique.
- Branchez la machine uniquement dans des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. Assurez-vous que la tension de la source d'alimentation est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique. Toute utilisation d'un branchement inadapté entraînera l'annulation de la garantie.

**La machine ne doit être branchée qu'une fois installée.**

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation au-dessus de bords tranchants, et veillez à le fixer ou à le laisser pendre librement.
- Éloignez le cordon d'alimentation de toute source de chaleur et d'humidité.
- Si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, l'agent de service ou des personnes disposant de qualifications identiques afin d'éviter tout risque.
- Ne faites pas fonctionner la machine si le câble ou la prise sont endommagés. Retournez la machine à **Nespresso** ou à un revendeur **Nespresso** agréé.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un cordon relié à la terre, dont le conducteur possède une section d'au moins 1,5 mm<sup>2</sup> ou d'une puissance d'entrée équivalente.
- Pour éviter tout danger, ne placez jamais la machine sur ou à proximité de surfaces chaudes, telles que des radiateurs, des plaques

de cuisson, des fours, des brûleurs à gaz, des feux nus ou toute autre source de chaleur similaire.

- Placez-la toujours sur une surface horizontale, stable et plate. La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme l'eau, le café, le produit de détartrage ou tout autre fluide similaire.
- Ne placez jamais la machine dans un meuble pendant son utilisation.
- Débranchez la machine de la prise électrique en cas de non-utilisation prolongée. Débranchez la machine en tirant sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.
- Avant le nettoyage et l'entretien de votre machine, débranchez-la de la prise électrique et laissez-la refroidir.
- Pour débrancher la machine, arrêtez la préparation, puis retirez la fiche de la prise d'alimentation.
- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

- Ne plongez jamais la machine, en tout ou partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne placez jamais la machine ou certains de ses composants au lave-vaisselle.
- La présence simultanée d'électricité et d'eau est dangereuse et peut provoquer des décharges électriques mortelles.
- N'ouvrez pas la machine. Elle renferme une tension dangereuse !
- Ne placez jamais rien au niveau des ouvertures. Cela risquerait de provoquer un incendie ou des décharges électriques mortelles !
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.

### Évitez les dommages susceptibles d'être provoqués par l'utilisation de la machine.

- Ne laissez jamais votre machine sans surveillance pendant son fonctionnement.

- N'utilisez pas la machine si elle est endommagée, si elle est tombée ou si elle ne fonctionne pas parfaitement. Débranchez-la immédiatement de la prise électrique. Contactez **Nespresso** ou un revendeur **Nespresso** agréé, pour la réparation ou le réglage de votre machine.



- Une machine endommagée peut provoquer des chocs électriques, brûlures et incendies.
- Refermez toujours bien complètement le levier et ne le soulevez jamais pendant le fonctionnement de la machine. Des brûlures peuvent se produire.
- Ne mettez pas vos doigts sous la sortie du café, il y a un risque de brûlure.
- Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac de récupération des capsules. Il existe un risque de blessure.
- L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager la machine.

# Consignes de sécurité

- N'utilisez jamais une capsule usagée, endommagée ou déformée.
- Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez la machine et débranchez-la avant toute opération. Appelez **Nespresso** ou un revendeur **Nespresso** agréé.
- Remplissez toujours le réservoir avec de l'eau fraîche, potable et froide.
- Videz le réservoir d'eau si la machine n'est pas utilisée pendant une durée prolongée (vacances, etc. ..).
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau quand la machine n'est pas utilisée pendant un week-end ou une période de temps similaire.
- N'utilisez pas la machine sans le bac d'égouttage et sa grille afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne nettoyez jamais votre machine avec un produit d'entretien ou un solvant puissant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de votre machine.
- Pour nettoyer la machine, utilisez uniquement du matériel propre.
- Lors du déballage de la machine, retirez le film plastique de la grille d'égouttage.
- Cette machine est conçue pour des capsules de café **Nespresso** disponibles exclusivement via **Nespresso** ou votre revendeur **Nespresso** agréé.
- Toutes les machines **Nespresso** sont soumises à des contrôles rigoureux. Des tests de fiabilité, réalisés dans des conditions réelles d'utilisation, sont effectués au hasard sur des unités sélectionnées. Certaines machines peuvent donc présenter des traces d'une utilisation antérieure.
- **Nespresso** se réserve le droit de modifier sans préavis cette notice d'utilisation.

## Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé correctement, le détartrant **Nespresso** permet d'assurer le bon fonctionnement de votre machine tout au long de sa durée de vie et de vous garantir

une expérience de dégustation optimale, tasse après tasse.

- Le produit de détartrage **Nespresso** est spécialement conçu pour les machines **Nespresso** ; l'utilisation de tout autre produit non approprié risquerait d'endommager les composants de la machine ou de ne pas la détartrer suffisamment.
- Votre machine **Nespresso** détermine le moment où un détartrage est nécessaire, en fonction de la quantité d'eau utilisée et du niveau de dureté de votre eau. Celui-ci est défini lors de la première utilisation grâce au bâtonnet de test de dureté de l'eau. Pensez à effectuer un nouveau test de dureté de l'eau si vous utilisez votre machine dans une autre région ou un autre pays.
- Détartrez votre machine dès qu'elle vous en indique la nécessité. Si vous le faites trop tard, le détartrage risque de ne pas être totalement efficace.
- Effectuez le détartrage selon les instructions fournies dans ce manuel.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**Transmettez-les à tout nouvel utilisateur de la machine. Ce guide de l'utilisateur est disponible au format PDF sur [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**

EN Packaging Content/  
FR Contenu de l'emballage



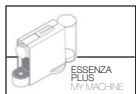
- 1 Coffee Machine  
Machine à café



- 2 Tasting Box of Nespresso Capsules  
Coffret de dégustation de capsules Nespresso



- 3 Nespresso Welcome Brochure  
Brochure de bienvenue Nespresso



- 4 User Manual  
Guide de l'utilisateur



- 5 1 Water Hardness Test Stick, in the User Manual  
1 bâtonnet de test de dureté de l'eau disponible dans le guide de l'utilisateur

# Essenza Plus/ Essenza Plus

**Nespresso** is an exclusive system creating the ultimate Espresso, time after time. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each capsule can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

**Nespresso** est un système incomparable offrant un Espresso parfait, tasse après tasse. Chaque paramètre est calculé avec précision pour exprimer la totalité des arômes de chaque capsule, donner du corps au café et lui offrir une crema\* d'une densité et d'une onctuosité exceptionnelles. \*crema : mousse de café.

**⚠ CAUTION:** when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

**⚠ ATTENTION :** lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les consignes de sécurité pour éviter tout danger et dommage éventuel.

**i INFORMATION:** when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.

**i INFORMATION :** lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance des conseils pour utiliser votre machine à café de façon appropriée et en toute sécurité.



**NOTE:** when you see this sign, please note that you can also use the App for this function. Consult App for more information.

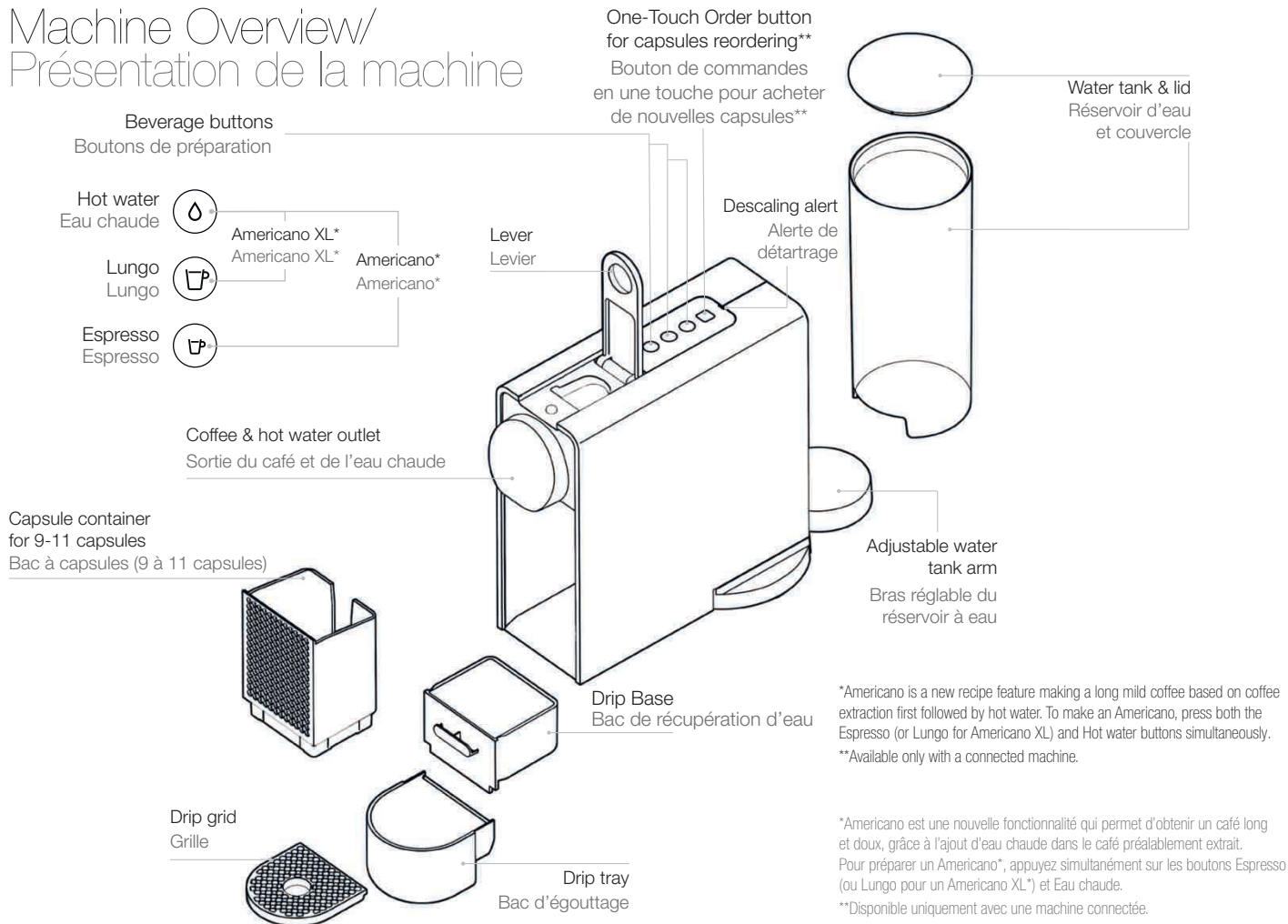


**REMARQUE :** lorsque ce symbole apparaît, notez que vous pouvez également utiliser cette fonction à partir de l'Application. Consultez l'Application pour plus d'informations.

# Machine Overview/ Présentation de la machine

EN

FR



\*Americano is a new recipe feature making a long mild coffee based on coffee extraction first followed by hot water. To make an Americano, press both the Espresso (or Lungo for Americano XL) and Hot water buttons simultaneously.  
\*\*Available only with a connected machine.

\*Americano est une nouvelle fonctionnalité qui permet d'obtenir un café long et doux, grâce à l'ajout d'eau chaude dans le café préalablement extrait.  
Pour préparer un Americano\*, appuyez simultanément sur les boutons Espresso (ou Lungo pour un Americano XL\*) et Eau chaude.  
\*\*Disponible uniquement avec une machine connectée.

# EN Get the App/ FR Obtenir l'Application

- 1 Download the Nespresso App.**  
If you have it already, please update the App

Téléchargez l'Application Nespresso.  
Si vous l'avez déjà, il est recommandé de la mettre à jour.



To check your device's compatibility, go on [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)  
Vérifiez la compatibilité de votre machine sur [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

- 2 Launch the App.**

Lancez l'Application.



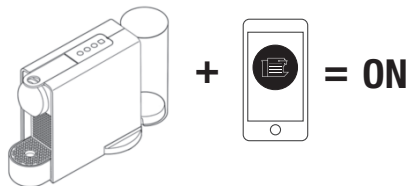
- 3 Click on the Machine Icon.**

Cliquez sur l'icône Machine.

## Pairing/ Jumelage

- i Please remember that the Bluetooth® mode must be activated beforehand on your smartphone or tablet.**  
**To benefit from all features,** pair your machine with your smartphone or tablet and connect it to Wi-Fi, following the instructions via the App.

- i N'oubliez pas que vous devez au préalable activer le mode Bluetooth® sur votre smartphone ou votre tablette.**  
**Pour profiter de toutes les fonctionnalités de votre machine,** jumelez-la à votre smartphone ou à votre tablette et connectez-vous à un réseau Wi-Fi, en suivant les instructions via l'Application.



**When the pairing is complete,** the One-Touch Order button will blink 3 times  
Pairing confirmed: WHITE LED blinking;  
Pairing failed: ORANGE LED blinking.

**Une fois le jumelage terminé,** le voyant de commandes en une touche clignotera 3 fois.  
Confirmation du jumelage : Un voyant BLANC clignote ; Échec du jumelage : Un voyant ORANGE clignote.

## Connectivity Functions/ Fonctionnalités de connectivité

- Recipe Management
- Capsules reordering
- Maintenance notifications
- Descaling alert
- And more to see via the App

- Gestion des recettes
- Commandes de capsules
- Notifications d'entretien
- Alerte de détartrage
- Et bien d'autres fonctions à découvrir directement sur l'Application

# First use or after a long period of non-use/ Première utilisation (ou après une longue période de non-utilisation)

**⚠ First, read the safety precautions** to avoid risks of fatal electrical shocks and fire.

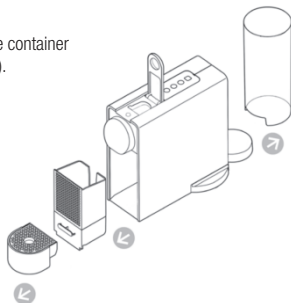
**⚠ Lisez d'abord les consignes de sécurité** pour éviter les risques de décharges électriques mortelles et d'incendie.

**i Factory settings:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml coffee, 125 ml hot water), Americano XL: 200ml (40 ml coffee, 160 ml hot water), Hot water: 200ml.

**i Réglages par défaut :** Espresso : 40 ml, Lungo : 110 ml, Americano : 150 ml (25 ml de café, 125 ml d'eau chaude), Americano XL : 200 ml (40 ml de café, 160 ml d'eau chaude), Eau chaude : 200 ml.

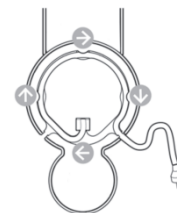
- 1 Remove the water tank and capsule container** to clean them (see Cleaning section).

Retirez le réservoir d'eau et le bac à capsules pour les nettoyer (voir section : Prendre soin de votre machine Nespresso).



- 2 Adjust the cable length** and store the excess under the machine. Insert the remaining cable in the guide under water tank left or right socket, depending on the position chosen for the water tank. Ensure machine is in the upright position.

Ajustez la longueur du cordon en utilisant l'espace range-câble sous la machine. Insérez le reste du cordon dans l'emplacement prévu à cet effet sous le réservoir à eau ou la prise de droite, selon la position choisie pour le réservoir à eau. Veillez à replacer la machine en position verticale.



- 3 Plug the machine** into the mains.

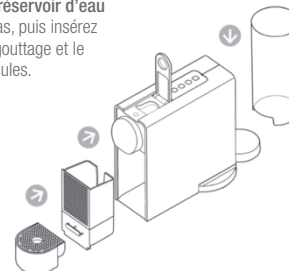
Branchez la machine à la prise électrique.

- 4 Fill the water tank** with fresh potable water.

Remplissez le réservoir avec de l'eau douce et potable.

- 5 Place the water tank** on its arm and place the drip tray and the capsule container in position.

Placez le réservoir d'eau sur son bras, puis insérez le bac d'égouttage et le bac à capsules.

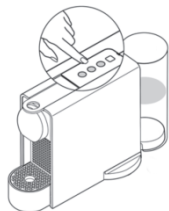


EN

First use or after a long period of non-use/

FR

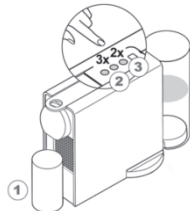
Première utilisation (ou après une longue période de non-utilisation)



- 6 To turn the machine on**, press either the Espresso, Lungo, or Hot water button.
- Blinking Lights: heating up (approx. 30 seconds)
  - Steady Lights: ready

**Mettez la machine sous tension** en appuyant soit sur le bouton Espresso, Lungo, ou Eau chaude.

- Le voyant clignote : phase de préchauffage (environ 30 secondes)
- Le voyant est allumé fixe : la machine est prête



- 7 To rinse the machine**, place a container (min. 1 L) under coffee outlet. Press the Lungo button. Repeat 3 times. Press the Hot water button. Repeat 2 times.

**Pour rincer la machine**, placez un récipient (min. 1 L) sous la sortie de café. Appuyez sur le bouton Lungo. Répétez 3 fois cette opération. Appuyez sur le bouton Eau chaude. Répétez 2 fois cette opération.

- 8 To connect your machine**, please follow the instructions in sections "Get the App" and "Pairing" on page 12. Multiple devices can be connected to your Essenza Plus machine only if using a unique Club Members number. To pair these additional devices, please follow the instructions in the sections "Get the App" and "Pairing".

**Pour connecter votre machine**, veuillez suivre les instructions des sections « Obtenir l'Application » et « Jumelage », page 12. Pour connecter plusieurs appareils mobiles à votre machine Essenza Plus, vous devez utiliser un seul et même numéro de Membre du Club. Pour jumeler d'autres appareils, veuillez suivre les mêmes instructions que celles figurant dans les sections « Obtenir l'Application » et « Jumelage ».

- 9 To turn the machine off** before automatic Auto Off mode, press both the Espresso and Lungo buttons simultaneously (short press - less than 1 second).

**Pour éteindre la machine** avant le mode de mise hors tension automatique, appuyez simultanément sur les boutons Espresso et Lungo. (pendant moins d'une seconde).



**The machine will turn into OFF mode automatically after 9 minutes of non-use.**

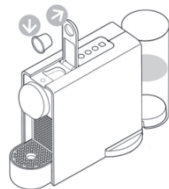


**La machine s'éteint automatiquement après 9 minutes de non-utilisation.**

## Coffee Preparation/ Préparation du café

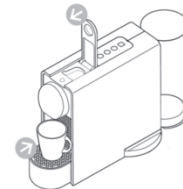
- 1 To turn the machine on**, press either the Espresso, Lungo or Hot water button. Blinking Lights: heating up (approx. 30 seconds) Steady Lights: ready

**Pour allumer la machine**, appuyez sur le bouton Espresso, Lungo ou Eau chaude. Le voyant clignote : phase de préchauffage (environ 30 secondes). Le voyant est allumé fixe : la machine est prête



- 2 Lift the lever** completely and insert the capsule.

**Relevez complètement le levier** et insérez une capsule.



- 3 Close the lever** and place a cup under the coffee outlet. **To accommodate a tall recipe glass**, remove the drip tray.

**Abaissez le levier** et placez votre tasse sous la sortie du café. **Pour placer un grand verre à recettes**, retirez la grille d'égouttage.

# Coffee Preparation/ Préparation du café

EN

FR

⚠ **Never lift the lever** during operation and refer to the important safeguards to avoid possible harm when operating the appliance.

⚠ **Ne relevez jamais le levier** lors du fonctionnement de la machine et consultez les consignes de sécurité pour éviter les dommages liés à son utilisation.

**i** **During heat up**, you can press any beverage button while blinking. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.  
Lors du **préchauffage**, vous pouvez appuyer sur l'un des boutons de sélection du café qui clignotent. Le café s'écoulera automatiquement dès que la machine sera prête.

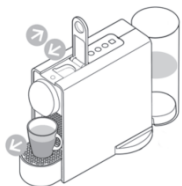
**i** **For hot water preparation only**, it is recommended to eject any remaining used capsule into the used capsule container before pressing the hot water button.  
Pour la **préparation d'eau chaude uniquement**, il est recommandé d'éjecter toute capsule usagée dans le bac à capsules avant d'appuyer sur le bouton d'eau chaude.

4	☞	Espresso (40ml)
	☞	Lungo (110ml)
	☞ + ☹	(simultaneous press) Americano (25ml coffee, 125 ml hot water)
	☞ + ☹	(simultaneous press) Americano XL (40ml coffee, 160ml hot water)
	☹	Hot Water (200ml)

Press the desired beverage button to start. Preparation will stop automatically.  
To stop the coffee flow at any time, press any beverage button.

	☞	Espresso (40 ml)
	☞	Lungo (110 ml)
	☞ + ☹	(en appuyant simultanément) Americano (25 ml de café, 125 ml d'eau chaude)
	☞ + ☹	(en appuyant simultanément) Americano XL (40 ml de café, 160 ml d'eau chaude)
	☹	Eau chaude (200 ml)

Appuyez sur le bouton de la boisson désirée pour lancer la préparation. La préparation s'arrête automatiquement. Pour interrompre l'écoulement du café à tout moment, appuyez sur n'importe quel bouton de préparation des boissons.



**5 Remove the cup.** Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

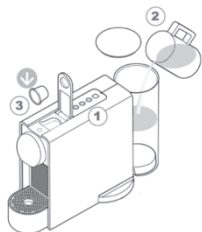
**Retirez votre tasse.** Relevez le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées.

# Programming the Water Volume/ Programmation du volume d'eau

## Any beverage button can be programmed:

Tous les boutons de préparation des boissons peuvent être programmés :

☒	Espresso: from 20 to 70 ml
☒	Lungo: from 70 to 130 ml
☒ + ☹	Americano and Americano XL: coffee from 20 to 110 ml, hot water from 25 to 300 ml
☹	Hot water: from 50 to 300 ml
☒	Espresso : de 20 à 70 ml
☒	Lungo : de 70 à 130 ml
☒ + ☹	Americano et Americano XL : café de 20 à 110 ml, eau chaude de 25 à 300 ml
☹	Eau chaude : de 50 à 300 ml



- 1 Turn the machine on** and wait for it to be in ready mode (steady lights). Fill the water tank with fresh potable water and insert the capsule.

**Allumez la machine** et attendez qu'elle soit prête (voyants fixes). Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable et insérez la capsule.

- 2 Place a cup** under the coffee outlet.

→ **To program Espresso and Lungo volumes:**

Press and hold the Espresso or Lungo button. Release button once the desired volume is served. LEDs will blink fast 3 times to confirm new setting. Water volume level is now stored.

→ **To program Americano and Americano XL volumes:**

Press both the Espresso (for Americano) / or Lungo (for Americano XL) and Hot water buttons simultaneously. Release both buttons once desired coffee volume is reached. Hot water will start flowing automatically. Press Hot water button once desired water volume is reached. LEDs will blink fast 3 times to confirm new setting.

→ **To program Hot water volume:**

Press and hold the Hot water button until desired volume is reached. LEDs will blink fast 3 times to confirm new setting.

Placez une tasse sous la sortie du café.

- **Pour programmer une longueur d'Espresso et de Lungo :** appuyez et maintenez enfoncé le bouton Espresso ou Lungo. Relâchez le bouton dès que la longueur souhaitée est atteinte.

Le voyant clignote rapidement 3 fois pour confirmer le nouveau réglage. Le niveau du volume d'eau est maintenant mémorisé.

- **Pour programmer une longueur d'Americano et d'Americano XL :** appuyez simultanément sur les boutons Espresso (pour un Americano) ou Lungo (pour un Americano XL) et Eau chaude.

Relâchez ces deux boutons dès que la longueur souhaitée est atteinte. L'eau chaude s'écoulera automatiquement. Appuyez sur le bouton Eau chaude dès que le volume d'eau souhaité est atteint. Le voyant clignote rapidement 3 fois pour confirmer le nouveau réglage.

- **Pour programmer le volume d'Eau chaude :** appuyez et maintenez enfoncé le bouton Eau chaude jusqu'à ce que le volume souhaité soit atteint. Le voyant clignote rapidement 3 fois pour confirmer le nouveau réglage.

# Energy Saving/ Mode d'économie d'énergie

EN

FR



**The machine is equipped** with an energy saving feature.  
**Cette machine est équipée** d'une fonction d'économie d'énergie.



**The machine** will automatically enter Auto Off mode after 9 minutes.  
**La machine** s'éteint automatiquement après 9 minutes de non-utilisation.

- 1 Energy efficient:** Machine minimizes power use when not making a beverage. The machine will enter low energy mode after 2 minutes of no use. After 9 minutes the machine will turn into OFF mode automatically.
- 1 Efficience énergétique :** Cette machine minimise la consommation d'électricité quand vous ne préparez pas de boisson. Elle se mettra automatiquement en mode « faible énergie » au bout de 2 minutes de non-utilisation. La machine s'éteint automatiquement après 9 minutes de non-utilisation.

## Reset to Factory Settings/ Restauration des réglages par défaut



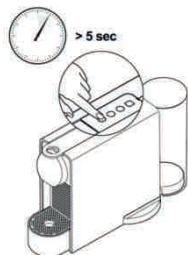
If you reset to factory settings, this will cancel the *Bluetooth*® and Wi-Fi pairing and reset the water hardness level.

**Factory settings are:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml coffee, 125 ml hot water), Americano XL: 200ml (40 ml coffee, 160 ml hot water), Hot water: 200ml. The water hardness set by default is hard.



**Toute restauration des réglages par défaut** entraîne la désactivation de *Bluetooth*® et du jumelage Wi-Fi et réinitialise le niveau de dureté de l'eau.

**Les réglages par défaut sont les suivants :** Espresso : 40 ml, Lungo : 110 ml, Americano : 150 ml (25 ml de café, 125 ml d'eau chaude), Americano XL : 200 ml (40 ml de café, 160 ml d'eau chaude), Eau chaude : 200 ml. Par défaut, la dureté de l'eau est définie sur « dure ».

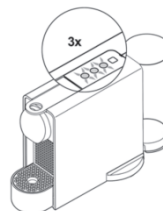


**To do it via your machine:**

Pour restaurer les réglages par défaut à partir de votre machine :

- 1 With machine turned off,** press and hold the Espresso button for 5 seconds.

Éteignez la machine et appuyez et maintenez le bouton Espresso pendant 5 secondes.



- 2 LEDs will blink fast 3 times** to confirm machine has been reset to factory settings. Machine will then switch off automatically.

**Les voyants clignotent rapidement 3 fois** pour confirmer que les réglages par défaut de la machine ont été réinitialisés. La machine s'éteint ensuite automatiquement.

EN

# Cleaning/ Prende soin de votre machine Nespresso

FR

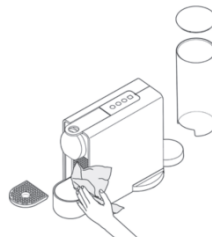
**⚠ Risk of fatal electrical shock and fire.** Never immerse the appliance or part of it in water. / Be sure to unplug the machine before cleaning. / Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. / Do not use sharp objects, brushes or sharp abrasives. / Do not place in a dishwasher.

**⚠ Risque d'incendie et de décharge électrique mortelle !** Ne plongez jamais la machine, en tout ou partie, dans l'eau. / Pensez à débrancher la machine avant de la nettoyer. / Ne nettoyez jamais votre machine avec un produit d'entretien ou un solvant puissant. / N'utilisez pas d'objets pointus, de brosses ou de produits abrasifs. / Ne passez pas la machine au lave-vaisselle.



**1 Empty the drip tray**, the drip base and the capsule container every day. Also remove the water tank with its lid and clean them all with odorless detergent and rinse with warm / hot water.

**Videz tous les jours le bac d'égouttage**, le bac de récupération d'eau et le bac à capsules usagées. Retirez également le réservoir d'eau et son couvercle, nettoyez-les avec un détergent inodore, puis rincez-les à l'eau chaude.



**2 Dry with a fresh and clean towel**, cloth or paper and reassemble all parts. Clean the coffee outlet and inside the machine regularly with a damp cloth.

**Séchez-les à l'aide d'une serviette**, d'un chiffon ou de papier absorbant propre et doux, puis assemblez de nouveau toutes les pièces. Nettoyez régulièrement la sortie de café et l'intérieur de la machine avec un chiffon humide.

## Descaling/ Détartrage

[www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

**⚠ Read the safety precautions** on the descaling package and refer to the table for the frequency of use. The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Please refer to the table on the "water hardness" section that indicates the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact **Nespresso**.

**⚠ Prenez connaissance des consignes de sécurité** indiquées sur le kit de détartrage et consultez le tableau pour connaître la fréquence d'utilisation de ce kit. La solution de détartrage peut être nocive. Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Consultez le tableau figurant à la section « Dureté de l'eau » pour connaître la fréquence de détartrage nécessaire pour garantir un fonctionnement optimal de votre machine, selon la dureté de l'eau. Pour toute question supplémentaire concernant le détartrage, veuillez contacter **Nespresso**.

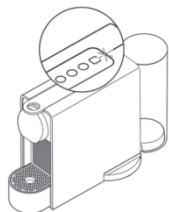
# Descaling/ Détartrage

www.nespresso.com/descaling

EN

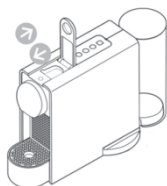
FR

**i** **Duration** approximately 15 minutes.  
**Durée** environ 15 minutes.



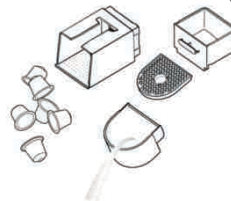
- 1** **Descale the machine** when descaling alert blinks in ready mode.

D tartriez votre machine lorsque l'alerte de détartrage clignote de façon constante.



- 2** **Lift and close** the lever to eject the capsule into the used capsule container.

Relevez le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usag es.



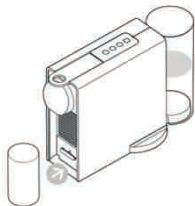
- 3** **Empty the drip tray**, drip base and used capsule container.

Videz le bac d'égouttage, le bac de récupération d'eau et le bac à capsules usag es.



- 4** **Fill the water tank** with fresh potable water up to the half level (approx. 0.5 L). Pour 1 **Nespresso** descaling liquid sachet into the water tank.

Remplissez le réservoir avec de l'eau douce et potable jusqu'à la moitié du niveau (environ 0,5 L). Versez 1 sachet de détartrant liquide **Nespresso** dans le réservoir d'eau.



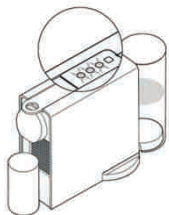
- 5** **Place a container** (min. volume 1 L) under the coffee outlet.

Placez un récipient (d'au moins 1 L) sous la sortie du café.



- 6** **To enter the descaling mode**, while the machine is turned on, press the Espresso, Lungo and hot water buttons for 5 seconds.

Pour activer le mode de détartrage lorsque la machine est allum e, appuyez simultanément sur les boutons Espresso, Lungo et Eau chaude pendant 5 secondes.



**7 All three LEDs blink.**

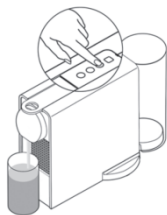
Descaling alert will remain on during the entire descaling process.

**To exit** the descaling mode at this stage, press either the Espresso or Lungo button.

**Les trois voyants clignotent.**

L'alerte de détartrage restera activée pendant tout le processus de détartrage.

**Pour quitter** le mode de détartrage, appuyez soit sur le bouton Espresso ou Lungo.



**8 To start the descaling process,** press the Hot water button and wait until the water tank is empty.

**Pour démarrer le processus de détartrage,** appuyez sur le bouton Eau chaude et attendez que le réservoir d'eau soit vide.



**9 Empty and rinse the water tank.** Fill with fresh potable water up to the max. level.

**Videz et rincez le réservoir d'eau.** Remplissez-le d'eau potable jusqu'au niveau maximum.

**10 Empty** the 1L container and place it back. Press the hot water button. Once water tank is empty, repeat steps 9 and 10 once.

**Videz** le récipient de 1 L et remettez-le en place. Appuyez sur le bouton Eau chaude. Lorsque le réservoir d'eau est vide, répétez une fois les étapes 9 et 10.

**11 When the rinsing cycle has finished,** machine will switch off automatically.

**Une fois le cycle de rinçage termin e,** la machine s'éteint automatiquement.



**12 Empty** the drip base.

**Videz** le bac de récupération d'eau.



# Water Hardness Setting/ Réglage de la dureté de l'eau

EN

FR

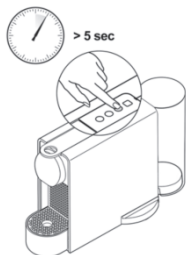
The water hardness level can be tested with the water hardness stick available on the first page of the user manual.

To set the water hardness via your machine:

Pour connaître le niveau de dureté de votre eau, vous pouvez utiliser le bâtonnet de test de dureté de l'eau disponible en première page du guide de l'utilisateur.

Pour accéder au mode de réglage de la dureté de l'eau :

- With machine turned off, press and hold the Hot water button for 5 seconds. The beverage buttons will blink to indicate the current setting.



Éteignez la machine et appuyez et maintenez le bouton Eau chaude pendant 5 secondes. Les boutons de préparation des boissons clignotent pour indiquer le niveau actuel.

- To change the water hardness setting, press the Hot water button as many times until the appropriate level is reached:

Pour modifier le niveau de dureté de l'eau appuyez plusieurs fois sur le bouton Eau chaude jusqu'à atteindre le niveau recherché.



Espresso, Lungo, Hot water blinking: Hard  
Les voyants Espresso, Lungo, Eau chaude clignotent : Élevée



Espresso, Lungo blinking: Medium  
Les voyants d'Espresso et de Lungo clignotent : Modérée









Espresso blinking: Soft  
Le voyant d'Espresso clignote : Faible

- To validate and exit the water hardness setting mode, press either the Espresso or Lungo button.

Pour valider et quitter le mode Réglage de la dureté de l'eau, appuyez soit sur le bouton Espresso ou sur le bouton Lungo.

## Water hardness\*/ Dureté de l'eau\*

	App.	fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Descaling after:*/ Détartrage après :*
					Cups/ Tasses  (40 ml)
<b>Soft/ Faible</b>	 Level 0/ Niveau 0	<5	<3	< 50 mg/l	4000
<b>Medium/ Modérée</b>	 Level 1/ Niveau 1	>7	>4	> 70 mg/l	3000
	 Level 2/ Niveau 2	>13	>7	> 130 mg/l	2000
<b>Hard/ Élevée</b>	 Level 3/ Niveau 3	>25	>14	> 250 mg/l	1500
	 Level 4/ Niveau 4	>38	>21	> 380 mg/l	1000

fH French degree  
Degré français

dH German Grade  
Degré allemand

CaCO<sub>3</sub> Calcium Carbonate  
Carbonate de calcium

\* On the App, the water hardness can be adjusted any time under "Water status".

\* Depuis l'Application, il est possible de régler la dureté de l'eau à tout moment dans le menu « Eau ».



A strong use of Americano or hot water function may lead to an earlier descaling.

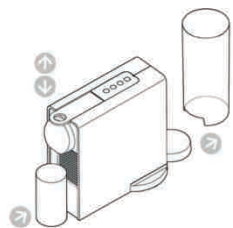
L'utilisation fréquente des fonctions Americano ou Eau chaude peut nécessiter l'exécution d'un détartrage plus régulier.

EN

# Emptying the System before a period of non-use and for frost protection, or before a repair/

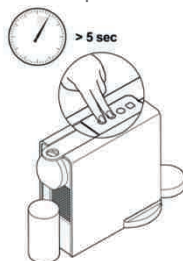
FR

# Vidange du système avant une période de non-utilisation, en protection contre le gel ou avant une réparation



**1 Remove the water tank and open and close the lever. Place a container under the coffee outlet.**

**Retirez le réservoir puis relevez et abaissez le levier. Placez un récipient sous la sortie du café.**



**2 With the machine turned off, press both the Espresso and Lungo buttons for 5 seconds. All three LEDs blink alternately.**

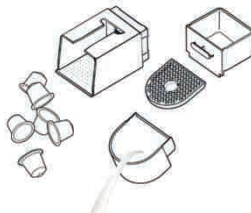
**Éteignez la machine** et appuyez simultanément sur les boutons Espresso et Lungo pendant 5 secondes. Les trois voyants clignotent alternativement.

Steam may come out of outlet. The machine remains blocked for 10 minutes after emptying.

Il est possible que de la vapeur s'échappe de la buse de sortie. La machine restera bloquée pendant 10 minutes après avoir été vidée.

**3 Emptying process begins. Machine switches off automatically when procedure is finished.**

**Le processus de vidange commence.** La machine s'éteint automatiquement dès que la procédure est terminée.



**4 Empty and clean the used capsule container, the drip tray and the drip base.**

Videz et nettoyez le bac à capsules usagées, le bac d'égouttage et le bac de récupération d'eau.

## Set up your One-Touch Order/

## Programmation de vos commandes en une touche

The One-Touch Order button allows you to order your predefined capsules basket directly from your machine each time you press the button. **To set it up:**

Le bouton de commandes en une touche vous permet de programmer vos commandes de capsules depuis votre machine en appuyant simplement sur ce bouton. **Réglage de cette fonctionnalité :**

**1 Connect your machine,** following the instructions in sections "Get the App" and "Pairing" on page 12. Multiple devices can be connected to your Essenza Plus machine only if using a unique Club Members number. To pair these additional devices, please follow the instructions in the sections "Get the App" and "Pairing".

**Connectez votre machine** en suivant les instructions des sections « Obtenir l'Application » et « Jumelage » à la page 12. Pour connecter plusieurs appareils mobiles à votre machine Essenza Plus, vous devez utiliser un seul et même numéro de Membre du Club. Pour jumeler d'autres appareils, veuillez suivre les mêmes instructions que celles figurant dans les sections « Obtenir l'Application » et « Jumelage ».

**2 Configure an order template via the App** to activate the One-Touch Order button.

**Configurez un modèle de commande** via l'Application pour activer le bouton de commandes en une touche.

3 Press the One-Touch Order button if you want to order capsules.

Order confirmed: WHITE LED steady

Order failed: ORANGE LED

If order confirmed, the WHITE LED will remain steady for 2 hours.

During this time, you can cancel your order if needed via the App.

The One-Touch Order button will be active again once your current order is shipped.

You can manage and follow your order via the App.

In case of questions, call **Nespresso**.

**Appuyez sur** le bouton de commandes en une touche pour commander des capsules.

La commande est confirmée : Voyant BLANC fixe

Échec de la commande : Voyant ORANGE

Commande confirmée, le voyant BLANC (fixe) reste allumé pendant 2 heures.

Pendant ce délai, vous avez la possibilité d'annuler votre commande, au besoin, via l'Application.

Le bouton de commandes en une touche deviendra à nouveau disponible dès que votre commande aura été expédiée.

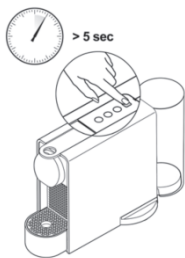
Vous pouvez gérer et suivre votre commande depuis l'Application.

En cas de questions, appelez **Nespresso**.

## Connectivity Activation/Deactivation/ Activation / désactivation de la connectivité

**i** Note the *Bluetooth®* and Wi-Fi are activated by default on the machine.

**Remarque :** les fonctions *Bluetooth®* et Wi-Fi sont activées par défaut sur la machine.



- **To deactivate the *Bluetooth®* and Wi-Fi functions** from your machine:

- With machine turned off, press and hold the One-Touch Order button for 5 seconds.
- LED will blink 3 times in ORANGE to confirm that connectivity has been deactivated.

- **To reactivate the *Bluetooth®* and Wi-Fi functions:**

- With the machine turned off, press and hold the One-Touch Order button again for 5 seconds.
- LED will blink 3 times in WHITE to confirm that connectivity has been activated.

- **Pour désactiver les fonctions *Bluetooth®* et Wi-Fi** depuis votre machine :

- Éteignez la machine et appuyez et maintenez le bouton de commandes en une touche pendant 5 secondes.
- Un voyant ORANGE clignotera 3 fois pour confirmer que la connectivité est désactivée.

- **Pour réactiver les fonctions *Bluetooth®* et Wi-Fi :**

- Éteignez la machine et appuyez et maintenez à nouveau le bouton de commandes en une touche pendant 5 secondes.
- Un voyant BLANC clignotera 3 fois pour confirmer que la connectivité est activée.



Videos are available on the App and on [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) - Go to section "services".

<b>Pairing has not succeeded.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Check</b> that the Bluetooth® on the smartphone or tablet is activated.</li> <li>- <b>Check</b> the compatibility of your smartphone or tablet with the machine (see page 12).</li> <li>- <b>Ensure</b> the smartphone or tablet is placed next to the machine (max distance 20 cm) during the pairing.</li> <li>- <b>Make sure</b> to not turn on any microwave close to the machine during pairing.</li> </ul>
<b>If you want to unpair your machine, via the App.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Go on the App</b> "Name", click on "Machine status", then click on "Unpair this machine".</li> <li>- <b>Click</b> on "unpair this device" to confirm the unpairing.</li> <li>- <b>Note:</b> In case of an unpairing, all the setups and specifications will be lost and the machine will be reset to factory settings.</li> </ul>
<b>No light indicator.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Check</b> the power outlet, plug, voltage, and fuse. In case of problems, <b>call Nespresso</b>.</li> </ul>
<b>No coffee, no water.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- First use: <b>fill</b> water tank with warm water (max. 55° C) and <b>run through</b> machine according to instructions on page 13.</li> <li>- Water tank is empty. <b>Fill</b> water tank.</li> <li>- <b>Descale</b> if necessary; see Descaling section.</li> </ul>
<b>Coffee comes out very slowly.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Flow speed depends on the coffee variety.</li> <li>- <b>Descale</b> if necessary; see Descaling section.</li> </ul>
<b>Coffee is not hot enough.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Preheat</b> cup.</li> <li>- <b>Descale</b> if necessary.</li> </ul>
<b>Capsule area is leaking (water in capsule container).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Position</b> capsule correctly. If leakages occur, <b>call Nespresso</b>.</li> </ul>
<b>All 3 beverage buttons blinking fast.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Machine is in error, overheating or in an environment below 0°C / 32°F. Please <b>wait</b> for all buttons to stop <b>blinking</b>; this may take a few minutes.</li> <li>- If buttons still blink after a few minutes, unplug and replug the machine.</li> <li>- If problem persists, <b>call Nespresso</b>.</li> </ul>
<b>Descaling alert blinking (descaling alert level 1).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. <b>Descale</b> machine.</li> </ul>
<b>Descaling alert steady light (descaling alert level 2).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. <b>Descale</b> machine immediately to avoid machine performance and coffee quality decrease.</li> </ul>
<b>One-Touch Order button ORANGE LED.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Check</b> that the machine is paired with your smartphone or tablet and that the Wi-Fi is connected to the machine. You can check the connectivity status of the machine via the App.</li> <li>- <b>Check</b> that an order is configured and linked to the machine via the App.</li> <li>- <b>Check</b> if an order is already ongoing. The One-Touch Order button will be active again once your current order is shipped.</li> </ul>
<b>Irregular blinking.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Send</b> appliance to repair or <b>call Nespresso</b>.</li> </ul>
<b>No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- In case of problems, <b>call Nespresso</b>.</li> </ul>
<b>All 4 buttons blinking alternatively (from front to back).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Firmware update in progress. Please <b>wait</b> a few minutes until the <b>update</b> has been <b>completed</b>. During this time the machine cannot be used. Once update has been completed, blinking will stop and machine will switch off.</li> </ul>



Des vidéos sont disponibles sur l'Application Mobile Nespresso et sur [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) - Consultez la section « Services ».

Échec du jumelage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Vérifiez</b> que la fonctionnalité Bluetooth® est activée sur le smartphone ou la tablette.</li> <li>- <b>Vérifiez</b> la compatibilité de votre smartphone ou de votre tablette avec la machine (voir page 12).</li> <li>- <b>Vérifiez</b> que le smartphone ou la tablette se trouve à moins de 20 cm de la machine pendant le processus de jumelage.</li> <li>- <b>Veillez</b> à n'utiliser aucun appareil à micro-ondes à proximité de la machine pendant le jumelage.</li> </ul>
Pour désactiver le jumelage de votre machine à partir de l'Application :	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Dans l'Application Nespresso</b> , cliquez sur « Machine », puis sur « Désactiver le jumelage de cette machine ».</li> <li>- <b>Cliquez</b> sur « Désactiver le jumelage de cette machine » pour confirmer la désactivation du jumelage.</li> <li>- <b>Remarque</b> : si vous procédez à la désactivation du jumelage de cette machine, toutes les configurations et les spécifications seront perdues.</li> </ul>
Les voyants de la machine ne s'allument pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Vérifiez</b> l'alimentation secteur : prise, tension et fusible. En cas de problèmes, <b>appelez Nespresso</b>.</li> </ul>
Aucun écoulement de café ou d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Première utilisation : <b>Remplissez</b> le réservoir avec de l'eau chaude (à 55 °C maximum) et <b>faites-la couler dans la machine</b> conformément aux instructions de la page 13.</li> <li>- Le réservoir d'eau est vide. <b>Remplissez</b> le réservoir d'eau.</li> <li>- <b>Détartez la machine</b> si nécessaire ; voir la section Détartage.</li> </ul>
Écoulement très lent du café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La vitesse d'écoulement dépend de la variété du café.</li> <li>- <b>Détartez</b> la machine si nécessaire ; voir la section Détartage.</li> </ul>
Le café n'est pas assez chaud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Préchauffez</b> la tasse.</li> <li>- <b>Détartez</b> la machine si nécessaire.</li> </ul>
Fuite autour de la capsule (présence d'eau dans le bac à capsules).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Insérez</b> correctement la capsule. En cas de fuite, <b>appelez Nespresso</b>.</li> </ul>
Les voyants des 3 boutons de préparation clignotent rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La machine a rencontré une erreur, surchauffe ou se trouve dans un environnement présentant une température inférieure à 0 °C. <b>Attendez</b> que tous les boutons <b>arrêtent de clignoter</b>. Ceci peut prendre quelques minutes.</li> <li>- Si les boutons continuent de clignoter au bout de quelques minutes, débranchez et rebranchez la machine.</li> <li>- Si le problème persiste, <b>appelez Nespresso</b>.</li> </ul>
L'alerte de détartage clignote (Alerte de détartage de Niveau 1).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La machine déclenche une alerte de détartage basée sur votre consommation de boissons. <b>Détartez</b> la machine</li> </ul>
Alerte de détartage - Le voyant reste allumé : (Alerte de détartage de Niveau 2).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La machine déclenche une alerte de détartage basée sur votre consommation de boissons. <b>Détartez</b> immédiatement la machine pour éviter d'entraver ses performances et nuire à la qualité du café.</li> </ul>
Voyant ORANGE de commandes en une touche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Vérifiez</b> que la machine est jumelée à votre smartphone ou votre tablette et qu'elle est connectée au réseau Wi-Fi. Vous pouvez vérifier la connectivité de votre machine à partir de l'Application.</li> <li>- <b>Vérifiez</b> qu'une commande est configurée et reliée à la machine via l'Application.</li> <li>- <b>Vérifiez</b> si une commande est en cours de traitement. Le bouton de commandes en une touche deviendra à nouveau disponible dès que votre commande aura été expédiée.</li> </ul>
Clignotement intermittent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Envoyez</b> la machine au service réparation ou <b>appelez Nespresso</b>.</li> </ul>
Aucun écoulement de café, distribution d'eau uniquement (malgré la présence d'une capsule).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En cas de problèmes, <b>appelez Nespresso</b>.</li> </ul>
Les 4 voyants clignotent alternativement (de l'avant vers l'arrière).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mise à jour du logiciel. Veuillez <b>patienter</b> quelques minutes pendant que la <b>mise à jour se termine</b>. N'utilisez pas la machine pendant ce temps. Dès que la mise à jour sera terminée, les voyants cesseront de clignoter et la machine s'éteindra automatiquement.</li> </ul>

EN

# Disposal and Environmental Protection/

FR

# Recyclage et protection de l'environnement



Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

Votre machine a été conçue à partir de matériaux de valeur pouvant être récupérés ou recyclés. Le tri des déchets restants en différentes catégories facilite le recyclage de ces matières premières. Déposez votre machine dans un point de collecte. Renseignez-vous auprès de vos institutions locales sur les modes de collecte.

## Limited Guarantee/Garantie

**Nespresso guarantees** this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and **Nespresso** requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, **Nespresso** will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond **Nespresso's** reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where **Nespresso** sells or services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, **Nespresso** will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of **Nespresso's** liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact **Nespresso** for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) for contact details.

**Nespresso garantit** ce produit contre les défauts de matériels et de fabrication pour une période de deux années. La période de garantie commence à la date d'achat et **Nespresso** exige la présentation de la preuve originale d'achat pour en constater la date. Durant la période de garantie, **Nespresso** réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine s'appliquant. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation inadaptée ou de toute autre raison hors du contrôle raisonnable de **Nespresso** y compris, mais sans s'y limiter : l'usure normale, la négligence ou le non-respect du mode d'emploi du produit, l'entretien inadéquat ou inadéquat, les dépôts calcaires ou le détartrage, le branchement à une sortie électrique inadaptée, la modification ou la réparation non autorisée du produit, l'utilisation à des fins commerciales, les dommages causés par le feu, la foudre, les inondations ou toute autre cause extérieure. Cette garantie n'est valable que dans le pays où la machine a été achetée et dans les pays où **Nespresso** vend ou assure l'entretien du même modèle avec des caractéristiques techniques identiques. Le service de garantie hors du pays d'achat se limite aux conditions de la garantie correspondante dans le pays où l'entretien est effectué. Si le coût des réparations ou de remplacement n'est pas couvert par cette garantie, **Nespresso** informera le propriétaire qui devra honorer ces frais. Cette garantie limitée constituera l'intégralité de la responsabilité de **Nespresso**, quelque soit la cause. Les conditions de la présente garantie limitée s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter **Nespresso** pour obtenir des renseignements concernant la marche à suivre pour le faire réparer. Veuillez consulter notre site Internet [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) pour obtenir les informations de contact.


## Contact Nespresso/Contacter Nespresso

**As we may not have foreseen all uses of your appliance**, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative. Contact details for your nearest **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative can be found in the «Welcome to **Nespresso**» folder in your machine box or at [nespresso.com](http://nespresso.com)

**N'ayant pas envisagé toutes les conditions d'utilisation de votre machine**, appelez **Nespresso** ou votre revendeur **Nespresso** agréé si vous avez besoin d'informations supplémentaires, en cas de problème ou tout simplement pour obtenir un conseil. Les coordonnées de votre boutique **Nespresso** ou de votre revendeur **Nespresso** agréé le plus proche se trouvent dans la pochette « Bienvenue chez **Nespresso** » glissée dans l'emballage de votre machine ou disponible sur [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

# Spesifikasjoner/ Spesifikasjoner

## C45




 220-240 V~, 50-60 Hz, 1260 W

Frekvensområde /  
Frekvens 2,402 - 2,480 GHz  
Max sändningseffekt 4 dBm /  
Maks överföringseffekt 4 dBm

**Pmax** 19 bar / 1,9 MPa /  
19 bar / 1,9 MPa

 ~3,6 kg /  
~3,6 kg /

 1 liter

 134 mm  239 mm  
 420 mm

# Innehåll/ Innhold

Spesifikasjoner/ Spesifikasjoner	27
Sikkerhetsfreskrifter/ Sikkerhetsinstrukser	28-33
Förpackningens innehåll/ Pakkens innhold	34
Essenza Plus/ Essenza Plus	34
Maskinöversikt/ Oversikt over maskinen	35
Skafta appen/ Hent appen	36
Parkoppling/ Paring	36
Uppkopplade funktioner/ Funksjoner etter tilkobling	36
Första användning eller efter en lång tid av icke-användning/ Förste gangs bruk eller etter en lengre periode uten bruk	37-38
Tillagning av kaffe/ Kaffetilberedning	38-39
Programmering av vattenmängd/ Programmering av vannmengde	40
Spara energi/ Energisparing	41
Återgå till fabriksinställningar/ Gjenopprett fabrikkinnstillingene	41
Rengöring/ Rengjøring	42
Avkalkning/ Avkalking	42-44
Inställning av vattnets hårdhet/ Innstilling for vannhardhet	45
Tömning av systemet före en period av icke-användning samt för frostskydd eller före reparation/ Tømme systemet før en lengre periode uten bruk, for frostbeskyttelse eller før en reparasjon	46
Ställ in din One-Touch Order/ Angi bestilling med ett trykk	46-47
Aktivera/Avaktivera uppkopplingsfunktionerna/ Aktivering/deaktivering av tilkobling	47
Felsökning/ Feilsøking	48-49
Kassering och miljöskydd/ Avfallshåndtering og miljøhensyn	50
Begränsad garanti/ Begrenset garanti	50
Kontakta <b>Nespresso</b> / Kontakt <b>Nespresso</b>	50

SE

NO

 **VARNING**


 **ELEKTRISK FARA**

 **DRA UT SKADAD SLADD  
UR ELUTTAGET**

 **VARNING HET YTA**

 **VARNING:** När du ser den här symbolen, läs säkerhetsföreskrifterna.

 **INFORMATION:** När du ser den här symbolen, läs råden för korrekt och säker användning av maskinen.

 **VARNING:** Säkerhetsföreskrifterna är en del av maskinen. Läs dem noggrant innan du använder din nya maskin för första gången. Förvara dem på en plats där du kan hitta dem och läsa dem senare.

- Maskinen är avsedd för att framställa drycker enligt dessa anvisningar. Använd inte maskinen till något annat än den är avsedd för.
- Denna maskin har endast utformats för användning inomhus och under normala temperaturförhållanden.
- Skydda maskinen från direkt solljus, upprepade vattenstänk och fukt.
- Den här maskinen är endast avsedd för att användas i hushåll och liknande miljöer såsom: personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsplatser; lantgårdar; av gäster på hotell, motell, bed & breakfast och liknande inrättningar.
- Maskinen kan användas av barn över 8 år under uppsikt av en vuxen och om de har fått instruktioner om hur man använder maskinen på ett säkert sätt och är medvetna om farorna förknippade med användningen. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och under uppsikt av en vuxen.

- Håll maskinen och den tillhörande sladden oåtkomliga för barn under 8 år.
- Den här maskinen kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet eller kunskap, såvida de hålls under uppsikt eller har fått instruktioner om hur maskinen används på ett säkert sätt och är införstådda med farorna.
- Barn ska inte använda maskinen som leksak.
- Tillverkaren tar inget ansvar och garantin gäller inte vid användning för kommersiella ändamål, olämplig hantering eller användning, skador orsakade av oändamålsenlig användning, felaktig användning, reparation av annan än fackman eller underlåtenhet.

 **Undvik risk för dödlig elektrisk stöt och brand.**

- I en nödsituation: dra omedelbart ut stickkontakten ur eluttaget.

- Anslut endast maskinen till lämpliga, lättillgängliga, jordade eluttag. Se till att strömkällans spänning är densamma som anges på märkplåten. Vid felaktig inkoppling gäller inte garantin.

**Maskinen får endast kopplas in efter installationen.**

- Dra inte sladden över vassa kanter, kläm inte ihop den och låt den inte hänga ner.
- Håll sladden borta från värme och fukt.
- En skadad strömkabel eller stickkontakt måste ersättas av tillverkaren, ett serviceombud eller annan kvalificerad person för att undvika alla risker.
- Använd inte maskinen om strömkabeln eller stickkontakten är skadad. Kontakta **Nespresso**.
- Om förlängningsladd behövs ska denna vara jordad och kopparledarnas tvärsnittsytan måste vara minst 1,5 mm<sup>2</sup> eller stämma överens med den ingående effekten.
- Undvik allvarliga skador genom att aldrig placera maskinen på eller bredvid varma ytor som

- exempelvis värmeelement, spishällar, ugnar, gasbrännare, en öppen låga eller liknande.
- Placera den alltid på en horisontell, stabil och jämn yta. Ytan måste vara värmetålig och tåla vätskor, som exempelvis vatten, kaffe, avkalkningsmedel eller liknande.
- Apparaten får inte placeras i ett skåp under användning.
- Koppla ur apparaten ur eluttaget när den inte används under en lång tid. Koppla ur den genom att dra ut kontakten och inte genom att dra i själva sladden eftersom denna kan skadas.
- Före rengöring och service, dra ut kontakten ur vägguttaget och låt maskinen svalna.
- Koppla ur maskinen genom att först avsluta eventuell bryggnig och sedan dra ut kontakten ur eluttaget.
- Rör aldrig sladden med våta händer.
- Sänk aldrig ner maskinen eller dess delar i vatten eller andra vätskor.
- Diska aldrig maskinen eller dess delar i diskmaskin.

- Elektricitet och vatten är en farlig kombination och kan leda till en dödlig elektrisk stöt.
- Öppna inte maskinen. Farlig högspänning finns inuti maskinen!
- För inte in några föremål i maskinens öppningar. Det kan orsaka brand eller elektrisk stöt!
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan resultera i brand, elektriska stötar eller personsador.

### Undvik eventuella skador vid användning av maskinen.

- Lämna aldrig maskinen obebakad när den är igång.
- Använd inte maskinen om den är skadad, har tappats eller inte fungerar perfekt. Dra omedelbart ut stickkontakten ur eluttaget. Kontakta **Nespresso** för **undersökning**, reparation eller justering.
-  En skadad maskin kan orsaka elektrisk stöt, brännskador och brand.

- Fäll alltid ner spaken helt och lyft aldrig upp den medan maskinen är igång. Det innebär risk för brännskador.
- Placera inte fingrarna under kaffemunstycket eftersom det innebär risk för brännskador.
- Placera inte fingrarna i kapselfacket eller kapselgången. Risk för skador!
- Vatten kan rinna runt kapseln om den inte har perforerats av bladen, vilket kan skada maskinen.
- Använd aldrig en begagnad, skadad eller deformerad kapsel.
- Om en kapsel sitter fast i kapselfacket, stäng av maskinen och dra ut stickkontakten innan några åtgärder vidtas. Ring **Nespresso**.
- Fyll endast vattentanken med kallt, färskt dricksvatten.
- Töm vattentanken om maskinen inte ska användas under en längre tid (t.ex. semester).
- Byt ut vattnet i tanken när maskinen har varit oanvänd under en helg eller motsvarande tidsperiod.

- Använd inte maskinen utan droppbricka och droppgaller för att undvika att spillta vätska på omgivande ytor.
- Använd inte starka rengörings- eller lösningsmedel. Rengör maskinens ytor med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- Använd endast rena redskap vid rengöring av maskinen.
- När du packar upp maskinen, avlägsna plastfilmen och släng den.
- Maskinen fungerar med kaffekapslar från **Nespresso** som endast finns att köpa från **Nespresso**.
- Alla **Nespresso**s apparater genomgår strikta kontroller. Tillförlitlighetstest utförs slumpmässigt på utvalda enheter under praktiska förhållanden. Detta kan visa spår av eventuell tidigare användning.
- **Nespresso** förbehåller sig rätten att ändra instruktionerna utan förvarning.

### **Avkalkning**

- **Nespresso** avkalkningsmedel, när det används på rätt sätt, bidrar till att maskinen fungerar som den ska under hela dess livslängd och att din kaffeupplevelse alltid är lika perfekt som den första gången du använde maskinen.
- **Nespresso** avkalkningsmedel har utvecklats specifikt för **Nespressos** maskiner; användning av olämpligt avkalkningsmedel kan leda till skador på maskinens delar eller till otillräcklig avkalkning.
- Din **Nespresso**-maskin beräknar när avkalkning är nödvändig, baserat på hur mycket vatten som har använts och vattnets hårdhet. Detta ställs in vid första användningen genom att vattenhårdheten testas med testremsan. Testa vattenhårdheten igen om du använder maskinen i en annan region.
- Avkalka maskinen så fort den indikerar att det behövs; en försenad avkalkning kan få sämre effekt.

- Avkalka enligt rekommendationerna i bruksanvisningen.

**SPARA DESSA  
INSTRUKTIONER  
Överlämna dem till eventuell  
efterföljande användare.  
Den här bruksanvisningen  
finns också i PDF-format  
på [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**

## ADVARSEL

## ELEKTRISK FARE

## TREKK UT EN SKADET LEDNING

## ADVARSEL OM VARM OVERFLATE

**⚠ ADVARSEL:** Når du ser dette symbolet, må du lese sikkerhetsinstruksene for å unngå skader.

**ℹ INFORMASJON:** Når du ser dette symbolet, må du lese rådene for trygg og korrekt håndtering av apparatet.

**⚠ ADVARSEL:** Sikkerhetsinstruksene følger med apparatet. Les dem nøye før du begynner å bruke det nye apparatet. Oppbevar dem et sted der du senere kan finne dem og bruke dem.

- Apparatet er utviklet for å tilberede drikker i henhold til disse instruksjonene. Ikke bruk apparatet til annet enn det det er ment for.
- Dette apparatet er utviklet for innendørs bruk og ikke ekstreme temperaturforhold.
- Apparatet må beskyttes mot direkte sollys, ikke utsettes for vann i lengre perioder og beskyttes mot fuktighet.
- Apparatet er kun tiltenkt hjemmebruk og lignende, for eksempel: kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer eller til bruk for gjester ved hoteller, moteller og andre overnattingsmiljøer.
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, såfremt de holdes under tilsyn og har fått instruksjoner i trygg bruk av apparatet og forstår risikoen. Rengjøring og vedlikehold av apparatet må ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år eller under oppsyn av en voksen.
- Oppbevar maskinen og strømledningen utilgjengelig for barn under 8 år.

- Apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner, eller av personer med manglende kunnskap, så lenge de er under tilsyn eller har mottatt veiledning og forstår risikoen.
- Barn må ikke bruke apparatet som leketøy.
- Produsenten påtar seg ikke ansvar for kommersiell bruk, upassende håndtering eller bruk av apparatet, skader som oppstår som følge av bruk til andre formål, feilaktig betjening, reparasjoner utført av ikke-profesjonelle eller manglende overholdelse av disse instruksene. Garantien vil heller ikke gjelde i slike tilfeller.

## Unngå risiko for dødelig elektrisk støt og brann.

- I nødstilfeller: Trekk støpselet umiddelbart ut av stikkkontakten.
- Koble alltid apparatet til en egnet og lett tilgjengelig jordet stikkontakt. Sørg for at strømkilden har samme spenning som apparatet (se merkesymbolet.) Garantien gjelder ikke ved

tilkobling til feil strømuttak.


## Apparatet må kun tilkobles etter installasjon.

- Strømledningen bør ikke trekkes over skarpe kanter, festes med klemmer eller henge fritt.
- Hold strømledningen unna varme og damp.
- Dersom strømledningen eller støpselet blir skadet, må de skiftes ut av produsenten, produsentens servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå risiko.
- Apparatet må ikke brukes dersom strømledningen eller støpselet er skadet. Returner apparatet til **Nespresso** eller til en autorisert **Nespresso** representant.
- Hvis du må bruke skjøteledning, må du sørge for at den er jordet og har en tykkelse på minst 1,5 mm<sup>2</sup> eller samsvarer med veggstøpselet.
- For å unngå skader må du aldri plassere apparatet på eller i nærheten av varme overflater, som for eksempel radiatorer, komfyrer, gassbrennere, åpne flammer eller lignende.

- Plasser det alltid på en horisontal, stabil og jevn overflate. Overflaten må kunne tåle varme og væsker som vann, kaffe, avkalkingsmiddel og lignende.
- Apparatet må ikke plasseres i et skap når det er i bruk.
- Trekk ut strømledningen når apparatet ikke skal brukes over lengre perioder. Koble fra apparatet ved å trekke i støpselet, ikke i selve ledningen, ellers kan ledningen bli skadet.
- Før rengjøring og vedlikehold, ta støpselet ut av stikkkontakten og la apparatet kjøle seg ned.
- Når du skal koble fra apparatet, stopper du eventuell tilberedning og trekker støpselet ut av strømmuttaket.
- Rør aldri ledningen med våte hender.
- Apparatet eller apparatets deler må aldri nedsenkes i vann eller annen væske.
- Apparatet eller apparatets deler må aldri vaskes i en oppvaskmaskin.

- Elektrisitet og vann er en farlig kombinasjon, og kan føre til dødelige elektriske støt.
- Apparatet må ikke åpnes. Det kan være skadelige spenninger på innsiden!
- Ikke stikk ting inn i åpningene. Det kan resultere i brann eller elektrisk støt!
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten, kan føre til brann, elektrisk sjokk eller personskafer.

### Unngå skader når du bruker apparatet.

- Forlat aldri apparatet mens det arbeider.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet, har blitt mistet eller ikke fungerer slik det skal. Trekk støpselet umiddelbart ut av stikkkontakten. Kontakt **Nespresso** eller en autorisert **Nespresso**-representant for å få apparatet undersøkt, reparert eller justert.
-  Et skadet apparat kan forårsake elektriske støt, brannskader og brann.

- Steng alltid luken helt og løft den aldri opp når apparatet er i gang. Fare for skålding.
- Ikke stikk fingrene under kaffeutløpet, da det medfører fare for skålding.
- Ikke stikk fingrene inn i kapselområdet eller kaffeutløpet. Fare for skade!
- Det kan flyte vann rundt en kapsel når den ikke perforeres av knivbladene, og dette kan skade apparatet.
- Bruk aldri en kapsel som er skadet, har vært brukt eller er deformert.
- Dersom en kapsel blokkeres i kapselrommet, må du slå av maskinen og koble den fra før bruk. Ring **Nespresso** eller en autorisert **Nespresso**-representant.
- Fyll alltid vanntanken med ferskt, kaldt drikkevann.
- Tøm vanntanken dersom apparatet ikke skal brukes over lengre perioder (i ferier o.l.).
- Skift vannet i vanntanken når apparatet ikke brukes i løpet av helgen eller en tilsvarende tidsperiode.
- Ikke bruk apparatet uten dryppbegeret og dryppristen, for å unngå å søle væske på flater rundt apparatet.
- Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler. Bruk en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel til å vaske av apparatets overflate.
- Kun rene rengjøringsverktøy skal brukes til å rengjøre maskinen.
- Fjern og kast plastfolien ved oppakking av maskinen.
- Dette apparatet er designet for bruk av kaffekapsler fra **Nespresso**, som bare er tilgjengelige via **Nespresso** eller en **Nespresso**-autorisert representant.
- Alle **Nespresso**-apparater gjennomgår strenge kontroller. Det utføres stikkprøver av utvalgte enheter under realistiske forhold. Enkelte apparater kan derfor ha spor etter tidligere bruk.
- **Nespresso** forbeholder seg retten til å endre instruksene uten forvarsel.

## **Avkalking**

- **Når avkalkingsmiddel fra Nespresso** brukes på rett måte, bidrar det til at maskinen virker slik den skal i hele levetiden, og at du får like perfekt kaffe hver gang.
- **Avkalkingsmiddel fra Nespresso** er spesielt utviklet for **Nespresso**-maskiner. Dersom du bruker et uegnet avkalkingsmiddel, kan det føre til skade på maskinens komponenter eller utilstrekkelig avkalking.
- **Nespresso**-maskinen din beregner når avkalking er nødvendig, basert på hvor mye vann du bruker og vannets hardhet. Dette stilles inn ved første gangs bruk ved hjelp av testpinnen for vannhardhet. Pass på å teste hardheten på vannet igjen hvis du bruker maskinen din i en annen region.
- Du må avkalke maskinen så snart maskinen ber om det – en sen avkalking er ikke nødvendigvis like effektiv.
- Utfør avkalking basert på anbefalinger i brukermanualen.

**TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN**  
**Sørg for at den leses av alle som skal bruke apparatet. Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig i PDF-format på [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**

SE Förpackningens innehåll/  
NO Pakkens innhold



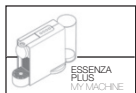
- 1 Kaffemaskin  
Kaffemaskin



- 2 Smakprov på Nespresso-kapsler  
Smaksblending med Nespresso-kapsler



- 3 Nespresso välkomstbroschyr  
Nespresso velkomstbrosjyre



- 4 Bruksanvisning  
Brukermanual



- 5 1 Testremsa för mätning av vattenhårdhet  
inuti bruksanvisningen
- 1 testpinne for vannhardhet, i brukermanualen

# Essenza Plus/ Essenza Plus

**Nespresso** är ett exklusivt system som skapar den ultimata espresson, varje gång. Varje parameter har beräknats med stor precision för att säkerställa att aromerna från varje kapsel kan utvinnas så att kaffet får fyllighet och en exceptionellt tjock crema skapas.

**Nespresso** er et eksklusivt system som lager den perfekte espresso, gang på gang. Hver parameter er beregnet med stor presisjon for å sikre at alle aromaene fra hver kapsel kan trekkes ut. Det gir kaffen fylde og skaper en eksepsjonelt tykk og myk crema.

**⚠ VARNING:** När du ser den här symbolen, läs säkerhetsföreskrifterna för att undvika skador.

**⚠ ADVARSEL:** Når du ser dette symbolet, må du lese sikkerhetsinstruksene for å unngå skader.

**i INFORMATION:** När du ser den här symbolen, läs råden för korrekt och säker användning av kaffemaskinen.

**i INFORMASJON:** Når du ser dette symbolet, må du lese rådene for trygg og korrekt håndtering av apparatet.

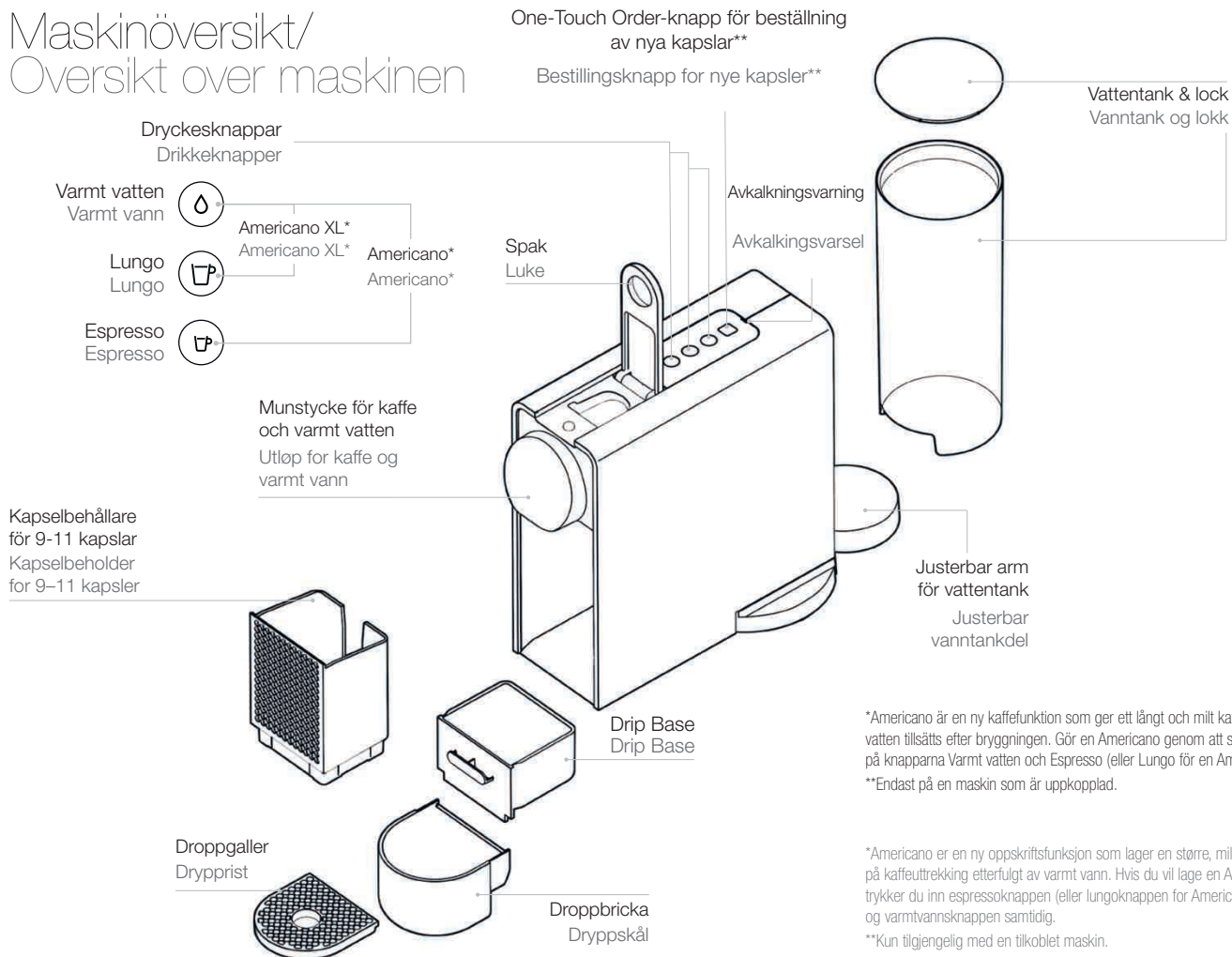


**OBSERVERA:** Den här symbolen indikerar att funktionen även fungerar med appen. Mer information hittar du i appen.



**NB:** Når du ser dette symbolet, betyr det at du også kan bruke appen for denne funksjonen. Du finner mer informasjon i appen.

# Maskinöversikt/ Oversikt over maskinen



\*Americano är en ny kaffefunktion som ger ett långt och mildt kaffe genom att varmt vatten tillsätts efter bryggringen. Gör en Americano genom att samtidigt trycka på knapparna Varmt vatten och Espresso (eller Lungo för en Americano XL).  
\*\*Endast på en maskin som är uppkopplad.

\*Americano er en ny oppskriftsfunksjon som lager en større, mild kaffe basert på kaffeuttrekking etterfulgt av varmt vann. Hvis du vil lage en Americano, trykker du inn espressoknappen (eller lungoknappen for Americano XL) og varmtvannsknappen samtidig.  
\*\*Kun tilgjengelig med en tilkoblet maskin.

SE

Skaffa appen/

NO

Hent appen

- 1 Ladda ner Nespresso-appen.**  
Om du redan har appen, uppdatera den nu.  
**Last ned Nespresso-appen.**  
Hvis du har den alt, må du oppdatere appen

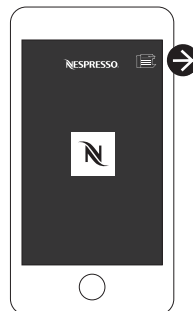


Kontrollera om din enhet är kompatibel på [nespresso.com](http://nespresso.com)

Du kan sjekke din enhets kompatibilitet på [nespresso.com](http://nespresso.com)

- 2 Öppna appen.**

Start appen.



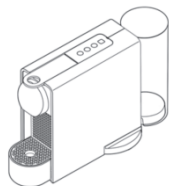
- 3 Klicka på maskinsymbolen.**

Klicka på maskinikonet.

## Parkoppling/ Paring

- i Kom ihåg** att *Bluetooth®* måste vara aktiverat på din mobil eller surfplatta.  
**Dra fördel av alla funktioner genom att** parkoppla din maskin med din mobil eller surfplatta och ansluta den till WiFi enligt anvisningarna i appen.

- i Husk** at *Bluetooth®*-modus må være aktivert på forhånd på smarttelefonen eller nettbrettet ditt.  
**For å utnytte alle funksjonene må du** pare maskinen din med smarttelefonen eller nettbrettet ditt og koble til Wi-Fi ved hjelp av instruksjonene i appen.



+



= ON

**När parkopplingen är klar** blinkar One-Touch Order-knappen 3 gånger  
Parkoppling bekräftad: blinkande VITT SKEN;  
Parkoppling misslyckades: blinkande ORANGE SKEN.

**Når paringen er fullført,** blinker bestillingsknappen tre ganger  
Paring bekreftet: HVITT LED-LYS blinker  
Paring mislyktes: ORANSJE LED-LYS blinker

## Uppkopplade funktioner/ Funksjoner etter tilkobling

- Hantera recept
  - Beställa nya kapslar
  - Meddelanden om underhåll
  - Avkalkningsvarning
  - Och mycket mer i appen
- Justering av oppskrifter
  - Ny bestilling av kapsler
  - Varsler om vedlikehold
  - Avkalkingsvarsel
  - Og mer via appen

# Första användning eller efter en lång tid av icke-användning/ Første gangs bruk eller etter en lengre periode uten bruk

SE

NO

**⚠ Läs först säkerhetsföreskrifterna** för att undvika risk för dödlig elektrisk stöt och brand.

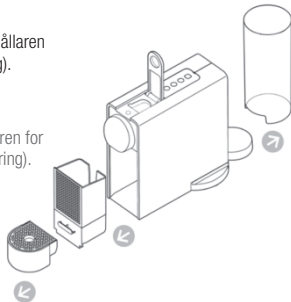
**⚠ Les sikkerhetsinstruksene for å unngå livsfarlig elektrisk støt og brann.**

**i Fabriksinställningar:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml kaffe, 125 ml varmt vatten), Americano XL: 200 ml (40 ml kaffe, 160 ml varmt vatten), Varmt vatten: 200 ml.

**i Fabrikkinstillinger:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml kaffe, 125 ml varmt vann), Americano XL: 200 ml (40 ml kaffe, 160 ml varmt vann), Varmt vann: 200ml.

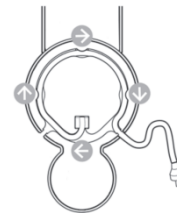
**1 Ta bort vattentanken och kapselbehållaren** för rengöring (se avsnittet Rengöring).

Fjern vanntanken og kapselbeholderen for å rengjøre dem (se delen om rengjøring).



**2 Justera sladdens längd** och förvara överskottssladd under maskinen. För in överskottssladd i springan till vänster eller höger under vattentanken, beroende på vattentankens placering. Se till att maskinen är i upprätt läge.

Juster ledningens längde og oppbevar den overflødigde delen under maskinen. Før resten av ledningen inn i sporet under vanntankens venstre eller høyre utgang, avhengig av stillingen du har valgt for vanntanken. Påse at maskinen står riktig vei.



**3 Anslut maskinen** till eluttaget.

Sett i stikkontakten.

**4 Fyll vattentanken** med kranvatten.

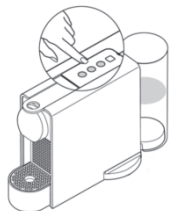
Fyll vanntanken med ferskt drikkevann.

**5 Placera vattentanken** på armen och sätt både droppbrickan och kapselbehållaren i rätt läge.

Plassee vanntanken på sin holder og sett dryppskålen og kapselbeholderen på plass.



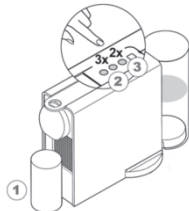
SE Första användning eller efter en lång tid av icke-användning/  
NO Første gangs bruk eller etter en lengre periode uten bruk



- 6 Slå på maskinen** genom att antingen trycka på knappen för Espresso, Lungo eller varmt vatten.
- Blinkande lampa: uppvärmning pågår (cirka 30 sekunder)
  - Fast sken: redo

**Slå på maskinen** ved å trykke på enten espresso-, lungo- eller varmtvannsknappen.

- Blinkende lys: oppvarming (ca. 30 sekunder)
- Stabilt lys: klar



- 7 Skölj maskinen** genom att först placera en behållare (minst 1 liter) under kaffemunstycket. Tryck på Lungo-knappen. Upprepa 3 gånger. Tryck på knappen för varmt vatten. Upprepa 2 gånger.

**Du skyller maskinen** ved å plassere en beholder (min. 1 l) under kaffeutløpet. Trykk på lungoknappen. Gjenta tre ganger. Trykk på varmtvannsknappen. Gjenta to ganger.

- 8 Anslut maskinen** enligt anvisningarna i avsnitten "Skaffa appen" och "Parkoppling" på sidan 36. Det går bara att ansluta flera enheter till din Essenza Plus-maskin om unikt medlemsnummer används. För att parkoppla dessa ytterligare enheter, följ anvisningarna i avsnitten "Skaffa appen" och "Parkoppling".

**Du kobler maskinen til** ved å følge instruksjonene i avsnittene "Hent appen" og "Paring" på side 36. Du kan kun koble flere enheter til Essenza Plus-maskinen din dersom du har et medlemsnummer. Følg instruksjonene i avsnittene "Hent appen" og "Paring" for å pare disse ekstra enhetene.

- 9 Stäng av maskinen** innan den stängs av automatiskt genom att samtidigt trycka på Espresso- och Lungo-knapparna (en kort tryckning – under 1 sekund).

**För å slå av maskinen** för Auto av-modus, kan du trykke inn espresso- og lungoknappene samtidig (kort trykk – mindre enn ett sekund).

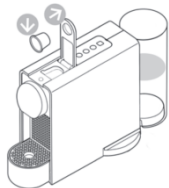
**i** Maskinen stängs av automatiskt efter 9 minuter.

**i** Maskinen slår seg automatisk av etter ni minutter uten bruk.

## Tillagning av kaffe/ Kaffetilberedning

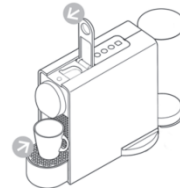
- 1 Slå på maskinen** genom att antingen trycka på knappen för Espresso, Lungo eller varmt vatten. Blinkande lampa: uppvärmning pågår (cirka 30 sekunder) Fast sken: redo

**Slå på maskinen** ved å trykke på enten espresso-, lungo- eller varmtvannsknappen. Blinkende lys: oppvarming (ca. 30 sekunder) Stabilt lys: klar



- 2 Lyft opp spaken** så langt det går och sätt i kapseln.

**Løft luken** helt opp og sett inn en Nespresso-kapsel.



- 3 Stäng spaken** och placera en kopp under kaffemunstycket. **Ett högt glas får plats** om du tar bort droppbrickan.

**Steng luken** og plasser en kopp under kaffeutløpet. **Hvis du vil bruke et glass for større oppskrifter**, fjerner du dryppskålen.

# Tillagning av kaffe/ Kaffetilberedning

SE

NO

⚠ **Løft aldrig opp spaken** når maskinen er i drift og läs de viktiga säkerhetsanvisningarna för att undvika eventuella skador vid användning av maskinen.

⚠ **Løft aldri luken** når maskinen er i gang, og les sikkerhetsinstruksene for å unngå skade når maskinen er i bruk.

**i** **Under oppvarmingen** kan du trycka på vilken dryckesknapp som helst medan den blinkar. Kaffefödet sätter igång automatiskt när maskinen är redo.

**Under oppvarming** kan du fint trykke på kaffeknapper som blinker. Kaffen vil da komme automatisk når maskinen er klar.

**i** **Om du endast vill ha varmt vatten** rekommenderas du att mata ut eventuell använd kapsel i behållaren för använda kapslar innan du trycker på knappen för varmt vatten.

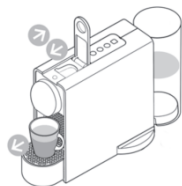
**Hvis du kun vil tilberede varmt vann**, anbefales det at du trykker ut eventuelt gjenværende brukte kapsler til beholderen for brukte kapsler før du trykker på varmtvannsknappen.

4 ☕	Espresso (40 ml)
☕	Lungo (110 ml)
☕ + 💧	(tryck samtidigt) Americano (25 ml kaffe, 125 ml varmt vatten)
☕ + 💧	(tryck samtidigt) Americano XL (40 ml kaffe, 160 ml varmt vatten)
💧	Varmt vatten (200 ml)

**Tryck** på önskad dryckesknapp för att starta. Bryggningen upphör automatiskt. Du kan stoppa kaffefödet när som helst genom att trycka på någon av knapparna en gång till.

☕	Espresso (40 ml)
☕	Lungo (110 ml)
☕ + 💧	(trykk inn samtidig) Americano (25 ml kaffe, 125 ml varmt vann)
☕ + 💧	(trykk inn samtidig) Americano XL (40 ml kaffe, 160 ml varmt vann)
💧	Varmt vann (200 ml)

**Trykk på** ønsket drikkeknapp for å starte. Tilberedningen stanser automatisk. Du kan stanse kaffestrømmen når som helst ved å trykke på drikkeknappen.



**5 Ta bort koppen.** Løft og stäng spaken för att mata ut kapseln i behållaren för använda kapslar.

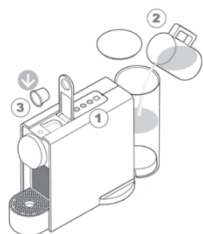
**Fjern koppen.** Åpne og lukk luken for at kapselen skal falle ned i beholderen for brukte kapsler.

# Programmering av vattenmängd/ Programmering av vannmengde

## Varje dryckesknapp kan programmeras:

Alle drikkeknappene kan programmeres:

	Espresso: från 20 till 70 ml
	Lungo: från 70 till 130 ml
	Americano och Americano XL:
	kaffe från 20 till 110 ml, varmt vatten från 25 till 300 ml
	Varmt vatten: från 50 till 300 ml
	Espresso: fra 20 til 70 ml
	Lungo: fra 70 til 130 ml
	Americano og Americano XL:
	kaffe fra 20 til 110 ml, varmt vann fra 25 til 300 ml
	Varmt vann: fra 50 til 300 ml



- 1 **Slå på maskinen** och vänta till den är redo (lamporna lyser med fast sken). Fyll vattentanken med färskt dricksvatten och sätt i kapseln.

**Slå maskinen på** och vent til den er klar (stabile lys). Fyll vanntanken med ferskt drikkevann og sett inn kapselen.

- 2 **Placera en kopp** under kaffemunstycket.

### → Programmera mängden för Espresso och Lungo:

Håll ned Espresso- eller Lungo-knappen. Släpp upp knappen när önskad mängd är uppnådd. Lamporna blinkar snabbt 3 gånger för att bekräfta den nya inställningen. Vattenmängden har nu sparats.

### → Programmera mängden för Americano och Americano XL:

Tryck samtidigt på knapparna Varmt vatten och Espresso (för Americano) / eller Lungo (för Americano XL). Släpp båda knapparna när önskad kaffemängd är uppnådd. Det varma vattnet börjar flöda automatiskt. Tryck på knappen Varmt vatten 1 gång när önskad vattenmängd är uppnådd. Lamporna blinkar snabbt 3 gånger för att bekräfta den nya inställningen.

### → Programmera mängden för Varmt vatten:

Tryck på knappen Varmt vatten 1 gång när önskad vattenmängd är uppnådd. Lamporna blinkar snabbt 3 gånger för att bekräfta den nya inställningen.

### → Plasser en kopp under kaffeutløpet.

### → For å programmere Espresso- og Lungo-mengdene:

Trykk og hold inne espresso- eller lungoknappen. Slipp knappen når du har fått ønsket mengde. LED-lyset vil blinke raskt tre ganger for å bekrefte den nye innstillingen. Vannmengden er nå lagret.

### → For å programmere Americano- og Americano XL-mengdene:

Trykk inn både espresso- (for Americano) / eller lungo- (for Americano XL) og varmtvannsknappen samtidig. Slipp begge knappene når ønsket kaffemengde er nådd. Varmt vann begynner automatisk å renne ut. Trykk på varmtvannsknappen så snart ønsket vannvolum er nådd. LED-lyset vil blinke raskt tre ganger for å bekrefte den nye innstillingen.

### → Slik programmerer du mengden av varmt vann:

Trykk og hold inne varmtvannsknappen til du har fått ønsket mengde. LED-lyset vil blinke raskt tre ganger for å bekrefte den nye innstillingen.

# Spara energi/ Energisparing



**Maskinen har** en energisparande funktion.  
**Maskinen er utstyrt** med en energisparefunksjon.



**Maskinen stängs av** automatiskt efter 9 minuter.  
**Maskinen vil automatisk settes** i Auto Av-modus etter ni minutter.

SE

NO

- 1 Energisnål:** Maskinen anvænder minimalt med strøm når den inte brygger kaffe. Maskinen går i lågenergiläge efter 2 minuter. Efter 9 minuter stängs maskinen av automatiskt.
- 1 Energieffektiv:** Maskinen bruker minimalt med strøm når den ikke tilbereder en drikk. Maskinen går inn i energisparemodus etter to minutter uten bruk. Etter ni minutter slår maskinen seg automatisk av.

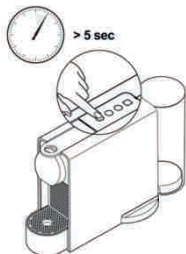
## Återgå till fabriksinställningar/ Gjenoppsett fabrikkinnstillingene



Om du återgår till fabriksinställningarna avbryts parkopplingen via *Bluetooth*® och WiFi och vattnets hårdhet återställs.  
**Fabriksinställningarna är:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml kaffe, 125 ml varmt vatten), Americano XL: 200 ml (40 ml kaffe, 160 ml varmt vatten), Varmt vatten: 200 ml.  
Vattnets hårdhet är inställd på hårt som standard.



Hvis du gjenoppsetter fabrikkinnstillingene, blir *Bluetooth*®- og Wi-Fi-paringen kansellert, og nivået for vannhardhet blir tilbakestilt.  
**Fabrikkinnstillingene er:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml kaffe, 125 ml varmt vann), Americano XL: 200 ml (40 ml kaffe, 160 ml varmt vann), Varmt vann: 200 ml.  
Vannets hardhet er som standard angitt til hardt.

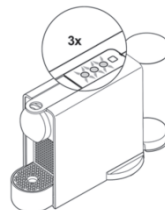


**Gör det via din maskin:**

Slik gjør du det via maskinen:

- 1 Stäng av maskinen** och håll Espresso-knappen nedtryckt i 5 sekunder.

Når maskinen er slått av, trykk og hold inne varmtvannsknappen i fem sekunder.



- 2 LED-lamporna blinkar** snabbt 3 gånger för att bekräfta att maskinen har återställts till fabriksinställningarna. Maskinen stängs sedan av automatiskt.

**LED-lyset vil blinke** raskt tre ganger för å bekrefte den nye innstillingen. Vannmengden er nå lagret.

## SE Rengöring/ Rengjøring

NO

**⚠ Risk for dødlig elektrisk stöt och brand.** Sänk aldrig ner maskinen eller dess delar i vatten. / Koppla alltid ur maskinen före rengöring. / Använd inte starka rengörings- eller lösningsmedel. / Använd inte vassa verktyg, borstar eller slipmedel. / Diska inte i diskmaskin.

**⚠ Unngå risiko for dødelig elektrisk stöt og brann.** Apparatet eller apparatets deler må aldri nedsenkes i vann. / Sørg for å koble fra strømkilden før maskinen rengjøres. / Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler. / Ikke bruk skarpe objekter, børster eller skuremidler. / Må ikke vaskes i oppvaskmaskinen.



**1 Töm droppbrickan,** droppbasen och kapselbehållaren varje dag. Ta också bort vattentanken med lock och rengör dem med doftfritt rengöringsmedel och skölj med varmt vatten.

**Töm dryppskålen,** dryppfatet och kapselholderen hver dag. Fjern også vanntanken og lokket, rengjør dem med luktfritt rengjøringsmiddel og skyl med varmt vann.



**2 Torka med ren handduk,** trasa eller papper och montera ihop alla delar igen. Rengör kaffemunstycket och maskinens insida regelbundet med en fuktig trasa.

**Tørk med et rent håndkle,** ren klut eller papir, og monter alle komponentene på nytt. Rengjør kaffeutløpet og innsiden av maskinen jevnlig med en fuktig klut.

## Avkalkning/ Avkalking

[www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

**⚠ Läs säkerhetsföreskrifterna** på avkalkningsmedlets förpackning och hänvisa till tabellen för att se hur ofta det ska användas. Avkalkningsmedlet kan vara skadligt. Undvik kontakt med ögon, hud och ytor. Tabellen i avsnittet om vattenhårdhet visar hur ofta maskinen bör avkalkas för att fungera optimalt, baserat på vattenhårddheten. Kontakta **Nespresso** om du har ytterligare frågor om avkalkning.

**⚠ Les sikkerhetsinstruksene** på avkalkingspakken. Tabellen forteller deg hvor ofte avkalkingen skal utføres. Avkalkingsløsningen kan være skadelig. Unngå kontakt med øyne, hud og overflater. Tabellen i avsnittet om vannhardhet indikerer avkalkingsfrekvensen for maskinens optimale ytelse, basert på vannets hardhet. Har du flere spørsmål om avkalking, kan du kontakte **Nespresso**.

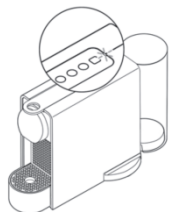
# Avkalkning/ Avkalking

www.nespresso.com/descaling

SE

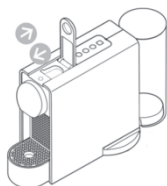
NO

**i** **Varaktighet** cirka 15 minuter.  
**Varighet** cirka 15 minutter.



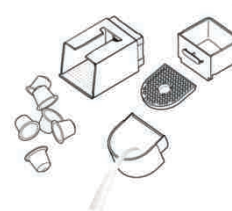
- 1** **Avkalka maskinen** om avkalkningsvarningen blinkar när maskinen är redo.

Maskinen skal avkalkes når avkalkningsvarselet blinker i klar-modus.



- 2** **Lyft och stäng** spaken för att mata ut kapseln i behållaren för använda kapslar.

Åpne og lukk luken for å føre kapselen inn i beholderen for brukte kapsler.



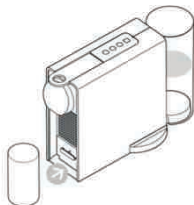
- 3** **Töm droppbricken**, droppbasen och kapselbehållaren.

Tøm dryppskålen, dryppfatet og holderen for brukte kapsler.



- 4** **Fyll vattentanken** till hälften med färskt dricksvatten (cirka 0,5 liter). Häll 1 påse **Nespresso** flytande avkalkningsmedel i vattentanken.

Fyll vanntanken med ferskt drikkevann til den er halvfull (ca. 0,5 l). Hell 1 pose med **Nespresso** avkalkingsmiddel i vanntanken.



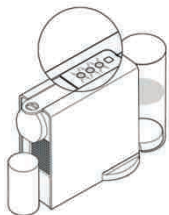
- 5** **Placera** en behållare (minst 1 liter) under kaffemunstycket.

Plasser en beholder (min. volum 1 l) under kaffeutløpet.



- 6** **Gå till avkalkningsläget** medan maskinen är påslagen genom att trycka ner knapparna Espresso, Lungo och Varmt vatten i 5 sekunder.

Slik starter du avkalkingsmodus: Sørg for at maskinen er på og hold espresso-, lungo- og varmbvannsknappene inne i fem sekunder.



**7 Alla 3 lamporna blinkar.**

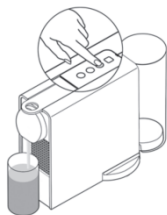
Avkalkningsvarningen lyser medan avkalkningen pågår.

**För att gå ur avkalkningsläget** innan avkalkningen är genomförd, tryck på Espresso- eller Lungo-knappen.

**Alle tre LED-lysene blinker.**

Avkalkningsvarselet forblir på under hele avkalkningsprosessen.

**For å avslutte avkalkningsmodusen** på dette stadiet trykker du på enten espresso- eller lungoknappen.



**8 Starta avkalkningen** genom att trycka på knappen för varmt vatten och vänta tills vattentanken är tom.

**Start avkalkningsprosessen** ved å trykke på varmtvannsknappen og vent til vanntanken er tom.



**9 Tøm og skjøl ur vattentanken.** Fyll tanken till maxnivå med färskt dricksvatten.

**Tøm og skylt vanntanken.** Fyll opp med ferskt drikkevann til maxnivået.

**10 Tøm enlitersbehållaren** och sätt tillbaka den på sin plats. Tryck på varmvatten-knappen. Så snart vattentanken är tom, upprepa steg 9 och 10 en gång.

**Tøm beholderen** på 1 liter og sett den tilbake. Trykk på varmtvann-knappen. Når vanntanken er tom, gjenta trinn 9 og 10 én gang.

**11 Når sköjningscykeln är avslutad** stängs maskinen av automatisk.

**Når skyllesyklusen er fullført,** slår maskinen seg av automatisk.



**12 Tøm droppbasen.**

**Tøm dryppfatet.**

# Inställning av vattnets hårdhet/ Innstilling for vannhardhet

SE

NO

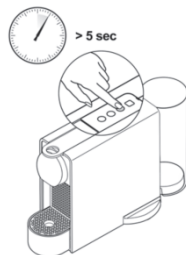
Vattnets hårdhet kan testas med testremsan som finns på den första sidan i bruksanvisningen.

Ställ in vattenhårdheten på din maskin:

Hardheten på vannet kan testas med prøvepinnen for vannhardhet som medfølger på første side av brukermanualen.

Slik stiller du inn vannhardheten via maskinen:

- 1 Stäng av maskinen och håll knappen för varmt vatten nedtryckt i 5 sekunder. Dryckesknapparna blinkar för att ange aktuell inställning.



Når maskinen er slått av, trykk og hold inne bestillingsknappen i fem sekunder. Dryckesknappene blinker for å angi gjeldende innstilling.

- 2 Ändra inställningarna för vattenhårdhet genom att trycka på knappen för varmt vatten tills du når rätt nivå:

Hvis du vil endre innstillingen for vannhardhet, trykker du på varmtvannsknappen gjentatte ganger inntil ønsket nivå er nådd:



Espresso, Lungo, Varmt vatten blinkar: Hårt  
Espresso-, Lungo- og varmtvannsknappen blinker: Hardt



Espresso, Lungo blinkar: Medium  
Espresso- og lungoknappen blinker: Middels









Espresso blinkar: Mjukt  
Espressoknappen blinker: Mykt

- 3 Bekräfta vattnets hårdhet och gå ur inställningsläget genom att trycka på antingen Espresso- eller Lungo-knappen.

Du bekrefter og går ut av modusen for innstilling av vannhardhet ved å trykk på enten espresso- eller lungoknappen.

Vattenhårdhet\* / Hardhet på vannet\*

	App	fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Avkalka etter:*/ Avkalking etter:*
					Kopper/ Kopper  (40 ml)
<b>Mjukt/ Mykt</b>	 Nivå 0/ Nivå 0	< 5	< 3	< 50 mg/l	4 000
<b>Medium/ Middels</b>	 Nivå 1/ Nivå 1	> 7	> 4	> 70 mg/l	3 000
	 Nivå 2/ Nivå 2	> 13	> 7	> 130 mg/l	2 000
<b>Hårt/ Hardt</b>	 Nivå 3/ Nivå 3	> 25	> 14	> 250 mg/l	1 500
	 Nivå 4/ Nivå 4	> 38	> 21	> 380 mg/l	1 000

fH Fransk hårdhetsgrad  
Fransk grad

dH Tysk hårdhetsgrad  
Tysk grad

CaCO<sub>3</sub> Kalciumkarbonat  
Kalsiumkarbonat

\* I appen kan vattenhårdheten justeras når som helst under "Water status" (vattenstatus).

\* I appen kan vannets hardhet justeres når som helst under "Vannstatus".



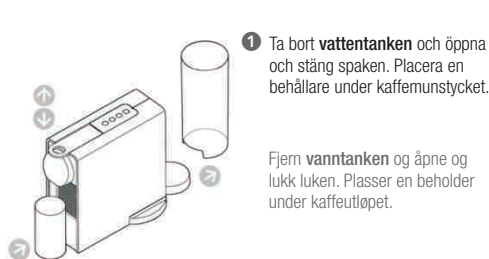
Stor användning av Americano- eller varmt vatten-funktionerna kan resultera i tidigare avkalkning. Hyppig bruk av Americano- eller varmtvannsfunksjonen kan føre til et behov for tidligere avkalking.

SE

# Tömning av systemet före en period av icke-användning samt för frostskydd eller före reparation/

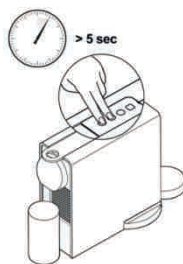
NO

# Tøm systemet før en lengre periode uten bruk, for frostbeskyttelse eller før en reparasjon



**1** Ta bort **vattentanken** och öppna och stäng spaken. Placera en behållare under kaffemunstycket.

Fjern **vanntanken** og åpne og lukk luken. Plasser en beholder under kaffeutløpet.



**2** Stäng av maskinen och tryck ner både Espresso- och Lungo-knappen i 5 sekunder. Alla 3 lamporna blinkar omväxlande.

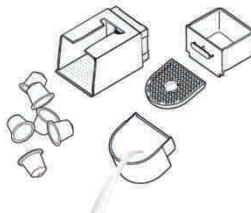
När maskinen er slått av, trykk og hold inne espresso- og lungoknappen i fem sekunder. Alle de tre LED-lysene vil blinke vekselvis.

Ånga kan komma ut från utløpet. Maskinen är blockerad i 10 minuter etter tømning.

Det kan komme ut noe damp fra utløpet. Maskinen forblir sperret i 10 minutter etter tømning.

**3** Tömningen påbörjas. Maskinen stängs av automatisk när tömningen är klar.

Tömmeprosessen starter. Maskinen slår seg av automatisk når prosedyren er fullført.



**4** Töm och rengör behållaren för använda kapslar, droppbrickan och droppbasen.

Tøm og rengjør beholderen med brukte kapsler, dryppskålen og dryppfatet.

Ställ in din One-Touch Order/  
Angi bestilling med ett trykk

Med ett tryck på One-Touch Order-knappen kan du göra en förinställd beställning av dina favoritkapslar direkt från maskinen. **Så här ställer du in din order:**

Med beställingsknappen kan du beställa et forhåndsangitt utvalg av kapsler direkte fra maskinen din hver gang du trykker på knappen. **Konfigurasjon:**

**1 Anslut maskinen** enligt anvisningarna i avsnitten "Skaffa appen" och "Parkoppling" på sidan 36. Det går bara att ansluta flera enheter till din Essenza Plus-maskin om unikt medlemsnummer används. För att parkoppla dessa ytterligare enheter, följ anvisningarna i avsnitten "Skaffa appen" och "Parkoppling".

**Koble til maskinen** ved hjelp av instruksjonene i avsnittene "Hent appen" og "Paring" på side 36. Du kan kun koble flere enheter til Essenza Plus-maskinen din dersom du har et unikt Club Members-nummer. Følg instruksjonene i delene "Hent appen" og "Paring" for å pare disse ekstra enhetene.

**2 Skapa en beställningsmall** via appen för att aktivera One-Touch Order-knappen.

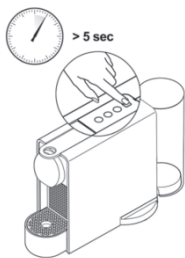
**Konfigurer** en bestillingsmal via appen for å aktivere bestillingsknappen.

- 5 **Tryck** på One-Touch Order-knappen om du vill beställa nya kapslar.  
 Bekräftad beställning: VIT LAMPA lyser med fast sken  
 Misslyckad beställning: ORANGE LAMPA  
 Vid bekräftad beställning lyser den VITA LAMPAN med fast sken i 2 timmar.  
 Under denna tidsperiod har du möjlighet att avbryta beställningen via appen.  
 One-Touch Order -knappen aktiveras på nytt när din beställning har skickats.  
 Du kan hantera och följa din beställning via appen.  
 Ring **Nespresso** om du har frågor.

- Tryck** på beställingsknappen när du vil bestille kapsler.  
 Bekreftet bestilling: HVITT LED-LYS stabilt  
 Bestilling mislyktes: ORANSJE LED-LYS  
 Hvis bestillingen bekrefte, forblir det HVITE LED-LYSET stabilt i to timer.  
 I løpet av denne tiden kan du kansellere bestillingen din via appen hvis du vil.  
 Bestillingsknappen blir aktiv igjen når den aktuelle bestillingen din har blitt sendt.  
 Du kan administrere og følge bestillingen din via appen.  
 Hvis du har spørsmål, er det bare å ringe **Nespresso**.

## Aktivera/Avaktivera uppkopplingsfunktionerna/ Aktivering/deaktivering av tilkobling

- i** **Observera** att *Bluetooth®* och WiFi är aktiverade som standard.  
**NB:** *Bluetooth®* og Wi-Fi er aktivert som standard på maskinen.



- **Avaktivera** *Bluetooth®* och WiFi-funktionerna på din maskin:
- Stäng av maskinen och håll One-Touch Order-knappen nedtryckt i 5 sekunder.
- Lampan blinkar ORANGE 3 gånger för att bekräfta att uppkopplingsfunktionen är avaktiverad.

- **För att aktivera** *Bluetooth®* och WiFi-funktionen på nytt:
- Stäng av maskinen och håll One-Touch Order-knappen nedtryckt igen i 5 sekunder.
- Lampan blinkar VITT 3 gånger för att bekräfta att uppkopplingsfunktionen har aktiverats.

- **Slik deaktiverer du** *Bluetooth®* - og Wi-Fi-funksjonene på maskinen:
- Når maskinen er slått av, trykk og hold inne bestillingsknappen i fem sekunder.
- LED-lyset blinker ORANSJE tre ganger for å bekrefte at tilkoblingen er deaktivert.

- **Slik aktiverer du** *Bluetooth®* - og Wi-Fi-funksjonene på nytt:
- Når maskinen er slått av, trykker du og holder inne bestillingsknappen igjen i fem sekunder.
- LED-lyset blinker HVITT tre ganger for å bekrefte at tilkoblingen er aktivert.



Videor finns i appen och på [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) – Gå till avsnittet "Services".

<b>Parkopplingen har misslyckats.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Kontrollera</b> att Bluetooth® är aktiverat på din mobil eller surfplatta.</li> <li>- <b>Kontrollera</b> att din mobil eller surfplatta är kompatibel med maskinen (se sidan 36).</li> <li>- <b>Se till</b> att mobilen eller surfplattan är placerad intill maskinen (maxavstånd 20 cm) under parkopplingen.</li> <li>- <b>Sätt inte igång</b> en mikrovågsugn i närheten av maskinen under parkopplingen.</li> </ul>
<b>Om du vill ta bort parkopplingen via appen.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Gå till appen "Name"</b>, klicka på "Machine status" och klicka därefter på "Unpair this machine".</li> <li>- <b>Tryck</b> på "Ta bort parkopplingen med denna maskin" för att bekräfta:</li> <li>- <b>Observera:</b> När parkopplingen tas bort försvinner alla inställningar och specifikationer och maskinen återgår till fabriksinställningarna.</li> </ul>
<b>Ingen lampa lyser.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Kontrollera</b> eluttag, stickkontakt, spänning och säkring. <b>Ring Nespresso</b> om du får problem.</li> </ul>
<b>Inget kaffe, inget vatten.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Första användningen: <b>Fyll</b> vattentanken med varmt vatten (max 55 °C) och <b>kör igenom</b> maskinen enligt anvisningarna på sidan 37.</li> <li>- Vattentanken är tom. <b>Fyll</b> vattentanken.</li> <li>- <b>Avkalka</b> vid behov; se avsnittet Avkalkning.</li> </ul>
<b>Kaffet kommer ut mycket långsamt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Flödes hastigheten beror på kaffesort.</li> <li>- <b>Avkalka</b> vid behov; se avsnittet Avkalkning.</li> </ul>
<b>Kaffet är inte tillräckligt varmt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Förvärm</b> koppen.</li> <li>- <b>Avkalka</b> vid behov.</li> </ul>
<b>Kapselområdet läcker (vatten i kapselbehållaren).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Placera</b> kapseln korrekt. Om det uppstår läckor, <b>ring Nespresso</b>.</li> </ul>
<b>Alla 3 dryckesknappar blinkar snabbt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maskinen är i felläge, är överhettad eller i en miljö under 0 °C. <b>Vänta</b> på att knapparna ska <b>sluta blinka</b>. Det kan ta några minuter.</li> <li>- Om knapparna efter några minuter fortfarande blinkar, koppla då ur maskinen och anslut den sedan igen.</li> <li>- Om problemet kvarstår, <b>ring Nespresso</b>.</li> </ul>
<b>Avkalkningsvarningen blinkar (avkalkningsmeddelande nivå 1).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maskinens avkalkningsvarning aktiveras efter ett visst antal koppar kaffe eller vatten. <b>Avkalka</b> maskinen.</li> </ul>
<b>Avkalkningsvarningen lyser med fast sken (avkalkningsmeddelande nivå 2).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maskinens avkalkningsvarning aktiveras efter ett visst antal koppar kaffe eller vatten. <b>Avkalka</b> maskinen omedelbart för att undvika försämring av maskinens prestanda och kaffets kvalitet.</li> </ul>
<b>One-Touch Order-knapp lyser ORANGE.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Kontrollera</b> att maskinen är parkopplad med din mobil eller surfplatta och att maskinen är ansluten till WiFi. Du kan kontrollera maskinens uppkopplingsstatus via appen.</li> <li>- <b>Kontrollera</b> via appen att det finns en förinställd beställning som är kopplad till maskinen.</li> <li>- <b>Kontrollera</b> om en beställning redan pågår. One-Touch Order-knappen aktiveras på nytt när din beställning har skickats.</li> </ul>
<b>Oregelbundet blinkande.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ring Nespresso</b>.</li> </ul>
<b>Inget kaffe, bara vatten kommer ut (trots att kapsel är isatt).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Om problemet består, <b>ring Nespresso</b>.</li> </ul>
<b>Alla 4 knapparna blinkar omväxlande (framifrån och bakåt).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uppdatering av programvara pågår. <b>Vänta</b> ett par minuter tills <b>uppdateringen</b> är <b>slutförd</b>. Använd inte maskinen under tiden. När uppdateringen är slutförd, slutar lamporna att blinka och maskinen stängs av.</li> </ul>



Du finner videoer om dette på appen og på [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) – gå til delen "tjenester".

Paringen lyktes ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Kontroller</b> at Bluetooth® er aktivert på smarttelefonen eller nettbrettet.</li> <li>- <b>Sjekk</b> at smarttelefonen eller nettbrettet er kompatibelt med maskinen (se side 36).</li> <li>- <b>Pass på</b> å plassere smarttelefonen eller nettbrettet ved siden av maskinen (maks 20 cm avstand) under paringen.</li> <li>- <b>Ikke</b> slå på en mikrobølgeovn nær maskinen under paringen.</li> </ul>
Hvis du vil oppheve paringen av maskinen, kan du gjøre det via appen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Gå til "Navn"</b>, klikk på "Maskinstatus", og klikk deretter på "Opphev tilkoblingen med denne maskinen".</li> <li>- <b>Klikk på "Opphev tilkoblingen med denne enheten"</b> for å bekrefte paringsopphevelsen.</li> <li>- <b>Merk:</b> Ved oppheving av paringen går alle konfigurasjoner og spesifikasjoner tapt, og maskinen blir tilbakestilt til fabrikkinnstillingene.</li> </ul>
Ingen lyssignal.	- <b>Kontroller</b> ledningsnett, støpselet, spenningen og sikringen. Ved problemer, <b>ring Nespresso</b> .
Ingen kaffe, ikke noe vann.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Første gangs bruk: <b>Fyll</b> vanntanken med varmt vann (maks. 55 °C) og <b>kjør gjennom</b> maskinen i henhold til instruksjonene på side 37.</li> <li>- Vanntanken er tom. <b>Fyll</b> vanntanken.</li> <li>- <b>Avkalk</b> etter behov; se avsnittet om Avkalking.</li> </ul>
Kaffen renner ut svært sakte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Flyten avhenger av kaffevariant.</li> <li>- <b>Avkalk</b> etter behov; se avsnittet om Avkalking.</li> </ul>
Kaffen er ikke varm nok.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Forvarm</b> koppen.</li> <li>- <b>Avkalk</b> etter behov.</li> </ul>
Kapselområdet lekker (vann i kapselbeholderen).	- <b>Sett inn</b> kapselen på riktig måte. Hvis det oppstår lekkasje, <b>ring Nespresso</b> .
Alle de tre drikkeknappene blinker hurtig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maskinen har feil, overoppheves eller er i omgivelser under 0 °C. <b>Vent</b> til alle knappene <b>slutter å blinke</b>. Dette kan ta noen minutter.</li> <li>- Hvis knappene fortsatt blinker etter noen minutter, må du trekke ut støpselet og sette det i stikkkontakten igjen.</li> <li>- Hvis problemet vedvarer, <b>ring Nespresso</b>.</li> </ul>
Avkalkingsvarselet blinker (avkalkingsvarselnivå 1).	- Maskinen utløser avkalkingsvarselet i tråd med drikkeforbruket. <b>Avkalk</b> maskinen.
Avkalkingsvarselet lyser stabilt (avkalkingsvarselnivå 2).	- Maskinen utløser avkalkingsvarselet i tråd med drikkeforbruket. <b>Avkalk</b> maskinen umiddelbart for å unngå redusert maskinytelse og kaffekvalitet.
Bestillingsknappens ORANSJE LED-LYS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Kontroller</b> at maskinen er parett med smarttelefonen eller nettbrettet ditt og at Wi-Fi er aktivert på maskinen. Du kan sjekke tilkoblingsstatusen for maskinen via appen.</li> <li>- <b>Kontroller</b> at en bestilling er konfigurert og koblet til maskinen via appen.</li> <li>- <b>Kontroller</b> om en bestilling allerede er under behandling. Bestillingsknappen blir aktiv igjen når den aktuelle bestillingen din har blitt sendt.</li> </ul>
Uregelmessig blinking.	- <b>Send</b> apparatet til reparasjon eller <b>ring Nespresso</b> .
Ingen kaffe kommer ut, bare vann (til tross for innsatt kapsel).	- Ved problemer, <b>ring Nespresso</b> .
Alle de fire knappene blinker vekselvis (fra fremste til bakerste).	- Fastvareoppdatering pågår. <b>Vent</b> i noen minutter til <b>oppdateringen er fullført</b> . Maskinen kan ikke brukes i løpet av denne tiden. Når oppdateringen er fullført, stopper blinking, og maskinen slår seg av.



## Kassering och miljöskydd/



## Avfallshåndtering og miljöhensyn

Maskinen innehåller värdefulla material som kan återanvändas eller återvinnas. Genom att separera det återstående avfallet i olika typer underlättas återvinningen av värdefulla råmaterial. Lämna maskinen på en återvinningsstation. Mer information om avfallshandtering får du från dina lokala myndigheter.



Apparatet inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres. Apparatet inneholder flere ulike avfallsemner som skal sorteres og resirkuleres til verdifulle råmaterialer. Lever inn apparatet ved din miljøstasjon. Lokale myndigheter kan gi deg mer informasjon om avfallshandtering.

## Begränsad garanti/ Begrenset garanti

**Nespresso garanterar** att produkten är fri från material- och tillverkningsfel under en period av två (2) år. Garantiperioden börjar vid inköpsdatum och **Nespresso** kräver att köparen uppvisar det ursprungliga inköpskvittet för att säkerställa datumet. Under garantiperioden kommer **Nespresso** att, efter egen bedömning, kostnadsfritt reparera eller byta ut defekta produkter. Utbytesprodukter eller reparerade delar garanteras endast under sex (6) månader eller, om den tiden är längre, den tid som återstår av den ursprungliga garantin. Denna begränsade garanti gäller inte för fel som orsakats av försumlighet, olycka, felaktig användning eller någon annan orsak som **Nespresso** rimligen inte har kunnat förutse, inklusive men inte begränsat till: normalt slitage, försumlighet eller underlåtenhet att följa produktens anvisningar, felaktigt eller otillräckligt underhåll, kalkavlagringar eller underlåten avkalkning, anslutning till felaktig elektrisk spänning, produktmodifieringar eller reparationer utförda av icke-aurtoriserad person, användning i kommersiellt syfte, brand, blixtnedslag, översvämning eller andra yttre orsaker. Garantin gäller endast i det land där du köpt maskinen eller i de länder där **Nespresso** säljer eller erbjuder service av exakt samma modell. Garantiservice utanför det land där produkten köpts är begränsad till de villkor och bestämmelser som finns för motsvarande garanti i användningslandet. I de fall kostnaden för reparationer eller byten inte täcks av denna garanti kommer **Nespresso** att kontakta ägaren och kostnaden debiteras densamme. Denna begränsade garanti ska utgöra det fullständiga åtagandet från **Nespresso** oavsett vilken situation som kan ha uppstått. Villkoren i denna begränsade garanti utgör i den utsträckning som tillåts enligt gällande lag ett tillägg till, inte någon exkludering, begränsning eller ändring av, de lagstadgade rättigheter som gäller för försäljning av den här produkten. Om du har anledning att tro att din produkt är behäftad med fel ska du kontakta **Nespresso** för råd om reparationer. Kontaktuppgifter hittar du på [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com).

**Nespresso garanterer** dette produktet mot materialfeil og produksjonsfeil for en periode på fem år: Garantiperioden innledes på kjøpsdatoen, og **Nespresso** krever å få se det originale kjøpsbeviset for å fastslå denne datoen. I garantiperioden vil **Nespresso** (etter eget skjønn) enten reparere eller erstatte et defekt produkt uten kostnader for eieren. For bytteprodukter eller reparerte deler gjelder bare garantien i den resterende delen av den opprinnelige garantiperioden eller i seks måneder (avhengig av hva som er lengst). I garantiperioden vil **Nespresso** (etter eget skjønn) enten reparere eller erstatte et defekt produkt uten kostnader for eieren. For bytteprodukter eller reparerte deler gjelder bare garantien i den resterende delen av den opprinnelige garantiperioden eller i seks måneder (avhengig av hva som er lengst). Denne begrensede garantiperioden gjelder ikke defekter som skyldes forsømmelighet, uhell, misbruk eller en annen grunn som med rimelighet ligger utenfor **Nespresso** sin kontroll – inklusive, men ikke begrenset til: vanlig slitasje, forsømmelse eller manglende overholdelse av produktinstrukser, upassende eller feilaktig vedlikehold, kalkavleiringer eller opphopning av kalk, tilkobling til feil strømkilde, uautorisert endring eller reparasjon av produktet, bruk til kommersielle formål, brann, lynnedslag, oversvømmelse eller andre eksterne årsaker. Denne garantien er kun gyldig i kjøpslandet eller i andre land hvor **Nespresso** selger eller utfører service på samme modell med identiske tekniske spesifikasjoner. Vedlikehold basert på garantien utenfor landet apparatet er kjøpt i, er begrenset til vilkårene i den tilsvarende garantien i det landet der vedlikeholdet utføres. Der kostnader for reparasjoner eller utskiftinger ikke dekkes av denne garantien, vil **Nespresso** informere eieren om dette, og kostnaden vil tilskrives eieren. Denne begrensede garantien utgjør det maksimale omfanget av **Nespresso** erstatningsansvar, uansett årsak. Vilkårene for denne begrensede garantien utelukker, begrenser eller endrer ikke de pålagte, juridiske rettighetene vedrørende salg av dette produktet, unntatt i den grad dette er mulig i henhold til gjeldende lovverk. Dersom du tror at produktet er defekt, kan du kontakte **Nespresso** for å få instruksjoner om hvordan man fortsetter med en reparasjon. Se vår hjemmeside, [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com), for kontaktopplysninger.

## Kontakta Nespresso/ Kontakt Nespresso

Eftersom vi inte har kunnat förutse alla användningsområden för maskinen kan du om du behöver ytterligare information, stöter på problem eller vill fråga om råd ringa **Nespresso**. Kontaktuppgifterna till din närmaste **Nespresso** hittar du i broschyren "Välkommen till **Nespresso**" i maskinens förpackning eller på [nespresso.com](http://nespresso.com)



Til tross for en grundig gjennomgang kan vi ikke garantere for at vi har forutsett alle bruksmulighetene til apparatet. For mer informasjon, ved problemer eller for veiledning, ring **Nespresso** eller din autoriserte **Nespresso**-representant. Kontaktopplysningene til din nærmeste **Nespresso**- eller din autoriserte **Nespresso**-representant finner du i brosjyren "Velkommen til **Nespresso**" i maskinens eske eller på [nespresso.com](http://nespresso.com)

# Specifikationer/ Τεχνικά χαρακτηριστικά

# Indhold/Περιεχόμενα

DK

GR

<b>C45</b>	Specifikationer/ Τεχνικά χαρακτηριστικά	<b>51</b>
	Sikkerhedsanvisninger/ Μέτρα ασφαλείας	<b>52-57</b>
	220-240 V~, 50-60 Hz, 1260 W	<b>58</b>
	Pakken indeholder/ Περιεχόμενα συσκευασίας	<b>58</b>
	Essenza Plus/ Essenza Plus	<b>58</b>
Frekvens / Συχνότητα	2,402-2,480 GHz Maksimal transmissionseffekt 4 dBm / Μέγιστη ισχύς μετάδοσης 4dBm	<b>59</b>
	Maskinoversigt/ Επισκόπηση συσκευής	<b>60</b>
	Hent appen/ Αποκτήστε την εφαρμογή	<b>60</b>
<b>Pmaks.</b>	19 bar / 1,9 MPa / 19 bar / 1,9 MPa	<b>60</b>
	Parring/ Ζεύξη	<b>60</b>
	~3,6 kg / ~3,6 kg /	<b>60</b>
	Forbindelsesfunktioner/ Λειτουργίες συνδεσιμότητας	<b>60</b>
	1 l	<b>61-62</b>
	Første brug eller efter lang tid uden brug/ Πρώτη χρήση ή χρήση μετά από μακρά περίοδο αχρησίας	<b>61-62</b>
	Kaffebrygning/ Παρασκευή καφέ	<b>62-63</b>
	Programmering af vandmængde/ Ρύθμιση όγκου νερού	<b>64</b>
	Energibesparelse/ Εξοικονόμηση ενέργειας	<b>65</b>
	 134 mm  239 mm  420 mm	<b>65</b>
	Nulstil til fabriksindstillinger/ Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων	<b>65</b>
	Rengøring/ Καθαρισμός	<b>66</b>
	Afkalkning/ Αφαίρεση καθαλατώσεων	<b>66-68</b>
	Indstilling af vandets hårdhed/ Ρύθμιση σκληρότητας νερού	<b>69</b>
	Tømning af systemet inden en inaktiv periode og for beskyttelse mod frost eller inden en reparation/ Αδειάζοντας το σύστημα πριν από μακρά περίοδο αχρησίας, για προστασία από τον παγετό ή πριν από επισκευή	<b>70</b>
	Indstil din 'One-Touch'-bestilling/ Ρύθμιση παραγγελίας One-Touch	<b>70-71</b>
	Forbindelsesaktivering/deaktivering/ Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας συνδεσιμότητας	<b>71</b>
	Fejlfinding/ Αντιμετώπιση προβλημάτων	<b>72-73</b>
	Bortskaffelse og miljøbeskyttelse/ Διάθεση απορριμμάτων και προστασία του περιβάλλοντος	<b>74</b>
	Begrænset garanti/ Περιορισμένη εγγύηση	<b>74</b>
	Kontakt <b>Nespresso</b> / Επικοινωνία με τη <b>Nespresso</b>	<b>74</b>

# DK Sikkerhedsanvisninger

## **FORSIGTIG / ADVARSEL**

## **ELEKTRISK FARE**

## **FRAKOBL BESKADIGET NETLEDNING**

## **ADVARSEL VARM OVERFLADE**

**⚠ ADVARSEL: Når du ser dette tegn, bedes du overholde sikkerhedsforanstaltningerne for at undgå potentiel skade.**

**ℹ INFORMATION: Når du ser dette tegn, bedes du følge anvisningerne for korrekt og sikker brug af dit apparat.**

**⚠ ADVARSEL: Sikkerhedsforanstaltningerne er en del af apparatet. Læs dem grundigt, før du tager dit nye apparat i brug. Opbevar dem et sted, hvor du altid har adgang til dem.**

- Apparatet er beregnet til tilberedning af drikke ifølge disse instruktioner. Brug ikke apparatet til andre formål end den påtænkte anvendelse.
- Dette apparat er udelukkende udviklet til brug indendørs ved normale temperaturforhold.
- Beskyt apparatet fra direkte sollys, vedvarende vandsprøjt og fugt.
- Dette apparat er beregnet til brug i husstande og lignende steder som f.eks. medarbejderkøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdspladser, landbrug, af gæster på hoteller, moteller og andre overnatningssteder, bed & breakfast-miljøer.
- Dette apparat må anvendes af børn fra alderen 8 år, så længe de er under opsyn og har fået instruktioner om sikker brug og er opmærksomme på farer, som kunne opstå. Rengøring og vedligeholdelse skal ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn af en voksen.
- Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde for børn

under 8 år.

- Dette apparat må anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensorisk eller mentale evner, eller af personer, hvis erfaringer eller kendskab til apparat ikke er tilstrækkelige, forudsat at de er under opsyn eller har fået instruktioner for sikker brug af apparatet og forstår potentielle farer ved anvendelse.
- Børn må ikke anvende apparatet som legetøj.
- Fabrikanten tager ikke ansvar, og garantien er ikke gældende for nogen former for erhvervs-mæssig brug, uhensigtsmæssig håndtering eller brug af apparatet, alle former for skade påført som et resultat af brug til andre formål end det påtænkte, forkert betjening, ikke-certificeret reparation eller manglende overholdelse af instruktionerne.

## **Undgå risiko for dødelige elektriske stød og brand.**

- I tilfælde af en nødsituation: Fjern straks stikket fra stikkontakten.

- Tilslut kun maskinen til passende, lettilgængelige stikkontakter med jordforbindelse. Husk at sikre, at spændingen fra stikkontakten er den samme som den, der er specificeret på maskinens mærkeplade. Ved brug af en forkert tilslutning er garantien ikke gyldig.

## **Apparatet må først tilsluttes efter installation.**

- Ledningen må ikke trækkes over skarpe kanter, klemmes eller hænge frit.
- Hold ledningen væk fra varme og fugt.
- Hvis ledningen eller stikket bliver beskadiget, skal de udskiftes af producenten, en servicemedarbejder eller lignende kvalificeret person for at undgå enhver risiko.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Aflevér apparatet til Nespresso eller til en autoriseret Nespresso-forhandler.
- Ved anvendelse af en forlængerledning

- i forbindelse med apparatet skal forlængerledningen have jordforbindelse og et ledertværsnit på mindst 1,5 mm<sup>2</sup> eller tilsvarende energitilførsel.
- For at undgå farlig skade må apparatet aldrig placeres på eller ved siden af varme overflader som radiatorer, komfurer, ovne, gasbrændere, åben ild eller lignende.
  - Placér altid apparatet på en vandret, stabil og jævn overflade. Overfladen skal være resistent over for varme og væsker såsom vand, kaffe, afkalker og lignende.
  - Apparatet må ikke placeres i et skab, når det er i brug.
  - Frakobl apparatet fra stikkontakten, når det ikke er i brug i en længere periode. Frakobl ved at trække i stikket og ikke i selve ledningen, da det kan beskadige ledningen.
  - Inden rengøring og eftersyn skal stikket frakobles stikkontakten, og maskinen skal køle af.
  - For at frakoble apparatet, stop tilberedning, og fjern så stikket fra strømforsyningen.

- Rør aldrig ved ledningen med våde hænder.
- Nedsæk aldrig apparatet eller dele af apparatet i vand eller andre væsker.
- Sæt aldrig apparatet eller dele af apparatet i en opvaskemaskine.
- Elektricitet og vand er farligt, når de kommer i kontakt med hinanden, og kan lede til livsfarlige elektriske stød.
- Åbn aldrig apparatet. Farlig spænding indvendigt!
- Put aldrig noget i nogle af maskinens åbninger. Det kan føre til brand eller elektrisk stød.
- Brugen af ekstra tilslutninger, der ikke er anbefalet af fabrikanten, kan muligvis resultere i brand, elektrisk stød eller skade på personer.

### Undgå potentiel skade ved anvendelse af apparatet.

- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn under anvendelse.
- Brug ikke apparatet, hvis det er defekt, er blevet tabt eller ikke virker perfekt. Fjern straks stikket fra stikkontakten. Kontakt **Nespresso** eller en autoriseret **Nespresso**-

forhandler for eftersyn, reparation eller justering.

-  Et beskadiget apparat kan forårsage elektriske stød, forbrændinger og brand.
- Luk altid håndtaget helt ned, og undgå at løfte det under drift. Risiko for skoldning.
- Sæt aldrig fingrene under kaffeudløbet. Risiko for skoldning.
- Sæt aldrig fingrene i kapselrummet eller i kapselskakten. Fare for skade!
- Der kan forekomme vand omkring kapslen, hvis den ikke bliver perforeret af knivene, hvilket kan skade apparatet.
- Brug aldrig en brugt, beskadiget eller deformet kapsel.
- Hvis en kapsel sidder fast i kapselrummet, skal maskinen slukkes og frakobles, før der foretages noget. Ring til **Nespresso** eller en autoriseret **Nespresso**-forhandler.
- Fyld kun vandtanken med koldt, friskt drikkevand.
- Tøm vandtanken, hvis apparatet ikke skal bruges i en længere periode (ferie osv.).
- Udskift vandet i vandtanken, når apparatet ikke har været i brug i en weekend eller en lignende tidsperiode.
- Anvend ikke apparatet uden drypbakken og dryprist for at undgå at spilde væske på de omgivende overflader.
- Anvend aldrig stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler. Brug en fugtig klud og milde rengøringsmidler til at rengøre apparatets overflader.
- Anvend kun rent rengøringsværktøj til rengøring af maskinen.
- Ved udpakning af maskinen fjernes plastfilmen og smides ud.
- Dette apparat er designet til **Nespresso** kaffekapsler, som kun er tilgængelige gennem **Nespresso** eller din autoriserede **Nespresso**-forhandler.
- Alle **Nespresso**-apparater gennemgår nøje kontrol. Der udføres driftssikkerhedstests under faktiske forhold af tilfældigt udvalgte enheder. Dette kan resultere i spor af tidligere brug.

## DK Sikkerhedsanvisninger

- **Nespresso** forbeholder sig rettigheden til at ændre instruktionerne uden forudgående varsel.

### Afkalkning

- **Nespresso** afkalkningsmiddel, når det anvendes korrekt, hjælper med at sikre den optimale drift af din maskine gennem hele dens levetid og sikrer, at din kaffeoplevelse er så perfekt som på den første dag.
- **Nespresso** afkalkningsmiddel er udviklet specifikt til **Nespresso**-maskiner; brugen af ethvert upassende afkalkningsmiddel kan medføre skader på maskinens dele eller en utilstrækkelig afkalkningsproces.
- Din **Nespresso**-maskine beregner, hvornår afkalkning er nødvendig baseret på mængden af anvendt vand og dit vands hårdhedsgrad. Denne fastsættes ved første brug ved hjælp af en teststrimmel til måling af vandets hårdhed. Gentag testen af vandets hårdhed igen, hvis du anvender maskinen i et andet land/region.

- Sørg for at afkalke din maskine, så snart maskinen indikerer det; en sen afkalkningsprocedure er muligvis ikke fuldstændig effektiv.
- Afkalk som angivet i brugervejledningens anbefalinger.

### GEM DENNE VEJLEDNING

**Videregiv den til enhver**

**efterfølgende bruger.**

**Denne brugervejledning er også tilgængelig som PDF på [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)**

# Μέτρα ασφαλείας



**ΠΡΟΣΟΧΗ /  
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ**



**ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΦΘΑΡΜΕΝΟΥ  
ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ**



**ΠΡΟΣΟΧΗ:  
ΖΕΣΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ**

**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ:** όταν δείτε αυτό το σήμα, παρακαλούμε ανατρέξτε στα μέτρα ασφαλείας για να αποφευχθεί οποιαδήποτε ζημιά και βλάβη.

**i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** όταν δείτε αυτό το σήμα, λάβετε υπόψη σας τη συμβουλή που παρέχεται για την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής σας.

**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ:** τα μέτρα ασφαλείας αποτελούν μέρος της συσκευής. Διαβάστε τα προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη νέα σας συσκευή για πρώτη

**φορά. Φυλάξτε τα σε θέση όπου μπορείτε να τα βρείτε εύκολα και να ανατρέξετε σε αυτά στο μέλλον.**

- Η συσκευή προορίζεται για την παρασκευή ροφημάτων σύμφωνα με τις συγκεκριμένες οδηγίες. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλο σκοπό εκτός από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο και σε μη ακραίες θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε τη συσκευή από την άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία, το συχνό πιτσίλισμα από νερό και την υγρασία.
- Η εν λόγω συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο σε νοικοκυριά ή παρόμοιες εφαρμογές, όπως: στον χώρο της κουζίνας του προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία ή άλλα εργασιακά περιβάλλοντα: σε αγροτικές, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα σε καταλύματα τύπου «bed and breakfast».
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά τουλάχιστον 8 ετών και άνω, εφόσον επιβλέπονται, τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και συνειδητοποιούν πλήρως τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι πάνω από 8 ετών και επιβλέπονται από ενήλικα.
- Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένη φυσική, αισθητηριακή ή νοητική ικανότητα ή από άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή γνώση ή εμπειρία, υπό τον όρο ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη και η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση εμπορικής χρήσης, ακατάλληλου χειρισμού

ή χρήσης της συσκευής, βλάβης από χρήση για άλλους σκοπούς, ελαττωματικής λειτουργίας, επισκευής από μη εξουσιοδοτημένο άτομο ή αδυναμίας συμμόρφωσης με τις εν λόγω οδηγίες.




**Αποφύγετε κινδύνους μοιραίας ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς.**

- Σε περίπτωση ανάγκης: βγάλτε αμέσως το φις από την πρίζα παροχής ρεύματος.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε κατάλληλη, εύκολα προσβάσιμη, γεωμένη παροχή ρεύματος. Σιγουρευτείτε ότι η τάση της παροχής ρεύματος είναι η ίδια με την αναγραφόμενη στον πίνακα χαρακτηριστικών. Η χρήση ακατάλληλης σύνδεσης επισύρει ακύρωση της εγγύησης.

**Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στο ρεύμα μόνο μετά την εγκατάσταση.**

- Μην τραβάτε το καλώδιο πάνω από αιχμηρά άκρα, μην το στερεώνετε σφικτά και μην το αφήνετε να κρέμεται ελεύθερα.

- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα και υγρασία.
  - Αν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί, απαιτείται αντικατάσταση από τον κατασκευαστή, εξουσιοδοτημένο προσωπικό συντήρησης ή άλλο άτομο αντίστοιχης κατάρτισης, για την αποφυγή κινδύνων.
  - Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία αν έχουν φθαρεί το καλώδιο ή το φις. Επιστρέψτε τη συσκευή στη **Nespresso** ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της **Nespresso**.
  - Εάν απαιτείται προέκταση καλωδίου, χρησιμοποιήστε μόνο γειωμένο καλώδιο με διατομή αγωγού τουλάχιστον 1,5 mm<sup>2</sup> ή άλλο καλώδιο που να ανταποκρίνεται στο παρεχόμενο ρεύμα.
  - Για να αποφύγετε τον κίνδυνο έκθεσης σε επικίνδυνη βλάβη, μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή επάνω ή δίπλα σε επιφάνειες με θερμότητα, όπως θερμαντικά σώματα, εστίες κουζίνας, καυστήρες γκαζιού, γυμνή φλόγα ή παρόμοιες πηγές.
  - Ακουμπάτε πάντα τη συσκευή πάνω σε οριζόντια, σταθερή και ομαλή επιφάνεια. Η επιφάνεια πρέπει να είναι ανθεκτική σε θερμότητα και υγρά όπως νερό, καφέ, καθαριστικό για την αφαίρεση των καθαλατώσεων ή παρόμοια υλικά.
  - Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται σε ντουλάπι κατά τη χρήση.
  - Αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλα διαστήματα. Όταν αποσυνδέετε τη συσκευή, τραβήξτε το φις και όχι το ίδιο το καλώδιο, για να μην προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο.
  - Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, βγάλτε το φις από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
  - Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, σταματήστε κάθε εργασία παρασκευής καφέ και, στη συνέχεια, βγάλτε το φις από την πρίζα παροχής ρεύματος.
  - Μην πιάνετε ποτέ το καλώδιο με βρεγμένα χέρια.
  - Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή μέρος αυτής σε νερό ή άλλο υγρό.
  - Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή ή μέρος αυτής σε πλυντήριο πιάτων.
  - Ο συνδυασμός ηλεκτρισμού και νερού είναι επικίνδυνος και μπορεί να προκαλέσει μοιραία ηλεκτροπληξία.
  - Μην ανοίγετε τη συσκευή. Η τάση του ρεύματος στο εσωτερικό είναι επικίνδυνη!
  - Μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής. Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκαλέσετε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία!
  - Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Αποφύγετε πιθανή σωματική βλάβη κατά τη λειτουργία της συσκευής.**
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι κατεστραμμένη, εάν δεν λειτουργεί άψογα ή μετά από πτώση. Βγάλτε αμέσως το φις από την πρίζα παροχής ρεύματος. Επικοινωνήστε με τη **Nespresso** ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της **Nespresso** για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση της συσκευής.
-  Μια κατεστραμμένη συσκευή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, εγκαύματα και πυρκαγιά.
- Κλείνετε πάντα τον μοχλό μέχρι το τέλος της διαδρομής του, και μην τον σηκώνετε ποτέ όσο η συσκευή είναι σε λειτουργία. Μπορεί να προκληθεί έγκαυμα.
  - Μην βάζετε τα δάχτυλά σας κάτω από το στόμιο εκροής καφέ, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
  - Μην βάζετε τα δάχτυλά σας στην υποδοχή καψουλών ή στο φρεάτιο καψουλών. Κίνδυνος τραυματισμού!
  - Το νερό ενδέχεται να ρέυσει γύρω από την κάψουλα εάν αυτή δεν διατηρηθεί από τις λεπίδες του μοχλού, και να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
  - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ήδη χρησιμοποιημένες,

# Μέτρα ασφαλείας

- κατεστραμμένες ή παραμορφωμένες κάψουλες.
- Εάν μια κάψουλα εγκλωβιστεί μέσα στον χώρο καψουλών, απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε το φιλτράκι από την πρίζα πριν προβαείτε σε οποιαδήποτε ενέργεια. Καλέστε τη **Nespresso** ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της **Nespresso**.
  - Γεμίζετε πάντα το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό.
  - Αδειάζετε το δοχείο νερού όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα (διακοπές κ.λπ.).
  - Αλλάξτε το νερό στο δοχείο νερού εάν η συσκευή δεν έχει λειτουργήσει κατά το σαββατοκύριακο ή παρόμοιο χρονικό διάστημα.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τον δίσκο και τη σπάρα αποστράγγισης, για να αποφύγετε τη διαρροή υγρών σε γειτονικές επιφάνειες.
  - Μην χρησιμοποιείτε δυνατά καθαριστικά προϊόντα ή διαλύματα καθαρισμού. Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και κάποιο μαλακό καθαριστικό προϊόν για να

- καθαρίσετε τις επιφάνειες της συσκευής.
- Για να καθαρίσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε μόνο καθαρά εργαλεία καθαρισμού.
  - Όταν αποσυσκευάζετε τη συσκευή, αφαιρέστε την πλαστική μεμβράνη και πετάξτε τη.
  - Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιεί κάψουλες καφέ **Nespresso** που διατίθενται αποκλειστικά από τη **Nespresso** ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της **Nespresso** στην περιοχή σας.
  - Όλες οι συσκευές **Nespresso** υποβάλλονται σε αυστηρούς ελέγχους. Πραγματοποιούνται τεστ αξιοπιστίας υπό συνθήκες πρακτικής χρήσης κατά τυχαία διαστήματα σε επιλεγμένες μονάδες. Για τον λόγο αυτό, η συσκευή σας μπορεί να φέρει ίχνη προηγούμενης χρήσης.
  - Η **Nespresso** διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τις οδηγίες χωρίς πρότερη ειδοποίηση.

## Αφαίρεση καθαλατώσεων

- Όταν χρησιμοποιείται σωστά, το διάλυμα αφαίρεσης

- καθαλατώσεων της **Nespresso** διασφαλίζει τη σωστή λειτουργία της συσκευής σας καθόλη τη διάρκεια ζωής της και εγγυάται ότι η εμπειρία καφέ που απολαμβάνετε θα είναι τόσο τέλεια όσο την πρώτη ημέρα χρήσης.
- Το διάλυμα αφαίρεσης καθαλατώσεων της **Nespresso** έχει δημιουργηθεί ειδικά για τις μηχανές **Nespresso**. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου μη κατάλληλου προϊόντος αφαίρεσης καθαλατώσεων μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη μερών της μηχανής ή σε αναποτελεσματική διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων.
  - Η μηχανή **Nespresso** υπολογίζει τότε είναι απαραίτητος ο καθαρισμός καθαλατώσεων, με βάση την ποσότητα νερού που χρησιμοποιείτε και τον βαθμό σκληρότητας του νερού. Ο βαθμός αυτός ορίζεται κατά την πρώτη χρήση με τη βοήθεια του δοκιμαστικού στικ σκληρότητας νερού. Μην ξεχάσετε να ελέγξετε ξανά τη σκληρότητα του νερού εάν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή σας

- σε διαφορετική περιοχή.
- Διενεργήστε την αφαίρεση καθαλατώσεων μόλις το ζητήσει η μηχανή. Τυχόν καθυστερημένη διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων ενδέχεται να μην είναι πλήρως αποτελεσματική.
  - Διενεργήστε την αφαίρεση καθαλατώσεων όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήστη.

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**  
**Δώστε τις στον επόμενο χρήστη.**  
**Οι παρούσες οδηγίες χρήσης διατίθενται και σε μορφή αρχείου PDF στη διεύθυνση [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)**

DK Pakken indholder/  
GR Περιεχόμενα συσκευασίας



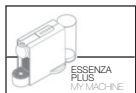
- 1 Kaffemaskine  
Μηχανή καφέ



- 2 Smagsprøver på Nespresso kapsler  
Κουτί γευστικών προτάσεων με κάψουλες  
Εκλεκτών Ποικιλιών Nespresso



- 3 Nespresso velkomstfolder  
Εισαγωγικό φυλλάδιο Nespresso



- 4 Brugervejledning  
Εγχειρίδιο χρήσης



- 5 1 Vandhårdhedsteststrimmel i brugervejledningen  
1 Δοκιμαστικό στικ σκληρότητας νερού, μέσα στο  
εγχειρίδιο χρήσης

# Essenza Plus/ Essenza Plus

**Nespresso** er et eksklusivt system, som brygger den ultimative Espresso igen og igen. Hvert parameter er beregnet med stor præcision for at sikre, at alle aromaer fra hver kapsel kan udtrækkes for at give kaffen krop og skabe en exceptionelt tæt og afrundet crema.

H **μηχανή Nespresso** είναι ένα αποκλειστικό σύστημα για να δημιουργείτε τον τέλειο καφέ, κάθε φορά. Κάθε παράμετρος έχει υπολογιστεί με μεγάλη ακρίβεια ώστε να εξασφαλίσουμε ότι όλα τα αρώματα κάθε Εκλεκτής Ποικιλίας απελευθερώνονται πλήρως, χαρίζοντας στον καφέ σώμα και δημιουργώντας μια εξαιρετικά παχιά και βελούδινη κρέμα.

**⚠ ADVARSEL:** Når du ser dette symbol, bør du kigge i sikkerhedsanvisningerne for at undgå skader.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** όταν δείτε αυτό το σήμα, παρακαλούμε ανατρέξτε στα μέτρα ασφαλείας για να αποφευχθεί οποιαδήποτε ζημιά και βλάβη.

**i INFORMATION:** Når du ser dette symbol, bør du bemærke rådet for at opnå korrekt og sikker brug af din kaffemaskine.

**i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** όταν δείτε αυτό το σήμα, λάβετε υπόψη σας τη συμβουλή που παρέχεται για την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής σας.

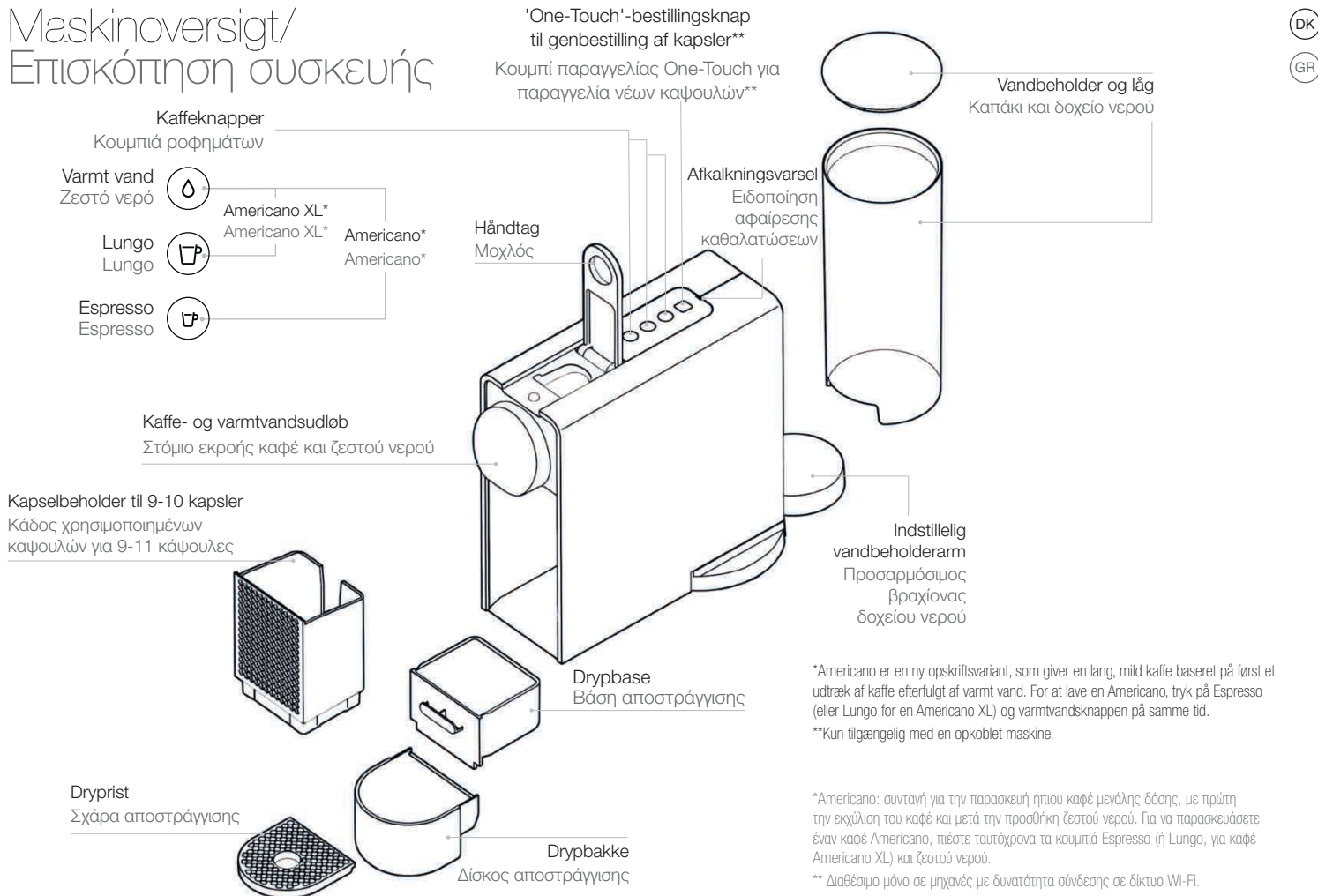


**ⓘ BEMÆRK:** Når du ser dette symbol, kan du også anvende appen til denne funktion. Se appen for yderligere information.



**ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** όταν δείτε αυτό το σήμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και την εφαρμογή για τη συγκεκριμένη λειτουργία. Συμβουλευτείτε την εφαρμογή για περισσότερες πληροφορίες.

# Maskinoversigt/ Επισκόπηση συσκευής



DK

GR

\*Americano er en ny opskriftsvariant, som giver en lang, mild kaffe baseret på først et udtræk af kaffe efterfulgt af varmt vand. For at lave en Americano, tryk på Espresso (eller Lungo for en Americano XL) og varmtvandsknappen på samme tid.

\*\*Kun tilgængelig med en opkøbt maskine.

\*Americano: συνταγή για την παρασκευή ήπιου καφέ μεγάλης δόσης, με πρώτη την εκχύλιση του καφέ και μετά την προσθήκη ζεστού νερού. Για να παρασκευάσετε έναν καφέ Americano, πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά Espresso (ή Lungo, για καφέ Americano XL) και ζεστού νερού.

\*\* Διαθέσιμο μόνο σε μηχανές με δυνατότητα σύνδεσης σε δίκτυο Wi-Fi.

# DK Hent appen/ GR Αποκτήστε την εφαρμογή

- 1 Download Nespresso-appen.**  
Hvis du allerede har den, opdatér venligst appen  
Κατεβάστε την εφαρμογή Nespresso.  
Εάν την έχετε ήδη, επιλέξτε ενημέρωση εφαρμογής.



For at tjekke dit apparats kompatibilitet, gå til [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)  
Για να ελέγξετε τη συμβατότητα της συσκευής σας, επισκεφθείτε το [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

- 2 Start appen.**  
Ανοίξτε την εφαρμογή.

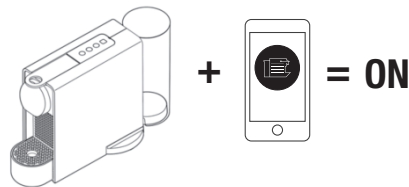


- 3 Klik på på Maskinikonet.**  
Πατήστε στο εικονίδιο της μηχανής.

## Parring/ Ζεύξη

- i Husk venligst, at Bluetooth®-tilstand først skal aktiveres på din smartphone eller tablet.**  
**For at få glæde af alle funktioner,** par din maskine med din smartphone eller tablet, og forbind den til wi-fi ved at følge instruktionerne i appen.

- i Θυμηθείτε ότι η λειτουργία Bluetooth® πρέπει να είναι ήδη ενεργοποιημένη στο smartphone ή το tablet σας.**  
**Για να αξιοποιήσετε όλα τα χαρακτηριστικά,** πραγματοποιήστε ζεύξη της μηχανής σας με το smartphone ή το tablet σας και συνδέστε την στο δίκτυο Wi-Fi, σύμφωνα με τις οδηγίες της εφαρμογής.



**Når parringen er gennemført, vil**  
'One-Touch'-bestillingsknappen blinke tre gange  
Parring bekræftet: HVID LED-lampe blinker;  
Parring fejlet: ORANGE LED-lampe blinker.

Όταν η ζεύξη ολοκληρωθεί, το κουμπί παραγγελίας One-Touch θα αναβοσβήσει 3 φορές  
Επιβεβαίωση ζεύξης: ΛΕΥΚΟ φως Αποτυχία ζεύξης: ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ φως

## Forbindelsesfunktioner/ Λειτουργίες συνδεσιμότητας

- Opskriftsstyring
- Kapselgenbestilling
- Vedligeholdelsesnotifikationer
- Afkalkningsvarsel
- Se mere i appen

- Διαχείριση συνταγών
- Παραγγελία νέων καψουλών
- Ειδοποιήσεις συντήρησης
- Ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλιτώσεων
- Δείτε περισσότερες επιλογές μέσω της εφαρμογής

# Første brug eller efter lang tid uden brug/ Πρώτη χρήση ή χρήση μετά από μακρά περίοδο αχρησίας

DK

GR

**⚠ Læs først sikkerhedsanvisningerne** for at undgå risiko for livsfarlige stød og brand.

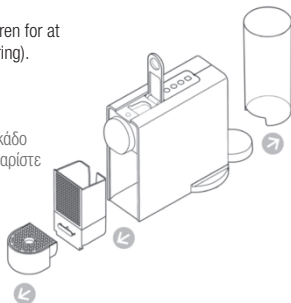
**⚠ Καταρχάς, διαβάστε τα μέτρα ασφαλείας** για την αποφυγή κινδύνων μοιραίας ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

**i Fabriksindstillinger:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml kaffe, 125 ml varmt vand), Americano XL: 200 ml (40 ml kaffe, 160 ml varmt vand), Varmt vand: 200 ml.

**i Εργοστασιακές ρυθμίσεις:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml καφέ, 125 ml ζεστό νερό), Americano XL: 200 ml (40 ml καφέ, 160 ml ζεστό νερό), Ζεστό νερό: 200 ml.

**1 Fjern vandtanken og kapselbeholderen for at rengøre dem (se afsnittet om rengøring).**

**Αφαιρέστε** το δοχείο νερού και τον κάδο χρησιμοποιημένων καψουλών και καθαρίστε τα (δείτε την ενότητα Καθαρισμός).

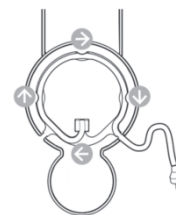


**3 Tilslut maskinen til elnettet.**

**Βάλτε τη μηχανή** στην πρίζα.

**2 Tilpas ledningen, længde, og opbevar den overskydende del under maskinen.** Indsæt overskydende ledning i kanalen under vandtankens venstre eller højre sokkel, afhængigt af den valgte position for vandbeholderen. Sikr, at maskinen er i lodret position.

**Ρυθμίστε το μήκος του καλωδίου** που περισσεύει κάτω από τη μηχανή. Περάστε το ελεύθερο καλώδιο στην αριστερή ή δεξιά υποδοχή-οδηγό κάτω από το δοχείο νερού, ανάλογα με τη θέση που έχετε επιλέξει για το δοχείο νερού. Σιγουρευτείτε ότι η μηχανή είναι σε όρθια θέση.



**4 Fyld vandbeholderen med friskt drikkevand.**

**Γεμίστε το δοχείο νερού** με φρέσκο πόσιμο νερό.

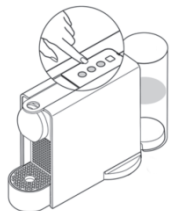
**5 Placér vandbeholderen på dens holder, og placér drypbakken og kapselbeholderen på deres plads.**

**Τοποθετήστε το δοχείο νερού** πάνω στον βραχίονα και επαναφέρετε τον δίσκο αποστράγγισης και τον κάδο χρησιμοποιημένων καψουλών στη θέση τους.



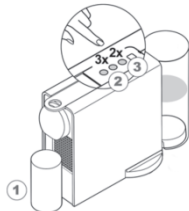
DK Første brug eller efter lang tid uden brug/

GR Πρώτη χρήση ή χρήση μετά από μακρά περίοδο αχρησίας



- 6 For at tænde maskinen**, tryk på enten Espresso-, Lungo- eller varmtvandsknappen.  
- Blinkende lys: varmer op (ca. 30 sekunder)  
- Vedvarende lys: klar

**Gια να ενεργοποιήσετε τη μηχανή**, πατήστε το κουμπί Espresso ή Lungo ή το κουμπί ζεστού νερού.  
- Τα κουμπιά αναβοσβήνουν: προθέρμανση μηχανής (περίπου 30 δευτερόλεπτα)  
- Τα κουμπιά ανάβουν σταθερά: έτοιμη για χρήση



- 7 For at rengøre maskinen**, placér en beholder (min. 1 l) under kaffeudløbet. Tryk på Lungo-knappen. Gentag tre gange. Tryk på varmtvandsknappen. Gentag to gange.

**Gια να ξεπλύνετε εσωτερικά τη μηχανή**, τοποθετήστε ένα δοχείο (ελάχιστη χωρητικότητα 1 l) κάτω από το στόμιο εκροής καφέ. Πατήστε το κουμπί Lungo. Επαναλάβετε 3 φορές. Πατήστε το κουμπί ζεστού νερού. Επαναλάβετε 2 φορές.

- 8 For at forbinde din maskine**, følg venligst instruktionerne i afsnittene "Hent appen" og "Parring" på side 60. Flere apparater kan kun forbindes til din Essenza Plus-maskine, hvis du anvender et unikt medlemsklubnummer. For at parre flere apparater, følg venligst instruktionerne i afsnittene "Hent appen" og "Parring".

**Gια να συνδέσετε τη μηχανή σας**, ακολουθήστε τις οδηγίες στις ενότητες «Αποκτήστε την εφαρμογή» και «Ζεύξη» στη σελ. 60. Μπορείτε να συνδέσετε πολλές συσκευές ταυτόχρονα με τη μηχανή σας Essenza Plus μόνο εφόσον χρησιμοποιείτε έναν μοναδικό αριθμό μέλους Club. Για τη σύνδεση των πρόσθετων συσκευών, ακολουθήστε τις οδηγίες στις ενότητες «Αποκτήστε την εφαρμογή» και «Ζεύξη».

- 9 For at slukke maskinen** før automatisk slukfunktion, tryk på både Espresso- og Lungo-knapperne samtidigt (kort tryk – mindre end 1 sekund).

**Gια να απενεργοποιήσετε τη μηχανή** πριν τεθεί σε λειτουργία η αυτόματη απενεργοποίηση, πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά Espresso και Lungo. (στιγμιαία – λιγότερο από 1 δευτερόλεπτο).

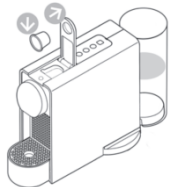
**i** Maskinen vil overgå automatisk til SLUKKET-tilstand efter 9 minutter uden brug.

**i** Η μηχανή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 9 λεπτά χωρίς χρήση.

## Kaffebrygning/ Παρασκευή καφέ

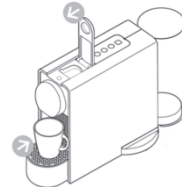
- 1 For at tænde maskinen**, tryk enten på Espresso-, Lungo- eller varmtvandsknappen. Blinkende lys: opvarmning (ca. 30 sekunder) Vedvarende lys: klar

**Gια να ενεργοποιήσετε τη μηχανή**, πατήστε το κουμπί Espresso ή Lungo ή το κουμπί ζεστού νερού. Τα κουμπιά αναβοσβήνουν: προθέρμανση μηχανής (περίπου 30 δευτερόλεπτα). Τα κουμπιά ανάβουν σταθερά: έτοιμη για χρήση



- 2 Løft håndtaget** helt op, og indsæt kapslen.

Ανασηκώστε τελείως τον μοχλό και εισάγετε την κάψουλα.



- 3 Luk håndtaget**, og placér en kop under kaffeudløbet. **For at give plads til et højt glas**, fjern drypbakken.

Κλείστε τον μοχλό και τοποθετήστε μια κούπα κάτω από το στόμιο εκροής καφέ. **Gια να χρησιμοποιήσετε ψηλό ποτήρι**, αφαιρέστε τον δίσκο αποστράγγισης.

# Kaffebrygning/ Παρασκευή καφέ

DK

GR

**⚠ Løft aldrig håndtaget** under brygning, og se sikkerhedsanvisningerne for at undgå mulige skader i forbindelse med betjening af apparatet.

**⚠ Μην ανασκώνετε ποτέ τον μοχλό** όσο η μηχανή είναι σε λειτουργία. Ανατρέξτε στις οδηγίες προφύλαξης για να αποφύγετε πιθανή σωματική βλάβη κατά τη λειτουργία της συσκευής.

**i Mens knapperne blinker under opvarmningen**, kan du trykke på enhver kaffeknap. Kaffen flyder automatisk, når maskinen er klar.

Κατά την προθέρμανση της μηχανής, μπορείτε να πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί ροφήματος εφόσον αναβοβλήνει. Ο καφές θα αρχίσει να ρέει αυτόματα όταν είναι έτοιμη η μηχανή.

**i For kun at tilberede varmt vand** anbefales det at skyde enhver brugt kapsel ud i kapselbeholderen, før du trykker på varmtvandsknappen.

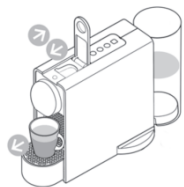
Για την εκροή μόνο ζεστού νερού, ρίξτε τυχόν χρησιμοποιημένη κάψουλα στον κάδο χρησιμοποιημένων καψουλών προτού πιέσετε το κουμπί ζεστού νερού.

4 ☞	Espresso (40 ml)
☞	Lungo (110 ml)
☞ + ☹	(samtidigt tryk) Americano (25 ml kaffe, 125 ml varmt vand)
☞ + ☹	(samtidigt tryk) Americano XL (40 ml kaffe, 160 ml varmt vand)
☹	Varmt vand (200 ml)

**Tryk** på den ønske kaffeknap for at tænde. Brygningen vil slutte automatisk. For at stoppe kaffebrygningen når som helst, tryk på en vilkårlig kaffeknap.

☞	Espresso (40 ml)
☞	Lungo (110 ml)
☞ + ☹	(πιέστε ταυτόχρονα) Americano (25 ml καφέ, 125 ml ζεστό νερό)
☞ + ☹	(πιέστε ταυτόχρονα) Americano XL (40 ml καφέ, 160 ml ζεστό νερό)
☹	Ζεστό νερό (200 ml)

**Πιέστε** το κουμπί για το ρόφημα που θέλετε για να ξεκινήσει η παρασκευή. Η παρασκευή θα σταματήσει αυτόματα. Για να σταματήσετε τη ροή καφέ όποια στιγμή θέλετε, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί ροφήματος.



**5 Fjern koppen.** Løft og luk håndtaget for at skyde kapslen ned i kapselbeholderen med brugte kapsler.

**Απομακρύνετε την κόππα.** Ανασηκώστε και ξανακλείστε τον μοχλό ώστε η κάψουλα να πέσει μέσα στον κάδο χρησιμοποιημένων καψουλών.

DK

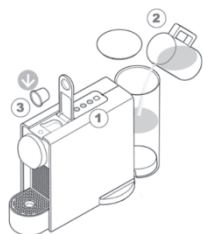
GR

# Programmering af vandmængde/ Ρύθμιση όγκου νερού

## Alle knapper kan programmeres:

Κάθε κουμπί ροφήματος μπορεί να ρυθμιστεί ως εξής:

☒	Espresso: fra 20 til 70 ml
☒	Lungo: fra 70 til 130 ml
☒ + ☺	Americano og Americano XL: kaffe fra 20 til 110 ml, varmt vand fra 25 til 300 ml
☺	Varmt vand: fra 50 til 300 ml
☒	Espresso: από 20 έως 70 ml
☒	Lungo: από 70 έως 130 ml
☒ + ☺	Americano και Americano XL: καφές από 20 έως 110 ml, ζεστό νερό από 25 έως 300 ml
☺	Ζεστό νερό: από 50 έως 300 ml



- 1 Tænd maskinen**, og vent på, at den går i klar-funktion (vedvarende lys). Fyld vandbeholderen med friskt drikkevand, og indsæt kapslen.

**Ενεργοποιήστε τη μηχανή** και περιμένετε ώσπου να είναι έτοιμη για χρήση (τα κουμπιά ανάβουν σταθερά). Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό και εισάγετε την κάψουλα.

- 2 Placer en kop** under kaffeudløbet.

→ **For at programmere Espresso- og Lungo-mængderne:** Tryk og hold Espresso- eller Lungo-knappen nede. Slip knappen, når du har fået den ønskede mængde. LED-lamperne blinker hurtigt tre gange for at bekræfte ny indstilling. Vandmængden er nu gemt.

→ **For at programmere Americano- og Americano XL-mængderne:** Tryk på både Espresso- (for Americano)/eller Lungo- og varmtvandsknapperne samtidigt. Slip knappen, når du har fået den ønskede mængde. Varmt vand vil begynde at flyde automatisk. Tryk på varmtvandsknappen, når du har fået den ønskede mængde. LED-lamperne blinker hurtigt tre gange for at bekræfte ny indstilling.

→ **For at programmere varmtvandsmængden:** Tryk og hold varmtvandsknappen, indtil du når den ønskede mængde. LED-lamperne blinker hurtigt tre gange for at bekræfte ny indstilling.

**Τοποθετήστε μια κούπα** κάτω από το στόμιο εκροής καφέ.

→ **Για να ρυθμίσετε τον όγκο νερού στους Espresso και Lungo:** Κρατήστε σταθερά πατημένο το κουμπί Espresso ή Lungo. Αφήστε το κουμπί όταν έχει σερβιριστεί η επιθυμητή ποσότητα. Τα κουμπιά θα αναβοσβήσουν γρήγορα 3 φορές για να επιβεβαιώσουν τη νέα ρύθμιση. Ο όγκος νερού έχει πλέον αποθηκευτεί.

→ **Για να ρυθμίσετε τον όγκο νερού στους Americano και Americano XL:** Πιέστε ταυτόχρονα το κουμπί Espresso (για Americano) ή Lungo (για Americano XL) και το κουμπί ζεστού νερού. Αφήστε και τα δύο κουμπιά όταν έχει σερβιριστεί η επιθυμητή ποσότητα καφέ. Το ζεστό νερό θα ξεκινήσει να ρέει αυτόματα. Πιέστε το κουμπί ζεστού νερού όταν έχει σερβιριστεί η επιθυμητή ποσότητα νερού. Τα κουμπιά θα αναβοσβήσουν γρήγορα 3 φορές για να επιβεβαιώσουν τη νέα ρύθμιση.

→ **Για να ρυθμίσετε τον όγκο του ζεστού νερού:** Κρατήστε σταθερά πατημένο το κουμπί ζεστού νερού μέχρι να σερβιριστεί η επιθυμητή ποσότητα. Τα κουμπιά θα αναβοσβήσουν γρήγορα 3 φορές για να επιβεβαιώσουν τη νέα ρύθμιση.

# Energibesparelse/ Εξοικονόμηση ενέργειας

DK

GR



**Maskinen er udstyret med en energibesparende funktion.**  
Η μηχανή διαθέτει λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.



**Maskinen vil skifte til automatisk slukfunktion efter 9 minutter.**  
Η μηχανή θα μπει σε λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης μετά από 9 λεπτά.

- 1 Energibesparende:** Maskinen minimerer strømforbruget, når du ikke brygger en varm drik. Maskinen går til lavenergifunktion efter 2 minutter uden brug. Efter 9 minutter slukker maskinen automatisk.
- 1 Energetisk effektivitet:** Η μηχανή ελαχιστοποιεί την κατανάλωση ενέργειας όταν δεν βρίσκεται σε διαδικασία παρασκευής ροφήματος. Η μηχανή θα μπει σε λειτουργία χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας έπειτα από 2 λεπτά χωρίς χρήση. Μετά από 9 λεπτά, η μηχανή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

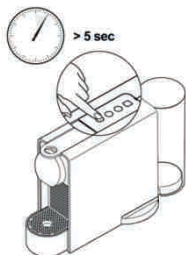
## Nulstil til fabriksindstillinger/ Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων



Hvis du nulstiller til fabriksindstillinger, vil dette annullere Bluetooth® og wi-fi-parring og nulstille niveauet for vandets hårdhed.  
**Fabriksindstillinger er:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml kaffe, 125 ml varmt vand), Americano XL: 200 ml (40 ml kaffe, 160 ml varmt vand), Varmt vand: 200 ml. Vandhårdheden er sat til hård som standard.



Εάν κάνετε επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων, η ενέργεια αυτή θα ακυρώσει τη ζεύξη Bluetooth® και Wi-Fi και θα επαναφέρει τον βαθμό σκληρότητας νερού στην εργοστασιακή ρύθμιση.  
**Οι εργοστασιακές ρυθμίσεις είναι οι εξής:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml καφέ, 125 ml ζεστό νερό), Americano XL: 200 ml (40 ml καφέ, 160 ml ζεστό νερό), Ζεστό νερό: 200 ml. Η σκληρότητα του νερού έχει τεθεί εργοστασιακά στο «σκληρό νερό».

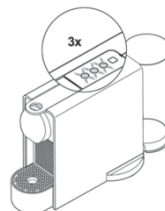


### Sådan gør du det på maskinen:

Για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις μέσω της μηχανής σας:

- 1 Med maskinen slukket, tryk og hold Espresso-knappen nede i 5 sekunder.**

Ενώ η μηχανή είναι απενεργοποιημένη, κρατήστε πατημένο το κουμπί Espresso για 5 δευτερόλεπτα.



- 2 LED-lamperne vil blinke hurtigt tre gange for at bekræfte, at maskinen er nulstillet til fabriksindstillingerne. Maskinen vil så slukke automatisk.**

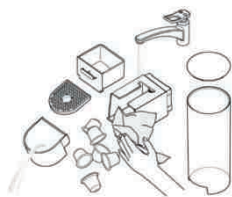
Τα κουμπιά θα αναβοβλήσουν γρήγορα 3 φορές επιβεβαιώνοντας ότι η μηχανή επανήλθε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Στη συνέχεια, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

## DK Rengøring/ Καθαρισμός

GR

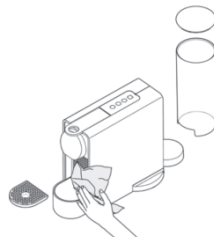
**⚠️ Risiko for livsfarligt elektrisk stød og brand.** Nedsænk aldrig apparatet eller dele af det i vand. / Husk at tage maskinens stik ud af kontakten inden rengøring. / Brug ikke stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler. / Brug ikke skarpe genstande, børster eller skraper slibemidler. / Tåler ikke opvaskemaskine.

**⚠️ Κίνδυνος μοιραίας ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς.** Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή μέρος αυτής σε νερό ή άλλο υγρό. / Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει τη μηχανή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό. / Μην χρησιμοποιείτε δυνατά καθαριστικά προϊόντα ή διαλύματα καθαρισμού. / Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, βούρτσες ή τραχιά λειαντικά μέσα. / Μην τοποθετείτε σε πλυντήριο πιάτων.



**1 Tøm drypbakken,** drypbasen og kapselbeholderen hver dag. Fjern også vandbeholderen og dens låg, og rengør dem med et lugtfrit rengøringsmiddel, og skyl med varmt vand.

Αδειάζετε καθημερινά τον δίσκο αποστράγγισης, τη βάση αποστράγγισης και τον κάδο χρησιμοποιημένων καψουλών. Αφαιρέστε επίσης το δοχείο νερού με το καπάκι του, καθαρίστε τα με άοσμο απορρυπαντικό και ξεπλύνετε με χλιαρό ή ζεστό νερό.



**2 Tør med et rent og frisk viskestykke,** klud eller papir, og saml alle dele igen. Rengør kaffeduløbet og maskinens inderside regelmæssigt med en fugtig klud.

Στεγνώστε με καθαρή πετσέτα, ύφασμα ή χαρτί και επανασυναρμολογήστε όλα τα μέρη. Καθαρίζετε τακτικά το στόμιο εκροής καφέ και το εσωτερικό της μηχανής με υγρό ύφασμα.

## Afkalkning/ Αφαίρεση καθαλατώσεων

[www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

**⚠️ Læs sikkerhedsforanstaltningerne** på afkalkningsemballagen, og jævnfør tabellen om hyppigheden af afkalkning. Afkalkningsmidlet kan være skadeligt. Undgå kontakt med øjne, hud og overflader. Se venligst tabellen i afsnittet om "vandets hårdhed", som angiver den påkrævede afkalkningshyppighed for at opnå bedst mulig ydelse af maskinen baseret på vandets hårdhed. For yderligere information om afkalkning bedes du kontakte **Nespresso**.

**⚠️ Διαβάστε τα μέτρα ασφαλείας** στη συσκευασία του διαλύματος αφαίρεσης καθαλατώσεων και ανατρέξτε στον πίνακα για τη συχνότητα χρήσης. Το διάλυμα αφαίρεσης καθαλατώσεων μπορεί να είναι επιβλαβές. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια, το δέρμα και τις επιφάνειες. Ανατρέξτε στην ενότητα «Σκληρότητα νερού» και στον σχετικό πίνακα, για τη συχνότητα αφαίρεσης καθαλατώσεων που απαιτείται για τη βέλτιστη λειτουργία της μηχανής σας, σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας. Αν έχετε απορίες σχετικά με την αφαίρεση των καθαλατώσεων, επικοινωνήστε με τη **Nespresso**.

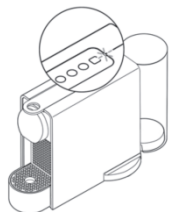
# Afkalkning/ Αφαίρεση καθυλατώσεων

www.nespresso.com/descaling

DK

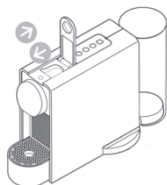
GR

**i** Varighed ca. 15 minutter.  
Διάρκεια περίπου 15 λεπτά.



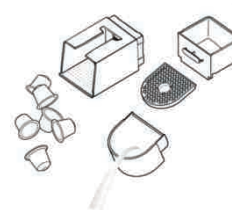
- 1 Afkalk maskinen,**  
når afkalkningsvarselet  
blinker klar.

Αφαίρεστε τις  
καθυλατώσεις από τη  
μηχανή όταν δείτε την  
ειδοποίηση αφαίρεσης  
καθυλατώσεων να  
αναβοσβήνει ενώ η μηχανή  
είναι έτοιμη για χρήση.



- 2 Løft og luk** for at skyde  
kapsler ud i beholderen til  
brugte kapsler.

Ανασηκώστε και ξανακλείστε  
τον μοχλό ώστε η κάψουλα  
να πέσει μέσα στον κάδο  
χρησιμοποιημένων καψουλών.



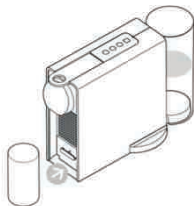
- 3 Tøm drypbakken,** drypbasen og  
beholderen til brugte kapsler.

Αδειάστε τον δίσκο  
αποστράγγισης, τη βάση  
αποστράγγισης και τον κάδο  
χρησιμοποιημένων καψουλών.



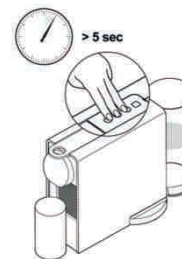
- 4 Fyld vandbeholderen** med  
friskt drikkevand halvvejs op  
(ca. 0,5 l). Hæld en pose flydende  
**Nespresso** afkalkningsmiddel  
i vandbeholderen.

Γεμίστε το δοχείο νερού με  
φρέσκο πόσιμο νερό σχεδόν  
μέχρι τη μέση (περίπου 0,5 L).  
Προσθέστε 1 φακελάκι υγρού  
αφαίρεσης καθυλατώσεων  
**Nespresso** στο δοχείο νερού.



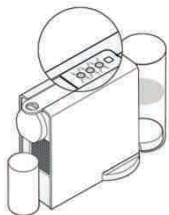
- 5 Placér en beholder**  
(min. mængde 1 l)  
under kaffeedløbet.

Τοποθετήστε ένα δοχείο  
(ελάχ. χωρητικότητας 1 L)  
κάτω από το στόμιο  
εκροής καφέ.



- 6 For at komme ind i**  
**afkalkningsprogrammet,** mens  
maskinen er TÆNDT, trykker du  
på både Espresso-, Lungo- og  
varmtvandsknappen i 5 sekunder.

Για να μπείτε σε λειτουργία  
αφαίρεσης καθυλατώσεων:  
με ενεργοποιημένη τη μηχανή,  
πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά  
Espresso, Lungo και ζεστού  
νερού επί 5 δευτερόλεπτα.

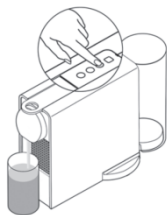


**7** Alle tre LED-lamper blinker. Afkalkningsvarslet vil forblive tændt under hele afkalkningsprocessen.

For at komme ud af afkalkningsprogrammet, tryk enten på Espresso- eller Lungo-knappen.

**Και τα τρία κουμπιά αναβοσβήνουν.** Η ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων θα παραμείνει αναμμένη καθόλη τη διάρκεια της διαδικασίας αφαίρεσης καθαλατώσεων.

**Για να τερματίσετε** τη λειτουργία αφαίρεσης καθαλατώσεων σε αυτό το στάδιο, πιέστε το κουμπί Espresso ή το κουμπί Lungo.



**8** For at begynde afkalkningsprocessen, tryk på varmtvandsknappen, og vent til vandbeholderen er tom.

**Για να ξεκινήσετε τη διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων,** πιέστε το κουμπί ζεστού νερού και περιμένετε ώσπου να αδειάσει το δοχείο νερού.



**9** Tøm og rens vandbeholderen. Fyld den med friskt drikkevand op til maks-niveauet.

**Αφαιρέστε και ξεπλύνετε το δοχείο νερού.** Γεμίστε το με φρέσκο πόσιμο νερό μέχρι το μέγιστο επιτρεπόμενο όριο.

**10** Tøm 1-litersbeholderen, og sæt den tilbage. Tryk på varmtvandsknappen. Når vandbeholderen er tom, gentages trin 9 og 10 én gang.

**Αδειάστε** το δοχείο 1 L και τοποθετήστε το πίσω στη θέση του. Πατήστε το κουμπί ζεστού νερού. Όταν αδειάσει το δοχείο νερού, επαναλάβετε τα βήματα 9 και 10.

**11** Når rengøringsprogrammet er afsluttet, slukker maskinen automatisk.

**Όταν η διαδικασία ολοκληρωθεί,** η μηχανή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.



**12** Tøm drypbakken.

**Αδειάστε** τη βάση αποστράγγισης.

# Indstilling af vandets hårdhed/ Ρύθμιση σκληρότητας νερού

DK

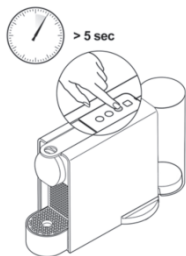
GR

**Vandets hårdhed kan testes** med teststrimlen, som måler vandets hårdhed, og som du finder på første side af brugervejledningen. **For at indstille vandets hårdhed på din maskine:**

Ο βαθμός σκληρότητας νερού μπορεί να ελεγχθεί με το δοκιμαστικό στικ σκληρότητας νερού που θα βρείτε στην πρώτη σελίδα του εγχειριδίου χρήσης.

Για να ρυθμίσετε τη σκληρότητα του νερού μέσω της μηχανής σας:

- 1 **Med maskinen slukket**, tryk og hold varmtvandsknappen inde i 5 sekunder. Kaffe-knapperne vil blinke for at vise den nuværende indstilling.



Ενώ η μηχανή είναι απενεργοποιημένη, κρατήστε πατημένο το κουμπί ζεστού νερού για 5 δευτερόλεπτα. Τα κουμπιά ροφημάτων θα αναβοσβήσουν για να υποδείξουν την τρέχουσα ρύθμιση.

- 2 **For at indstille vandets hårdhed**, tryk på varmtvandsknappen, indtil den viser det rette niveau:

Για να αλλάξετε τη ρύθμιση σκληρότητας του νερού, πιέστε το κουμπί ζεστού νερού όσες φορές απαιτείται ώστε να φτάσει στο σωστό επίπεδο.



Espresso, Lungo, Varmtvand blinker: Hård  
Αναβοσβήνουν τα κουμπιά Espresso, Lungo, ζεστού νερού: σκληρό



Espresso, Lungo blinker: Medium  
Αναβοσβήνουν τα κουμπιά Espresso, Lungo: μέτριο



Espresso blinker: Blød  
Αναβοσβήνουν τα κουμπιά Espresso: μαλακό

- 3 **For at bekræfte indstillingen for vandets hårdhed**, tryk på enten Espresso- eller Lungo-knappen.

Για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση και να βγείτε από τη λειτουργία ρύθμισης σκληρότητας του νερού, πιέστε το κουμπί Espresso ή το κουμπί Lungo.

## Vandets hårdhed\*/ Σκληρότητα νερού\*

	App.	fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Kopper/ Κούπες ☕ (40 ml)
<b>Blødt/ Μαλακό</b>	Niveau 0/ Επίπεδο 0	< 5	< 3	< 50 mg/l	4000
<b>Medium Μέτριο</b>	Niveau 1/ Επίπεδο 1	> 7	> 4	> 70 mg/l	3000
	Niveau 2/ Επίπεδο 2	> 13	> 7	> 130 mg/l	2000
<b>Hårdt/ Σκληρό</b>	Niveau 3/ Επίπεδο 3	> 25	> 14	> 250 mg/l	1500
	Niveau 4/ Επίπεδο 4	> 38	> 21	> 380 mg/l	1000

## Afkalk efter\*/ Αφαίρεση καθαλατώσεων μετά από:\*

**fH** Franske hårdhedsgrader  
Γαλλική κλίμακα

**dH** Tyske hårdhedsgrader  
Γερμανική κλίμακα

**CaCO<sub>3</sub>** Kalciumkarbonat  
Ανθρακικό ασβέστιο

\* På appen kan vandets hårdhed til enhver tid indstilles under "Vandstatus".

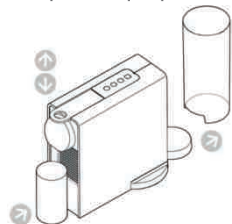
\* Στην εφαρμογή, η σκληρότητα νερού μπορεί να ρυθμιστεί ανά πάσα στιγμή από την επιλογή «Νερό» (Water status).

**i** Udbredt brug af Americano eller varmt vand kan lede til tidlig forkalkning.

Η τακτική χρήση των επιλογών Americano ή ζεστού νερού ενδέχεται να απαιτήσει καθαρισμό των καθαλατώσεων νωρίτερα από το προγραμματισμένο.

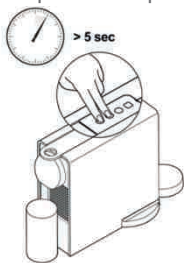
**DK** Tømning af systemet inden en inaktiv periode og for beskyttelse mod frost eller inden en reparation/

**GR** Αδειάζοντας το σύστημα πριν από μακρά περίοδο αχρησίας, για προστασία από τον παγετό ή πριν από επισκευή



**1** Fjern vandbeholder, og åbn og luk håndtaget. Placér en beholder under kaffeduløbet.

**Αφαιρέστε** το δοχείο νερού και στη συνέχεια αναστήστε και κατεβάστε τον μοχλό. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ.



**2** Med maskinen slukket, tryk på både Espresso- og Lungo-knapperne i 5 sekunder. Alle tre LED-lamper blinker skiftevis.

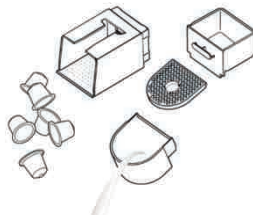
**Ενώ η μηχανή είναι απενεργοποιημένη**, κρατήστε ταυτόχρονα πατημένα τα κουμπιά Espresso και Lungo για 5 δευτερόλεπτα. Και τα τρία κουμπιά αναβοσβήνουν διαδοχικά.

Der kan komme damp ud af udløbet. Maskinen er blokeret i 10 minutter efter tømning.

Ενδέχεται να απελευθερωθεί ατμός από το στόμιο εκροής. Η μηχανή θα παραμείνει κλειδωμένη για 10 λεπτά αφού αδειάσει.

**5** Tømningen går i gang. Maskinen slukker automatisk, når den er færdig.

Ξεκινά η διαδικασία αδειάσματος. Η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία.



**4** Tøm og rengør beholderen til brugte kapsler, drypbakken og drypbasen.

Αδειάστε και καθαρίστε τον κάδο χρησιμοποιημένων καψουλών, τον δίσκο αποστράγγισης και τη βάση αποστράγγισης.

 Indstil din 'One-Touch'-bestilling/

 Ρύθμιση παραγγελίας One-Touch

'One-Touch'-bestillingsknappen gør dig i stand til at bestille prædefinerede kapsler direkte fra din maskine, hver gang du trykker på knappen. **For at indstille den:**

Το κουμπί παραγγελίας One-Touch σας επιτρέπει να παραγγείλετε τον προεπιλεγμένο συνδυασμό καψουλών απευθείας από τη μηχανή σας, κάθε φορά που πιέζετε απλώς το κουμπί. **Για να ρυθμίσετε την παραγγελία:**

**1** Forbind din maskine ved at følge instruktionerne i afsnittene "Hent appen" og "Parring" på side 60. Flere apparater kan kun forbindes til din Essenza Plus-maskine, hvis du anvender et unikt medlemsklubnummer. For at parre yderligere apparater, følg venligst instruktionerne i afsnittene "Hent appen" og "Parring".

**Συνδέστε τη μηχανή σας**, σύμφωνα με τις οδηγίες στις ενότητες «Αποκτήστε την εφαρμογή» και «Ζεύξη», στη σελίδα 60. Μπορείτε να συνδέσετε πολλές συσκευές ταυτόχρονα με τη μηχανή Essenza Plus μόνο εφόσον χρησιμοποιείτε έναν μοναδικό αριθμό μέλους Club. Για τη σύνδεση των πρόσθετων συσκευών, ακολουθήστε τις οδηγίες στις ενότητες «Αποκτήστε την εφαρμογή» και «Ζεύξη».

**2** Konfiguréer en ordreskabelon via appen for at aktivere 'One-Touch'-bestillingsknappen.

**Διαμορφώστε** μια πρότυπη παραγγελία μέσω της εφαρμογής ώστε να ενεργοποιήσετε το κουμπί παραγγελίας One-Touch.

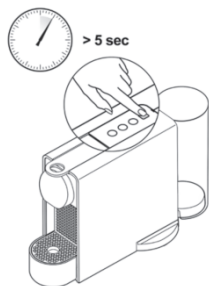
- 3 Tryk på 'One-Touch'-bestillingsknappen, hvis du ønsker at bestille kapsler. Bestilling bekræftet: HVID LED-lampe vedvarende. Bestilling fejlet: ORANGE LED-lampe. Hvis ordren er bekræftet, vil den HVIDE LED-lampe lyse i 2 timer. I løbet af denne tid kan du om nødvendigt afbestille via appen. 'One-Touch'-bestillingsknappen aktiveres igen, når din nuværende bestilling er afsendt. Du kan styre og følge din ordre via appen. Ved spørgsmål, kontakt **Nespresso**.**

**Πίστετε** το κουμπί παραγγελίας One-Touch όποτε θέλετε να παραγγείλετε νέες κάψουλες. Επιβεβαίωση παραγγελίας: σταθερό ΛΕΥΚΟ ΦΩΣ Αποτυχία παραγγελίας: ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΦΩΣ Εάν η παραγγελία επιβεβαιωθεί, το ΛΕΥΚΟ φως θα παραμείνει σταθερά αναμμένο για 2 ώρες. Σε αυτό το διάστημα, μπορείτε, αν θέλετε, να ακυρώσετε την παραγγελία μέσω της εφαρμογής. Το κουμπί παραγγελίας One-Touch θα είναι εκ νέου διαθέσιμο για χρήση μετά την αποστολή της παραγγελίας σας. Μπορείτε να διαχειριστείτε και να παρακολουθείτε την παραγγελία σας μέσω της εφαρμογής. Για τυχόν ερωτήσεις, καλέστε τη **Nespresso**.

## Forbindelsesaktivering/deaktivering/ Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας συνδεσιμότητας

**i Bemærk** *Bluetooth*<sup>®</sup> og wi-fi er aktiveret som standard på maskinen.

**Σημείωση:** οι λειτουργίες *Bluetooth*<sup>®</sup> και Wi-Fi είναι ενεργοποιημένες στη μηχανή από προεπιλογή.



- **For at deaktivere** *Bluetooth*<sup>®</sup> og wi-fi-funktionerne fra din maskine:
- Med maskinen slukket, tryk og hold 'One-Touch'-bestillingsknappen nede i 5 sekunder.
- LED-lampen blinker tre gange med ORANGE for at bekræfte, at forbindelsen er blevet deaktiveret.

- **For at genaktivere** *Bluetooth*<sup>®</sup> og wi-fi-funktionerne:
- Med maskinen slukket, tryk og hold 'One-Touch'-bestillingsknappen nede i 5 sekunder.
- LED-lampen blinker tre gange med HVID for at bekræfte, at forbindelsen er blevet aktiveret.

- **Για να απενεργοποιήσετε τις λειτουργίες** *Bluetooth*<sup>®</sup> και Wi-Fi μέσω της μηχανής σας:
- Ενώ η μηχανή είναι απενεργοποιημένη, κρατήστε πατημένο το κουμπί παραγγελίας One-Touch για 5 δευτερόλεπτα.
- Το κουμπί θα αναβοσβήσει 3 φορές με ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ χρώμα, επιβεβαιώνοντας ότι η λειτουργία συνδεσιμότητας απενεργοποιήθηκε.

- **Για να ενεργοποιήσετε ξανά τις λειτουργίες** *Bluetooth*<sup>®</sup> και Wi-Fi:
- Ενώ η μηχανή είναι απενεργοποιημένη, κρατήστε πατημένο το κουμπί παραγγελίας One-Touch ξανά για 5 δευτερόλεπτα.
- Το κουμπί θα αναβοσβήσει 3 φορές με ΛΕΥΚΟ χρώμα, επιβεβαιώνοντας ότι η λειτουργία συνδεσιμότητας ενεργοποιήθηκε.



Videoer er tilgængelige på appen og på [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) – Gå til afsnittet "services".

Parring mislykkedes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Kontrollér</b>, at Bluetooth® er aktiveret på smartphone eller tablet.</li> <li>- <b>Kontrollér</b> din smartphones eller tablets kompatibilitet med maskinen (se side 60).</li> <li>- <b>Sikr</b>, at smartphone eller tablet er placeret ved siden af maskinen (maks. afstand 20 cm) under parringen.</li> <li>- <b>Sørg for</b>, at der ikke tændes for mikrobølger tæt på maskinen under parringen.</li> </ul>
Hvis du ønsker at fjerne parringen via appen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Gå ind i appen</b> "Navn", klik på "Maskinstatus", klik så på "Fjern parring med denne maskine".</li> <li>- <b>Klik</b> på "fjern parring med dette apparat" for at bekræfte fjernelsen af parringen.</li> <li>- <b>Bemærk</b>: I tilfælde af fjernelse af parringen vil alle opsætninger og specifikationer slettes, og maskinen vil blive nulstillet til fabriksindstillinger.</li> </ul>
Ingen lysindikation.	- <b>Kontrollér</b> strømforsyning: stik, spænding og sikring. I tilfælde af problemer, <b>ring til Nespresso</b> .
Ingen kaffe, Intet vand.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ibrugtagning: <b>Fyld</b> vandbeholderen med varmt vand (maks. 55° C), og <b>lad det løbe gennem</b> maskinen i henhold til instruktionerne på side 61.</li> <li>- Vandbeholder er tom. <b>Fyld</b> vandbeholder.</li> <li>- <b>Afkalk</b> om nødvendigt; se afsnittet om afkalkning.</li> </ul>
Kaffen løber meget langsomt ud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Strømmens hastighed afhænger af kaffevarianten.</li> <li>- <b>Afkalk</b> om nødvendigt; se afsnittet om afkalkning.</li> </ul>
Kaffen er ikke varm nok.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Forvarm</b> kop.</li> <li>- <b>Afkalk</b> om nødvendigt.</li> </ul>
Kapselområdet lækker (vand i kapselbeholder).	- <b>Placér</b> kapslen korrekt. Ved lækning, <b>ring til Nespresso</b> .
Alle tre kaffeknapper blinker hurtigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maskinen er fejlbehæftet, overophedet eller befinder sig i omgivelser med en temperatur under 0 °C. <b>Vent</b>, til alle knapper <b>stopper med at blinke</b>. Det kan tage et par minutter.</li> <li>- Hvis knapperne stadig blinker efter et par minutter, skal du tage stikket ud af kontakten og sætte det i igen.</li> <li>- Hvis problemet varer ved, <b>ring til Nespresso</b>.</li> </ul>
Afkalkningsvarsel blinker (afkalkningsvarsel niveau 1).	- Maskinen starter afkalkningsvarsel, afhængigt af drikkevarerforbruget. <b>Afkalk</b> maskinen.
Afkalkningsvarsel vedvarende (afkalkningsvarsel niveau 2).	- Maskinen starter afkalkningsvarsel, afhængigt af drikkevarerforbruget. <b>Afkalk</b> på maskinen for at undgå nedsat ydeevne og kaffekvalitet.
'One-Touch'-bestillingsknap ORANGE LED-lampe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Kontrollér</b>, at maskinen er parret med din smartphone eller tablet, og at wi-fi er forbundet med maskinen. Du kan kontrollere maskinens forbindelsesstatus i appen.</li> <li>- <b>Kontrollér</b>, at bestillingen er sat op og forbundet til maskinen via appen.</li> <li>- <b>Kontrollér</b>, om en bestilling allerede er i gang. 'One-Touch'-bestillingsknappen aktiveres igen, når din nuværende bestilling er afsendt.</li> </ul>
Uregelmæssigt blink.	- <b>Send</b> anmodning om reparation, eller <b>ring til Nespresso</b> .
Ingen kaffe, der kommer kun vand ud (på trods af indsat kapsel).	- Ved problemer, <b>ring til Nespresso</b> .
Alle fire knapper blinker skiftevis (fra start til slut).	- Firmware-opdatering i gang. Venligst <b>vent</b> et par minutter, indtil <b>opdateringen er afsluttet</b> . I dette tidsrum kan maskinen ikke anvendes. Når opdateringen er afsluttet, vil maskinen stoppe med at blinke og slukke automatisk.



Διατίθενται σχετικά βίντεο στην εφαρμογή και στο [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) – στην ενότητα «υπηρεσίες».

<b>H ζεύξη δεν ήταν επιτυχής.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Επιβεβαιώστε</b> ότι είναι ενεργοποιημένο το Bluetooth® στο smartphone ή το tablet.</li><li>- <b>Επιβεβαιώστε</b> τη συμβατότητα του smartphone ή του tablet σας με τη μηχανή (βλ. σελ. 60).</li><li>- <b>Τοποθετήστε</b> το smartphone ή το tablet δίπλα στη μηχανή (μέγιστη απόσταση 20 cm) καθόλη τη διάρκεια της διαδικασίας ζεύξης.</li><li>- <b>Βεβαιωθείτε</b> ότι δεν υπάρχει κάποιος φούρνος μικροκυμάτων σε λειτουργία κοντά στη μηχανή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ζεύξης.</li></ul>
<b>Για να αποσυνδέσετε τη μηχανή σας, μέσω της εφαρμογής.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Στην εφαρμογή, επιλέξτε</b> «Όνομα» (Name), κάνετε κλικ στο «Κατάσταση μηχανής» (Machine status) και στη συνέχεια επιλέξτε «Αποσύνδεση της μηχανής» (Unpair this machine).</li><li>- <b>Κάνετε κλικ</b> στο «Αποσυνδέστε τη συσκευή» (Unpair this device) για να επιβεβαιώσετε τη λύση της ζεύξης.</li><li>- <b>Σημείωση:</b> Εάν κάνετε λύση της ζεύξης, όλες οι ειδικές ρυθμίσεις θα χαθούν και η μηχανή θα επανέλθει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.</li></ul>
<b>Δεν ανάβει φως στη μηχανή.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Ελέγξτε</b> την πρίζα, το φις, την τάση και την ασφάλεια. Σε περίπτωση προβλήματος, <b>καλέστε τη Nespresso.</b></li></ul>
<b>Δεν ρέει ούτε καφές ούτε νερό.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Πρώτη χρήση: <b>γεμίστε</b> το δοχείο νερού με χλιαρό νερό (μέγ. θερμοκρασία 55° C) και <b>ακολουθήστε τις οδηγίες</b> στη σελ. 61.</li><li>- Το δοχείο νερού είναι άδειο. <b>Γεμίστε</b> το δοχείο νερού.</li><li>- <b>Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις</b>, αν αυτό χρειάζεται – βλ. ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων».</li></ul>
<b>Ο καφές ρέει πολύ αργά.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Η ταχύτητα εκροής εξαρτάται από την ποικιλία καφέ.</li><li>- <b>Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις</b>, αν αυτό χρειάζεται – βλ. ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων».</li></ul>
<b>Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Προθερμάνετε</b> την κούπα.</li><li>- <b>Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις</b>, αν αυτό χρειάζεται.</li></ul>
<b>Υπάρχει διαρροή νερού από την υποδοχή της κάψουλας (συγκεντρώνεται νερό στον κάδο χρησιμοποιημένων καψουλών).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Τοποθετήστε</b> την κάψουλα σωστά. Εάν συνεχίζει να υπάρχει διαρροή, <b>καλέστε τη Nespresso.</b></li></ul>
<b>Και τα τρία κουμπιά ροφημάτων αναβοσβήνουν γρήγορα.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Η μηχανή αντιμετώπισε σφάλμα, έχει υπερθερμανθεί ή βρίσκεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος κάτω των 0°C / 32°F. <b>Περιμένετε</b> ώσπου τα κουμπιά να <b>σταματήσουν να αναβοσβήνουν</b>. Αυτό ίσως απαιτήσει λίγα λεπτά.</li><li>- Αν, λίγα λεπτά αργότερα, τα κουμπιά συνεχίσουν να αναβοσβήνουν, αποσυνδέστε τη μηχανή από την πρίζα και συνδέστε την ξανά.</li><li>- Αν το πρόβλημα επιμένει, <b>καλέστε τη Nespresso.</b></li></ul>
<b>H ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων αναβοσβήνει (επίπεδο ειδοποίησης 1).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Η μηχανή ενεργοποιεί την ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων σύμφωνα με την κατανάλωση ροφημάτων. <b>Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις</b> από τη μηχανή.</li></ul>
<b>H ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων ανάβει σταθερά (επίπεδο ειδοποίησης 2).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Η μηχανή ενεργοποιεί την ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων σύμφωνα με την κατανάλωση ροφημάτων. <b>Καθαρίστε αμέσως τα άλατα</b> από τη μηχανή ώστε να μην επηρεαστεί η απόδοσή της και η ποιότητα του καφέ.</li></ul>
<b>Το κουμπί παραγγελίας One-Touch ανάβει ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Επιβεβαιώστε</b> ότι η μηχανή είναι συνδεδεμένη με το smartphone ή το tablet σας και το δίκτυο Wi-Fi. Μπορείτε να ελέγξετε την κατάσταση συνδεσιμότητας της μηχανής σας μέσω της εφαρμογής.</li><li>- <b>Επιβεβαιώστε</b> ότι υπάρχει ήδη διαμορφωμένη παραγγελία και ότι είναι συνδεδεμένη με τη μηχανή μέσω της εφαρμογής.</li><li>- <b>Ελέγξτε</b> μήπως υπάρχει ήδη εκκρεμής παραγγελία. Το κουμπί παραγγελίας One-Touch θα είναι εκ νέου διαθέσιμο για χρήση μετά την αποστολή της παραγγελίας σας.</li></ul>
<b>Τα κουμπιά αναβοσβήνουν ακανόνιστα.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Στείλτε</b> τη συσκευή για επισκευή ή <b>καλέστε τη Nespresso.</b></li></ul>
<b>Δεν ρέει καφές, παρά μόνο νερό (αν και υπάρχει κάψουλα στην υποδοχή).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Σε περίπτωση προβλήματος, <b>καλέστε τη Nespresso.</b></li></ul>
<b>Και τα 4 κουμπιά αναβοσβήνουν διαδοχικά (από κάτω προς τα πάνω).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Βρίσκεται σε εξέλιξη ενημέρωση υλικολογισμικού. <b>Περιμένετε</b> μερικά λεπτά ώσπου να <b>ολοκληρωθεί η ενημέρωση</b>. Στο διάστημα αυτό, η μηχανή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Μόλις η ενημέρωση ολοκληρωθεί, τα κουμπιά θα πάψουν να αναβοσβήνουν και η μηχανή θα απενεργοποιηθεί.</li></ul>



Bortskaffelse og miljøbeskyttelse/



Διάθεση απορριμμάτων και προστασία του περιβάλλοντος



Dit apparat indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges. Sortering af affaldsprodukter i forskellige typer gør genbrug af værdifulde råvarer nemmere. Aflever apparatet på en genbrugsplads. Du kan finde oplysninger om bortskaffelse hos dine lokale myndigheder.

H συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν. Ο διαχωρισμός των αναπορριμμένων απορριμμάτων σε διαφορετικές κατηγορίες διευκολύνει την ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών. Αφήστε τη συσκευή σας σε κάποιο σημείο συλλογής. Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση απορριμμάτων μπορείτε να λάβετε από τις τοπικές αρχές.

## Begrænset garanti/ Περιορισμένη εγγύηση

**Nespresso garanterer** materiale- og produktionsfejl på dette produkt i to år efter købsdatoen. Garantiperioden begynder på købstidspunktet, og **Nespresso** kræver fremvisning af den originale kvittering for at forvisse sig om datoen. I garantiperioden vil **Nespresso** efter eget skøn enten reparere eller udskifte defekte produkter uden omkostninger for ejeren. Udskitningsprodukter eller reparerede dele er kun dækket af garantien i den resterende del af den oprindelige garantiperiode eller seks måneder, afhængigt af hvad der er længst. Denne begrænsede garanti dækker ikke fejl i forbindelse med forsømmelse, uheld, misbrug eller andre årsager, der ligger uden for **Nespresso**'s rimelige kontrol, herunder, men ikke begrænset til: normalt slid, forsømmelse eller manglende efterlevelse af produktvejledningen, forkert eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kalkaflejringer eller afkalkning, tilslutning til forkert strømforsyning, uautoriserede ændringer eller reparationer af produktet, brug til kommercielle formål, brand, lynnedslag, oversvømmelse eller andre udefrakommende årsager. Denne garanti er kun gyldig i det land, hvor købet er foretaget, eller i lande, hvor **Nespresso** sælger eller servicerer den samme model med identiske tekniske specifikationer. Garantiservice uden for købslandet er begrænset til de betingelser og vilkår, der gælder i det land, hvor servicen udføres. Hvor omkostningerne til reparation eller udskitning af dele ikke er dækket af denne garanti, oplyser **Nespresso** ejeren herom, og omkostningerne betales af ejeren. Denne begrænsede garanti udgør hele **Nespresso**'s ansvar uanset årsagen. Bortset fra, hvad der gælder i lovgivningen, udelukker, begrænser eller ændrer betingelserne i denne begrænsede garanti ikke rettighederne i gældende lovgivning i forbindelse med salg af dette produkt, men udgør et tillæg til disse rettigheder. Hvis du mener, dit produkt er defekt, bedes du kontakte **Nespresso** for oplysninger om, hvordan du skal forholde dig i forbindelse med en reparation. Se kontaktoplysninger på vores hjemmeside [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com).

**H Nespresso εγγυάται** το συγκεκριμένο προϊόν έναντι αστοχίας υλικών και εργασίας για μια περίοδο 2 ετών. Η περίοδος ισχύος της εγγύησης ξεκινά κατά την ημερομηνία αγοράς, και η **Nespresso** απαιτεί την επίδειξη της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς για την επιβεβαίωση της ημερομηνίας. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η **Nespresso** θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά την κρίση της, οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν χωρίς χρέωση του ιδιοκτήτη του. Τα αντικατασταθέντα προϊόντα ή τα επισκευασμένα μέρη καλύπτονται με εγγύηση, η οποία έχει διάρκεια τον χρόνο που απομένει από την αρχική εγγύηση ή έξι μήνες, όποιο διάστημα είναι μεγαλύτερο. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα είναι αποτέλεσμα αμέλειας, ατυχήματος, ανορθόδοξης χρήσης ή άλλου λόγου ή αιτίας που εφευρέσει από τον εύλογο έλεγχο της **Nespresso**. Ενδεικτικά, δεν καλύπτονται τα εξής: Η φυσιολογική φθορά, η αμέλεια ή η αδυναμία συμμόρφωσης προς τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος, η ακατάλληλη ή πλημμελής συντήρηση, η ύπαρξη αποθέσεων ασβεστίου ή καθαλιτάσεων, η σύνδεση σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος, η μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση ή επισκευή του προϊόντος, η χρήση για εμπορικούς σκοπούς, οι ζημιές που προκαλούνται από πυρκαγιά, κεραυνό, πλημμύρα ή άλλες εξωγενείς αιτίες. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο στη χώρα αγοράς ή σε άλλες χώρες όπου η **Nespresso** πωλείει ή επισκευάζει το ίδιο μοντέλο με πλησιέστερες τεχνικές προδιαγραφές. Η επισκευή στο πλαίσιο της εγγύησης εκτός της χώρας αγοράς περιορίζεται στους όρους και τις συνθήκες της αντίστοιχης εγγύησης στη χώρα επισκευής. Στις περιπτώσεις όπου το κόστος επισκευής ή εγγύησης δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση, η **Nespresso** θα ενημερώσει σχετικά τον ιδιοκτήτη και το κόστος θα χρεωθεί στον ιδιοκτήτη. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση συνιστά την πλήρη ευθύνη της **Nespresso**, ανεξαρτήτως αιτίας. Εκτός από τον βαθμό που επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, οι όροι της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν αποκλείουν, περιορίζουν ή τροποποιούν, αλλά ισχύουν επιπρόσθετα στα επιβεβλημένα νόμιμα δικαιώματα που αφορούν την πώληση του προϊόντος σε εσάς. Εάν πιστεύετε ότι το προϊόν σας είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τη **Nespresso** για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα προχωρήσετε σε επισκευή. Για στοιχεία επικοινωνίας, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com).

## Kontakt Nespresso/ Επικοινωνία με τη Nespresso

Da vi ikke har forudset enhver brug af dit apparat, kan du, hvis du har brug for yderligere oplysninger i forbindelse med problemer, eller du bare ønsker vejledning, ringe til **Nespresso** eller din autoriserede **Nespresso**-repræsentant.

Kontaktoplysninger til din nærmeste **Nespresso** eller din autoriserede **Nespresso**-repræsentant finder du i «Velkommen til **Nespresso**»-folderen i din maskines emballage eller på [nespresso.com](http://nespresso.com)

Επειδή μπορεί να μην έχουμε προβλέψει όλες τις χρήσεις της συσκευής σας, εάν θέλετε πρόσθετες πληροφορίες ή συμβουλές, καλέστε τη **Nespresso** ή τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο **Nespresso**.

Τα στοιχεία επικοινωνίας του πλησιέστερου καταστήματος **Nespresso** ή του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου **Nespresso** είναι διαθέσιμα στον φάκελο «Καλωσορίσατε στη **Nespresso**» μέσα στη συσκευασία της μηχανής σας ή στο [nespresso.com](http://nespresso.com)

# Tekniset tiedot/ Технические характеристики

## C45

	220–240 V~, 50–60 Hz, 1260 W
Taajuus / Частота	2,402–2,480 GHz Enimmäislähetysteho 4dBm / Передаваемая мощность: 4 дБм
<b>P<sub>max</sub></b>	19 bar / 1,9 MPa / Максимальное давление 19 бар / 1,9 МПа
	~3,6 kg / ~ 3,6 кг /
	1 l / 1 л
	 134 mm  239 mm  420 mm

# Sisällysluettelo/ Содержание

FI

RU

Tekniset tiedot/Технические характеристики	75
Turvallisuusohjeet/Меры предосторожности	76-82
Pakkauksen sisältö/Содержимое упаковки	83
Essenza Plus/Essenza Plus	83
Kahvikoneen tiedot/Общие сведения о кофемашине	84
Lataa sovellus/Загрузка приложения	85
Laiteparin muodostus/Соединение	85
Liitettävyysoiminnot/Возможности подключения	85
Ensimmäinen käyttökerta (tai kun kahvikonetta ei ole käytetty pitkään aikaan)/ Первое использование или после длительного периода неиспользования	86-87
Kahvin valmistus/Приготовление кофе	87-88
Veden määrän ohjelmoiminen/Программирование объема воды	89
Energiansäästötila/Энергосберегающий режим	90
Tehdasasetusten palauttaminen/Возврат к заводским настройкам	90
Puhdistaminen/Очистка	91
Kalkinpoisto/Очистка от накипи	91-93
Veden kovuuden määrittäminen/Настройки жесткости воды	94
Järjestelmän tyhjentäminen ennen käyttämättömyysaikaa ja jäätyksen estämiseksi tai ennen korjausta/ Опустошение системы на время неиспользования, для защиты от замерзания или перед ремонтом	95
Tilaus yhdellä napin painalluksella: toiminnon käyttöönotto/Настройка заказа в одно касание	95-96
Liitettävyysoimintojen ottaminen käyttöön / poistaminen käytöstä/ Подключение к сети Интернет и другим устройствам	96
Vianmäärittäminen/Устранение неисправностей	97-98
Hävittäminen ja ympäristönsuojelu/Утилизация и охрана окружающей среды	99
Rajoitettu takuu/Ограниченная гарантия	99
Ota yhteyttä Nespresso/Свяжитесь с Nespresso	99

# FI Turvallisuusohjeet

## VAROITUS

## SÄHKÖVAARA

## IRROTA VIOITTUNUT VIRTAJOHTO

## VARO KUUMAA PINTAA

**VAROITUS: kun näet tämän merkin, lue turvallisuusohjeet välttääksesi mahdolliset vaikeudet ja vauriot.**

**TIEDOKSI: kun näet tämän merkin, huomioi laitteesi oikeaa ja turvallista käyttöä koskevat neuvot.**

**VAROITUS: Turvallisuusohjeet ovat erottamaton osa laitetta. Lue ne huolellisesti, ennen kuin käytät uutta laitetta ensimmäistä kertaa. Säilytä ohjeita paikassa, josta löydät ne tarvittaessa myöhemmin.**

- Kahvikone on tarkoitettu juomien valmistukseen näiden ohjeiden mukaisesti. Käytä kahvikonetta ainoastaan sen omaan käyttötarkoitukseen.
- Tämä laite on suunniteltu vain sisäkäyttöön, eikä sitä saa käyttää äärimmäisissä lämpötilaolosuhteissa.
- Suojaa laite suoralta auringonvalolta, toistuvasta kastumiselta ja kosteudelta.
- Kahvikone on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa ympäristöissä, kuten työpaikoilla henkilöstölle tarkoitetuissa keittiötiloissa. Se sopii myös hotellien ja muuntuyppisten majoituspaikkojen asiakkaiden käyttöön.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset saavat käyttää tätä laitetta, kunhan heitä valvotaan, heille on annettu ohjeet laitteen turvallisuudesta käytöstä ja he ovat täysin tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Vain yli 8-vuotiaat ja aikuisen valvonnassa olevat lapset saavat puhdistaa laitteen ja suorittaa käyttäjän vastuulla olevia huoltotoimenpiteitä.

- Pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Tätä laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistitoiminnot ovat heikentyneet tai joiden kokemus tai tietämys ei ole riittävä, edellyttäen että heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisuudesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Laitetta ei tule käyttää lasten leikeissä.
- Valmistajan vastuu ja takuu eivät kata laitteen kaupallista käyttöä, epäasianmukaista käsittelyä tai käyttöä eivätkä vaurioita, jotka aiheutuvat laitteen käytöstä muihin tarkoituksiin, laitteen virheellisestä käytöstä, muun kuin ammattilaisen suorittamista korjauksista tai ohjeiden laiminlyönnistä.

## Vältä hengenvaarallisen sähköiskun ja tulipalon vaara.

- Hätätapauksessa: irrota pistoke välittömästi pistorasiasta.
- Kytke laite vain sopivaan, hyvin ulottuvilla olevaan

maadoitettuun pistorasiaan. Varmista, että sähköverkon jännite on sama kuin arvokilvessä. Väärän liitännän käyttö mitätöi takuun.

## Laitteen saa kytkeä pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen.


- Älä vedä johtoa terävien reunojen yli, purista sitä tai anna sen roikkua.
- Pidä johto kaukana kuumuudesta ja kosteudesta.
- Jos virtajohto tai pistoke vioittuu, valmistajan, valmistajaa edustavan huollon tai vastaavasti pätevän huoltomiehen on vaihdettava ne, jotta välttää vaaratilanteita.
- Jos johto tai pistoke vioittuu, älä käytä laitetta. Palauta laite Nespressolle tai Nespresson valtuutetulle edustajalle.
- Jos käyttö edellyttää jatkojohtoa, käytä ainoastaan maadoitettua johtoa, jonka johtimen pinta-ala on vähintään 1,5 mm<sup>2</sup> tai joka vastaa syöttötehoa.
- Jotta välttyä vaarallisilta vaurioilta, älä koskaan aseta laitetta kuumalle pinnalle (kuten lämpöpatterille, liedelle, uuniin,

kaasukeittimelle, avoliekillä) tai sellaisen viereen.

- Aseta laite aina vaakasuoralle ja vakaalle tasapinnalle. Pinnan on kestettävä kuumuutta ja nesteitä, kuten vettä, kahvia, kalkinpoistoainetta ja vastaavia.
- Kun laitetta käytetään, sitä ei saa sijoittaa kaappiin.
- Irrota laite pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan. Irrota laite vetämällä pistokkeesta eikä johdosta; muutoin johto saattaa vioittua.
- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta ja huoltoa.
- Laitteen irti kytkemiseksi sinun on lopetettava juomien valmistus ja irrotettava virtajohto pistorasiasta.
- Älä koskaan koske johtoon märin käsin.
- Älä koskaan upota laitetta tai sen osia veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan laita laitetta tai sen osia astianpesukoneeseen.
- Sähkö ja vesi ovat vaarallinen yhdistelmä, joka saattaa aiheuttaa hengenvaarallisia sähköiskuja.

- Älä avaa laitetta. Sen sisällä on vaarallinen jännite!
- Älä työnnä mitään mihinkään aukkoihin. Muutoin voit aiheuttaa tulipalon tai saada sähköiskun!
- Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisävarusteiden käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai käyttäjän loukkaantumisen.

### Vältä vahinkoja käyttäessäsi laitetta.

- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta käytön aikana.
- Älä käytä laitetta, mikäli se on vioittunut, pudonnut tai ei toimi kunnolla. Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Pyydy **Nespresso** tai **Nespresson** valtuutettua edustajaa tutkimaan, korjaamaan tai säätämään laitetta.
-  Vaurioitunut laite voi aiheuttaa sähköiskun, palovammoja tai tulipalon.
- Sulje kahva aina kokonaan, äläkä nosta sitä käytön aikana. Muutoin voit saada palovammoja.
- Älä laita sormia kahvisuuttimen alle tai voit saada palovamman.
- Älä laita sormia kapselitalaan tai kapseliluukkuun. Loukkaantumisvaara!
- Vesi saattaa virrata kapselin ympäri, jos terät eivät lävistä sitä, mikä saattaa vaurioittaa laitetta.
- Älä koskaan käytä käytettyä, vaurioitunutta tai vääntynyttä kapselia.
- Jos kapseli on juuttunut kapselitalaan, sammuta kahvikone ja irrota se pistorasiasta ennen kuin teet mitään muuta. Soita **Nespressolle** tai **Nespresson** valtuutetulle edustajalle.
- Täytä vesisäiliö vain raikkaalla juomavedellä.
- Tyhjennä vesisäiliö, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan (lomat jne.).
- Vaihda säiliön vesi, kun laitetta ei ole käytetty viikonlopun tai vastaavan ajan aikana.
- Älä käytä laitetta ilman tippa-astiaa ja tippartilää välttääksesi läikyttämästä nestettä ympäröiville pinnoille.
- Älä käytä vahvoja puhdistusaineita tai liuottimia.

Puhdista laitteen pinta kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.

- Puhdista laite vain puhtailla puhdistusvälineillä.
- Kun purat kahvikoneen pakkauksesta, poista muovikalvo ja hävitä se.
- Tämä laite on suunniteltu **Nespresso**-kahvikapseleille, joita voi hankkia yksinomaan **Nespressolta** tai **Nespresson** valtuutetulta edustajalta.
- Kaikki **Nespresso**-laitteet läpäisevät vaativat tarkastukset. Valikoiduille laitteille tehdään satunnaisesti luotettavuustestejä käytännön olosuhteissa. Tästä saattaa jäädä käytön jälkiä.
- **Nespresso** varaa oikeuden muuttaa ohjeita ilman ennakoilmoitusta.

### Kalkinpoisto

- **Nespresson** kalkinpoistoaine auttaa oikein käytettynä takaamaan kahvikoneen asianmukaisen toiminnan koko sen käyttöajan ja varmistaa, että kahvinautintosi on aina yhtä

## FI Turvallisuusohjeet

täydellinen kuin ensimmäisenä päivänä.


- **Nespresso** kalkinpoistoaine on suunniteltu erityisesti **Nespresso**-kahvikoneille; sopimattomien kalkinpoistoaineiden käyttö voi vaurioittaa laitteen osia tai johtaa riittämättömään kalkinpoistoon.
- **Nespresso**-kahvikone laskee käytetyn veden määrän ja kovuuden perusteella, milloin kalkinpoisto on tarpeen. Veden kovuus määritetään ensimmäisen käyttökerran yhteydessä testiliuskan avulla. Muista testata veden kovuus uudelleen, jos käytät kahvikonetta toisessa maassa / toisella alueella.
- Varmista, että suoritat kalkinpoiston heti, kun kahvikone ilmoittaa sen tarpeesta; myöhemmin tehty kalkinpoisto ei välttämättä ole yhtä tehokas.
- Suorita kalkinpoisto käyttöohjeiden suositusten mukaisesti.

**SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET**  
**Anna ne mahdollisille seuraaville käyttäjille.**  
**Tämä käyttöopas on myös ladattavissa PDF-tiedostona osoitteesta [nespresso.com](https://www.nespresso.com).**


# Меры предосторожности

 **ВНИМАНИЕ**


**использованию устройства.**

 **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**

**⚠ ВНИМАНИЕ:**  
**Данные меры предосторожности непосредственно связаны с работой устройства.**

 **ОТКЛЮЧИТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЙ ШНУР ПИТАНИЯ УСТРОЙСТВА**

**Внимательно изучите их перед первым использованием. Храните их в доступном месте, чтобы при необходимости обратиться к ним.**

 **ОСТОРОЖНО: ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ**

**⚠ ВНИМАНИЕ:**  
**если вы видите этот знак, см. инструкции по мерам предосторожности во избежание возможных травм и повреждений.**

**i ИНФОРМАЦИЯ:**  
**если вы видите этот знак, следуйте рекомендациям по корректному и безопасному**

- Кофемашина предназначена для приготовления напитков в соответствии с данной инструкцией. Не используйте данный прибор не по назначению.
- Кофемашина разработана для использования в закрытом помещении в нормальных температурных

условиях.

- Не допускайте попадания прямых солнечных лучей, длительного воздействия брызг воды и влажности.
- Кофемашина предназначена только для домашнего использования, а также использования в следующих условиях: на кухне для сотрудников магазинов, в офисах и других рабочих помещениях, на фермах, для клиентов отелей, мотелей и других учреждений гостиничного сервиса, а также в мини-отелях.
- Кофемашину могут использовать дети, достигшие 8 лет, и старше, если они проинструктированы о безопасном использовании и осознают опасность при неправильной эксплуатации. Очистка

- и ремонт кофемашины детьми младше 8 лет без присмотра взрослых недопустимы.
- Храните кофемашину и ее шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Данное устройство могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если они проинструктированы о безопасном использовании и осознают опасность при неправильной эксплуатации.
- Дети не должны играть с кофемашиной.
- Производитель не несет ответственности, и действие гарантии не распространяется на повреждения, возникшие в результате использования кофемашины

в коммерческих целях, неправильного использования или использования не по назначению, а также непрофессионального ремонта или несоблюдения настоящей инструкции.

**⚡ Берегитесь возникновения пожара и поражения электрическим током.**

- В случае опасности: немедленно отключите кофемашину от электросети, выдернув вилку из розетки.
- Включайте кофемашину только в подходящую и легкодоступную электрическую розетку с заземлением. Убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению кофемашины, указанному на табличке

технических данных. При неправильном подключении кофемашины к сети гарантия аннулируется.


**Кофемашина должна быть подключена к сети только после ее установки.**

- Не протягивайте кабель около острых краев. Закрепите его или разместите его так, чтобы он свисал вниз.
- Не допускайте нагревания или попадания влаги на кабель.
- Если кабель или вилка повреждены, их необходимо заменить. Для этого следует вернуть кофемашину производителю, в сервисный центр или лицам аналогичной квалификации.
- Не используйте кофемашину, если ее кабель или вилка

повреждены. Для возврата кофемашины обратитесь в **Nespresso** или к официальным представителям **Nespresso**.

- Если во время использования требуется подключение с помощью удлинителя, используйте только заземленный удлинитель с сечением кабеля не менее 1,5 мм<sup>2</sup> или соответствующей входной мощности.
  - Во избежание повреждения не ставьте кофемашину на горячие поверхности или вблизи таковых, например, радиаторов, плит, газовых горелок, открытого огня и пр.
  - Всегда ставьте кофемашину на горизонтальные, ровные и устойчивые поверхности. Поверхность должна
- быть стойкой к нагреванию и воздействию жидкостей, таких как вода, кофе, средства от накипи и пр.
- Прибор не следует размещать в шкафу во время использования.
  - Отключайте кофемашину от сети в случае длительного неиспользования. Для этого вытяните вилку из розетки. Не тяните за провод во избежание его повреждения.
  - Перед очисткой и ремонтом извлеките вилку из розетки и дайте кофемашине остыть.
  - Чтобы отключить прибор, остановите приготовление напитка и извлеките вилку из розетки.
  - Никогда не прикасайтесь к кабелю мокрыми руками.

# Меры предосторожности

- Никогда не погружайте кофемашину или ее части в воду или другую жидкость.
  - Запрещается мыть прибор или его компоненты в посудомоечной машине.
  - Взаимодействие воды и электричества опасно и может привести к летальному исходу вследствие поражения электрическим током.
  - Не вскрывайте прибор! Кофемашина находится под напряжением.
  - Не вставляйте ничего в отверстия в корпусе прибора. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током!
  - Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может вызвать возгорание, поражение электрическим током или причинить вред здоровью.
- Избегайте возможных травм при использовании кофемашины.**
- Не оставляйте работающую кофемашину без присмотра.
  - Не используйте кофемашину в случае ее повреждения, падения или некорректной работы. Немедленно отключите кофемашину от электросети, выдернув вилку из розетки. Свяжитесь с **Nespresso** или официальным представителем **Nespresso** для проведения диагностики, ремонта или устранения неисправности.
  -  Эксплуатация поврежденной кофемашины может вызвать поражение электрическим током, ожоги и возгорания.
  - Всегда закрывайте рычаг и никогда не поднимайте его во время работы. Это может привести к ошпариванию.
  - Не подставляйте пальцы под устройство подачи кофе во избежание ошпаривания.
  - Не погружайте пальцы в отверстие для капсул. Это может привести к травмам.
  - Вода может протечь вокруг капсулы, не проткнутой лезвиями, и повредить кофемашину.
  - Не используйте отработанные, поврежденные или деформированные капсулы.
  - В случае застревания капсулы в отделении капсулодержателя выключите кофемашину и отсоедините от сети, прежде чем предпринимать какие-либо действия. Позвоните в **Nespresso** или официальному представителю **Nespresso**.
  - Заполняйте резервуар только чистой питьевой водой.
  - Если вы планируете длительное время не использовать кофемашину (например, во время отпуска и т.д.), опорожняйте резервуар для воды.
  - Замените воду в резервуаре на свежую, если вы не использовали кофемашину в течение нескольких дней.
  - Не используйте кофемашину без поддона для сбора капель и решетки, чтобы не допустить попадания жидкостей на окружающие поверхности.
  - Не используйте агрессивное чистящее средство или чистящее средство на основе растворителей. Используйте влажную

ткань и мягкое чистящее средство для очистки поверхности кофемашины.

- Для очистки кофемашины используйте только рекомендованные средства.
- Вынимая кофемашину из упаковки, снимите пленку и утилизируйте ее.
- Данная кофемашина работает только с капсулами **Nespresso**, которые можно приобрести исключительно в Клубе **Nespresso**, в Бутиках **Nespresso**, Интернет-Бутике **Nespresso** или с помощью мобильного приложения **Nespresso**.
- Все кофемашины **Nespresso** проходят строгий контроль качества. На случайно отобранных кофемашинах проводятся тесты в условиях

фактической эксплуатации. Поэтому на некоторых машинах могут остаться следы использования.

- **Nespresso** оставляет за собой право изменять инструкции без предварительного уведомления.

#### Очистка от накипи

- Правильное использование средства от накипи **Nespresso** гарантирует исправную работу кофемашины в течение всего срока службы и неизменно превосходный вкус кофе каждый день.
- Средство для очистки от накипи **Nespresso** специально разработано для кофемашин **Nespresso**. Использование любого неподходящего средства для очистки от накипи может привести к повреждению

компонентов машины или недостаточно тщательной очистке от накипи.

- Ваша кофемашина **Nespresso** определяет, когда необходимо провести очистку от накипи, в зависимости от использованного объема воды и заданного вами уровня жесткости воды. Этот параметр можно указать перед первым использованием с помощью тестовой полоски для определения жесткости воды. Не забудьте определить жесткость воды после переезда в другой город или регион.
- Проводите очистку от накипи по первому требованию. Очистка от накипи, выполненная с опозданием, может оказаться менее эффективной.

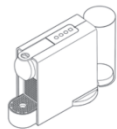
- Проводите очистку от накипи в соответствии с рекомендациями в инструкции и оповещениями.

#### СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

**Передайте инструкцию человеку, который будет пользоваться кофемашиной впоследствии. Данную инструкцию можно найти в формате PDF на сайте [nespresso.com](https://www.nespresso.com) Товар сертифицирован**

**ERIC**

# Pakkauksen sisältö/ Содержимое упаковки



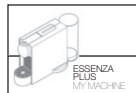
- 1 **Kahvikone**  
Кофемашина



- 2 **Nespresso-kapselien maistelupakkaus**  
Дегустационный набор капсул  
**Nespresso**



- 3 **Nespresson Tervetuloa -esite**  
Буклет «Добро пожаловать  
в **Nespresso**»



- 4 **Käyttöopas**  
Руководство по эксплуатации



- 5 **1 veden kovuuden testiliuska, toimitetaan käyttöoppaassa**  
1 индикатор для определения жесткости  
воды в руководстве пользователя

# Essenza Plus/ Essenza Plus

FI

RU

**Nespresso** on ainutlaatuinen järjestelmä, joka tuottaa erinomaista espressoja kerta toisensa jälkeen. Jokainen parametri on laskettu erittäin tarkasti. Se takaa, että jokaisen kapselin kaikki aromit saadaan uutettua talteen ja kahvilla on aina oikea koostumus ja poikkeuksellisen paksu ja tasainen crema.

**Nespresso** — это эксклюзивная система, позволяющая наслаждаться настоящим вкусом Эспрессо день за днём. Каждый параметр системы просчитан с предельной точностью, чтобы гарантировать максимальное раскрытие ароматов кофе для создания совершенного вкуса, а также плотной бархатистой пенки.

**VAROITUS:** kun näet tämän merkin, lue turvallisuusohjeet välttääksesi mahdolliset vaikeudet ja vauriot.

**ВНИМАНИЕ:** если вы видите этот знак, см. инструкции по мерам предосторожности во избежание возможных травм и повреждений.

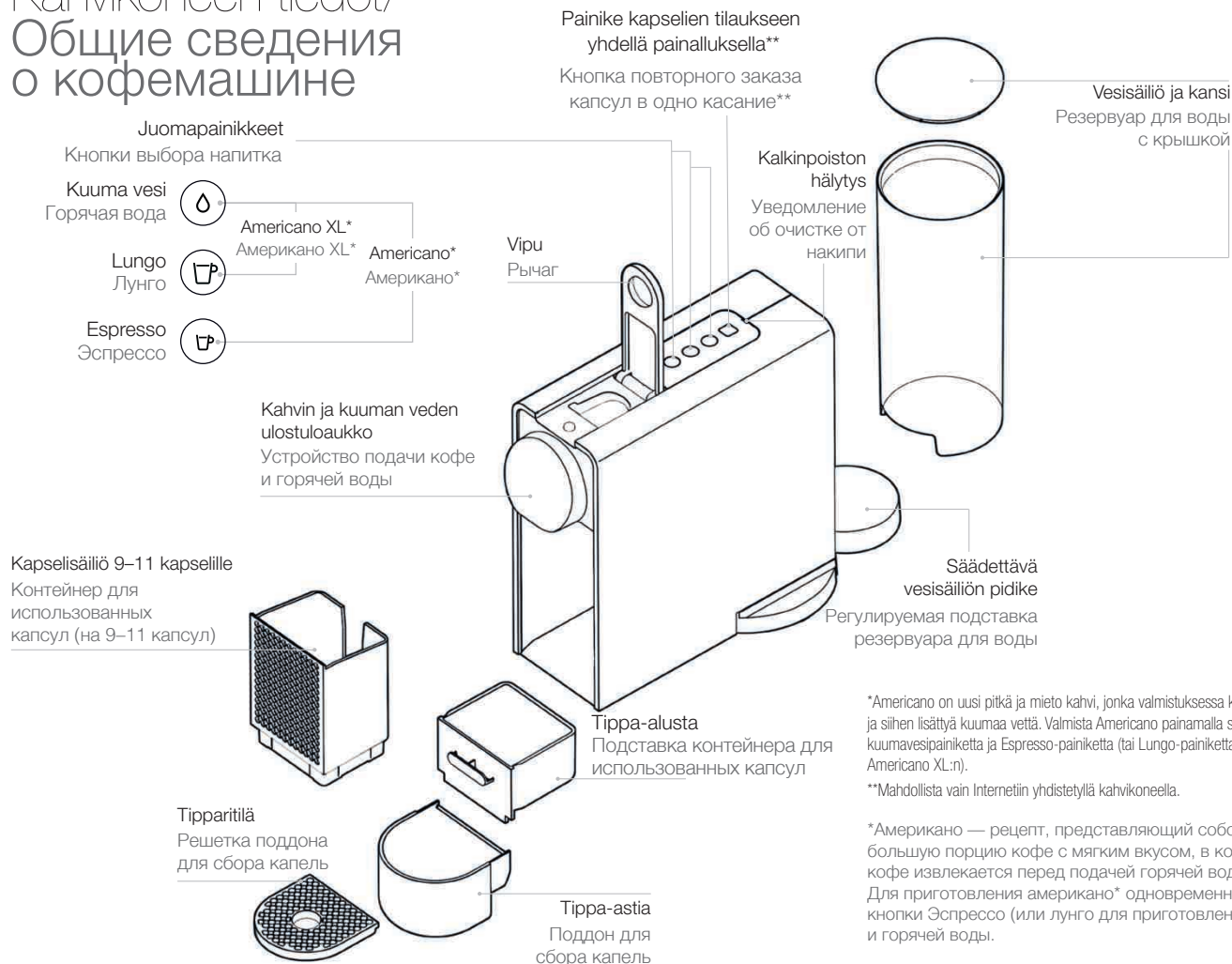
**TIEDOKSI:** kun näet tämän merkin, huomioi kahvikoneesi oikeaa ja turvallista käyttöä koskevat neuvot.

**ИНФОРМАЦИЯ:** если вы видите этот знак, следуйте рекомендациям по корректному и безопасному использованию устройства.

**HUOM.:** kun näet tämän merkin, voit käyttää tätä toimintoa myös sovelluksen avulla. Katso lisätietoja sovelluksesta.

**ВНИМАНИЕ:** если вы видите этот знак, эта функция доступна в приложении. Подробности смотрите в приложении.

FI Kahvikoneen tiedot/  
 RU Общие сведения  
 о кофемашине



\*Americano on uusi pitkä ja mieto kahvi, jonka valmistuksessa käytetään kahviuutetta ja siihen lisättyä kuumaa vettä. Valmista Americano painamalla samanaikaisesti kuumavesipainiketta ja Espresso-painiketta (tai Lungo-painiketta, jos haluat Americano XL:n).

\*\*Mahdollista vain Internetiin yhdistetyllä kahvikoneella.

\*Americano — рецепт, представляющий собой большую порцию кофе с мягким вкусом, в котором кофе извлекается перед подачей горячей воды. Для приготовления американо\* одновременно нажмите кнопки Эспрессо (или лунго для приготовления американо XL\*) и горячей воды.

# Lataa sovellus/ Загрузка приложения

## 1 Lataa Nespresso-sovellus.

Jos olet jo ladannut sovelluksen, ole hyvä ja päivitä se.

Загрузить приложение Nespresso.

Если приложение у вас уже есть, обновите его.



Voit tarkistaa laitteesi yhteensopivuuden osoitteesta [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com).

Для проверки совместимости вашего устройства перейдите на [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

## 2 Käynnistä sovellus.

Запустите приложение.



## 3 Napauta kahvikoneen kuvaketta.

Коснитесь значка кофемашины.

# Laiteparin muodostus/Соединение



**Muista**, että älypuhelimesi tai tablettisi *Bluetooth*<sup>®</sup>-tila täytyy aktivoida etukäteen.

Saat **kaikki toiminnot käyttöösi** muodostamalla yhteyden kahvikoneen ja älylaitteesi välille ja yhdistämällä kahvikoneen WiFi-verkkoon sovelluksen ohjeiden mukaisesti.



Обратите внимание, что перед использованием функции следует активировать *Bluetooth*<sup>®</sup>—режим на вашем смартфоне или планшете.

Чтобы получить доступ ко всем функциям, установите соединение между кофемашиной и вашим смартфоном или планшетом и подключите ее к сети Wi-Fi, следуя инструкциям в приложении.

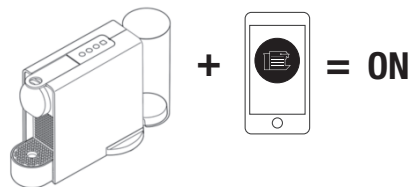
**Kun yhteys on muodostettu**, kapselien tilauspainike välähtää 3 kertaa.

Laiteparin muodostus vahvistettu:

VALKOINEN VALO vilkkuu.

Laiteparin muodostus epäonnistui:

ORANSSI valo vilkkuu.



Когда соединение будет установлено, кнопка заказа капсул в одно касание мигнет три раза  
Подтверждение соединения:  
мигает БЕЛЫЙ ИНДИКАТОР;  
Не удалось выполнить соединение:  
мигает ОРАНЖЕВЫЙ ИНДИКАТОР.

# Liitettävyysoiminnot/ Возможности подключения

- Reseptien hallinta
- Kapselien tilaus
- Huoltoilmoitukset
- Kalkinpoiston hälytys
- Paljon muita toimintoja nähtävillä sovelluksessa

- Управление рецептами
- Повторный заказ капсул
- Уведомления по обслуживанию
- Уведомление об очистке от накипи
- Больше функций в приложении

FI Ensimmäinen käyttökerta (tai kun kahvikonetta ei ole käytetty pitkään aikaan)/

RU Первое использование или после длительного периода неиспользования

⚠ **Lue turvallisuusohjeet** ensin välttyäksesi hengenvaarallisen sähköiskun ja tulipalon vaaralta.

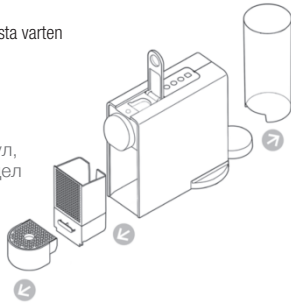
⚠ **В первую очередь ознакомьтесь с мерами безопасности** во избежание риска смертельного поражения электрическим током или пожара.

**i** **Tehdasasetukset:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml kahvia, 125 ml kuumaa vettä), Americano XL: 200 ml (40 ml kahvia, 160 ml kuumaa vettä), Kuuma vesi: 200 ml.

**i** **Заводские настройки:** эспрессо: 40 мл, лунго: 110 мл, американо: 150 мл (25 мл кофе, 125 мл горячей воды), американо XL: 200 мл (40 мл кофе, 160 мл горячей воды), горячая вода: 200 мл.

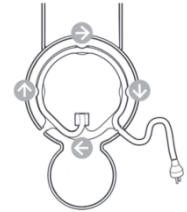
1 **Irrota** vesi- ja kapselisäiliö puhdistusta varten (ks. kohta Puhdistaminen).

Извлеките резервуар для воды и контейнер для капсул, чтобы очистить их (см. раздел «Очистка»).



2 **Säädä johdon** pituus sopivaksi ja aseta ylimääräinen johto kahvikoneen alle. Aseta ylimääräinen johto vesisäiliön alla kiertävään syvennykseen ja vedä johto oikealla tai vasemmalla puolella olevan aukon läpi sen mukaan, mihin asentoon haluat vesisäiliön sijoittaa. Varmista, että kahvikone on pystysuorassa asennossa.

Оставьте необходимую длину кабеля, разместите неиспользуемую часть кабеля под кофемашиной. Вставьте оставшуюся часть кабеля в левый или правый паз под резервуаром для воды в зависимости от выбранного положения резервуара. Убедитесь в том, что кофемашина находится в вертикальном положении.



5 **Kytke laite** pistorasiaan.

Подключите кофемашину в сеть.

4 **Täytä vesisäiliö** raikkaalla juomavedellä.

Налейте свежую питьевую воду в резервуар для воды.

5 **Laita vesisäiliö** pidikkeen päälle ja laita tippa-astia ja kapselisäiliö paikoilleen.

Установите резервуар для воды на подставку, вставьте поддон для сбора капель и контейнер для капсул.

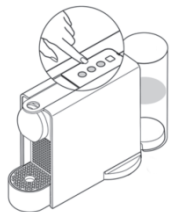


Ensimmäinen käyttökerta (tai kun kahvikonetta ei ole käytetty pitkään aikaan)/

Первое использование или после длительного периода неиспользования

FI

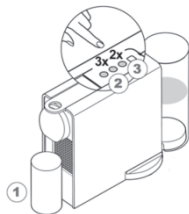
RU



- 6 Käynnistä laite** painamalla Espresso-, Lungo- tai kuumavesipainiketta.
- Viikuvat valot: kuumenee (noin 30 s)
  - Tasaisesti palavat valot: valmis

Нажмите кнопку «Эспрессо», «Лунго» или «Горячая вода» для включения кофемашины.

- Индикатор мигает: происходит нагрев (около 30 сек.)
- Индикатор светится: кофемашина готова



- 7 Huuhtele laite** laittamalla astia (vähintään 1 l) kahvisuuttimen alle. Paina Lungo-painiketta. Toista kolmesti. Paina kuumavesipainiketta. Toista kahdesti.

Разместите контейнер (объемом мин. 1 л) под устройство подачи кофе. Нажмите кнопку «Лунго». Повторите 3 раза. Нажмите кнопку «Горячая вода». Повторите 2 раза.

- 8 Muodosta yhteys kahvikoneeseen** noudattamalla ohjeita, jotka on annettu kohdissa "Lataa sovellus" ja "Laiteparin muodostus" sivulla 85. Essenza Plus -kahvikoneeseen voi yhdistää useita älylaitteita vain, jos käytössä on ainutkertainen Nespresso Club -jäsennumero. Voit muodostaa laiteparin näiden älylaitteiden kanssa noudattamalla kohdissa "Lataa sovellus" ja "Laiteparin muodostus" annettuja ohjeita.

Для подключения кофемашины следуйте инструкциям в разделе «Загрузка приложения» и «Соединение» на стр. 85. Подключить несколько устройств к кофемашине Essenza Plus можно только с помощью уникального номера участника клуба. Для сопряжения этих дополнительных устройств следуйте инструкциям в разделах «Загрузить приложение» и «Соединение».

- 9 Voit sammuttaa kahvikoneen** ennen automaattista sammutustilaa painamalla samanaikaisesti sekä Espresso- että Lungo-painiketta (lyhyt, alle 1 sekunnin painallus).

Для выключения кофемашины (до активации режима автоматического выключения) нажмите одновременно кнопки «Эспрессо» и «Лунго». (короткое нажатие — менее 1 сек.).

**i** Kahvikone siirtyy sammutustilaan automaattisesti, kun sitä ei ole käytetty 9 minuuttia.

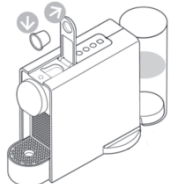
**i** После 9 минут простоя кофемашина автоматически перейдет в режим отключения.

## Kahvin valmistus/ Приготовление кофе

- 1 Käynnistä laite** painamalla Espresso-, Lungo- tai kuumavesipainiketta.

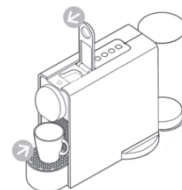
Viikuvat valot: kuumenee (noin 30 s) Tasaisesti palavat valot: valmis

Нажмите кнопку «Эспрессо», «Лунго» или «Горячая вода» для включения кофемашины. Индикатор мигает: происходит нагрев (около 30 сек.). Индикатор светится: кофемашина готова.



- 2 Nosta vipu** täysin ylös ja lisää kapseli.

Поднимите рычаг до упора и вставьте капсулу.



- 3 Sulje vipu** ja aseta kuppi kahvisuuttimen alle. Voit käyttää pitkää juomalasia poistamalla tippa-astian.

Опустите рычаг и разместите чашку под устройство подачи кофе. Перед установкой высокого стакана снимите поддон для сбора капель.

FI

# Kahvin valmistus/ Приготовление кофе

RU

**⚠ Älä koskaan nosta vipua** käytön aikana ja noudata turvallisuusohjeita välttyäksesi vahingoilta laitetta käyttäessäsi.

**⚠ Никогда не поднимайте рычаг** во время работы кофемашины. Обязательно ознакомьтесь с мерами предосторожности перед началом эксплуатации во избежание травм при использовании устройства.

**i** **Kuumenemisen aikana** voit painaa mitä tahansa juomapainiketta valon vilkkuessa. Kun laite on valmis, kahvi alkaa virrata automaattisesti.

Во время нагрева вы можете нажать любую кнопку подачи кофе. Кофе будет подаваться автоматически по мере готовности.

**i** **Jos haluat vain kuumaa vettä**, suosittelemme, että poistat laitteesta mahdollisesti olevan käytetyn kapselin käytettyjen kapselien säiliöön ennen kuumavesipainikkeen painamista.

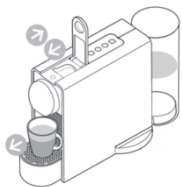
Для подачи горячей воды перед нажатием соответствующей кнопки рекомендуется извлечь использованную капсулу в контейнер для использованных капсул.

☞	Espresso (40 ml)
☞	Lungo (110 ml)
☞ + ☹	(samanaikainen painallus) Americano (25 ml kahvia ja 125 ml kuumaa vettä)
☞ + ☹	(samanaikainen painallus) Americano XL (40 ml kahvia ja 160 ml kuumaa vettä)
☹	Kuuma vesi (200 ml)

**Aloita painamalla** valittua juomapainiketta. Valmistus loppuu automaattisesti. Voit pysäyttää kahvin tulon koska tahansa painamalla mitä tahansa juomapainiketta.

☞	Эспрессо (40 мл)
☞	Лунго (110 мл)
☞ + ☹	(одновременное нажатие) Американо (25 мл кофе, 125 мл горячей воды)
☞ + ☹	(одновременное нажатие) Американо XL (40 мл кофе, 160 мл горячей воды)
☹	Горячая вода (200 мл)

**Чтобы начать приготовление**, нажмите кнопку желаемого напитка. Приготовление кофе завершится автоматически. Для прекращения подачи кофе нажмите кнопку любого напитка.



**5 Poista kuppi.** Poista kapseli käytettyjen kapselien säiliöön nostamalla ja sulkemalla vipu.

**Уберите чашку.** Поднимите и опустите рычаг для извлечения капсулы в контейнер для использованных капсул.



# Veden määrän ohjelmoiminen/ Программирование объема воды

FI

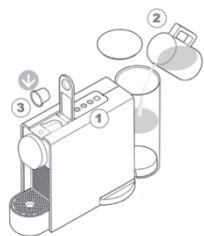
RU

## Voit ohjelmoida kaikki juomapainikkeet:

Вы можете задать объем воды для каждого напитка:

☞	Espresso: 20–70 ml
☞	Lungo: 70–130 ml
☞ + ☹	Americano ja Americano XL: kahvi 20–110 ml, kuuma vesi 25–300 ml
☞ + ☹	
☹	Kuuma vesi: 50–300 ml

☞	Эспрессо: от 20 до 70 мл
☞	Лунго: от 70 до 130 мл
☞ + ☹	Американо и американо XL: кофе: от 20 до 110 мл, горячая вода: от 25 до 300 мл
☞ + ☹	
☹	Горячая вода: от 50 до 300 мл



- 1 Käynnistä kahvikone** ja odota, että se siirtyy valmiustilaan (valo palaa tasaisesti). Täytä vesisäiliö raikkaalla juomavedellä ja lisää kapseli.

Включите кофемашину и дождитесь ее перехода в режим готовности (индикатор светится). Наполните резервуар питьевой водой и вставьте капсулу.

- 2 Aseta kuppi** kahvisuuttimen alle.

### → Espresso- ja Lungo-kahvien määrän ohjelmointi:

Paina Espresso- tai Lungo-painiketta ja pidä se pohjassa. Vapauta painike, kun nestettä on haluttu määrä. Merkkivalot välähtävät nopeasti kolme kertaa vahvistuksena uusista asetuksista. Veden määrä on nyt tallennettu.

### → Americano- ja Americano XL -kahvien määrän ohjelmointi:

Paina samanaikaisesti kuumavesipainiketta ja Espresso-painiketta (ohjelmoidessasi Americano-kahvin) / tai Lungo-painiketta (ohjelmoidessasi Americano XL:n). Vapauta molemmat painikkeet, kun kahvia on haluttu määrä. Kuuma vesi alkaa virrata automaattisesti. Paina kuumavesipainiketta kerran, kun haluttu vesimäärä on saavutettu. Merkkivalot välähtävät nopeasti kolme kertaa vahvistuksena uusista asetuksista.

### → Kuuman veden määrän ohjelmointi:

Paina kuumavesipainiketta ja pidä se pohjassa, kunnes haluttu vesimäärä on saavutettu. Merkkivalot välähtävät nopeasti kolme kertaa vahvistuksena uusista asetuksista.

Разместите чашку под устройством подачи кофе.

- Чтобы задать объем для эспрессо и лунго: нажмите и удерживайте кнопку «Эспрессо» или «Лунго». Отпустите кнопку при достижении желаемого объема. Индикаторы мигнут 3 раза для подтверждения новых настроек. Заданный объем воды сохранился в памяти.

- Чтобы задать объем для американо и американо XL: одновременно нажмите кнопки «Эспрессо» (или «Лунго» для приготовления американо XL) и горячей воды. Отпустите обе кнопки при достижении желаемого объема кофе. Начнется автоматическая подача горячей воды. При достижении желаемого объема нажмите кнопку «Горячая вода». Индикаторы мигнут 3 раза для подтверждения новых настроек.

- Чтобы задать объем горячей воды: Нажмите и удерживайте кнопку горячей воды до достижения желаемого объема. Индикаторы мигнут 3 раза для подтверждения новых настроек.

# FI Energiansäästötila/ Энергосберегающий режим

RU Tässä kahvikoneessa on energiansäästöominaisuus.  
Кофемашина оснащена функцией энергосбережения.

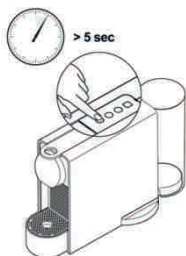
Kahvikone siirtyy sammutustilaan automaattisesti, kun sitä ei ole käytetty 9 minuuttiin.  
По истечении 9 минут неиспользования кофемашина автоматически переходит в режим выключения.

- 1 Energiatehokas:** Laite minimoi virrankulutuksen, kun se ei valmista juomia. Laite siirtyy alhaisen energiankulutuksen tilaan, kun sitä ei ole käytetty 2 minuuttiin. 9 minuutin kuluttua laite siirtyy automaattisesti sammutustilaan.
- 1 Энергоэффективность:** Кофемашина минимизирует потребление электроэнергии во время неиспользования. Через 2 минуты после начала простоя кофемашина перейдет в режим экономии энергии. После 9 минут простоя кофемашина автоматически переходит в режим отключения.

## Tehdasasetusten palauttaminen/ Возврат к заводским настройкам

**i** Jos palautat tehdasasetukset, poistat samalla *Bluetooth*<sup>®</sup>- ja WiFi-yhteyksillä muodostetut laiteparit ja nollaat veden kovuusasetukset.  
**Tehdasasetukset:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml kahvia ja 125 ml kuumaa vettä), Americano XL: 200 ml (40 ml kahvia ja 160 ml kuumaa vettä), Kuuma vesi: 200 ml. Veden kovuus on oletusarvoisesti asetettu kovaksi.

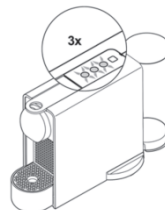
**i** Если вы совершите сброс до заводских настроек, настройки *Bluetooth*<sup>®</sup>- и Wi-Fi-подключения, а также настройки уровня жесткости воды будут удалены.  
**Заводские настройки:** эспрессо: 40 мл, Лунго: 110 мл, американо: 150 мл (25 мл кофе, 125 мл горячей воды), американо XL: 200 мл (40 мл кофе, 160 мл горячей воды), горячая вода: 200 мл. По умолчанию выбрана настройка «Высокая жесткость воды».



**Tehdasasetusten palautus kahvikoneella:**  
Чтобы вернуться к заводским настройкам с помощью кофемашины:

- 1 Kun kahvikone on sammutettu,** paina Espresso-painiketta 5 sekunnin ajan.

При выключенной кофемашине нажмите кнопку «Эспрессо» и удерживайте в течение 5 секунд.



- 2 Merkkivalot välähtävät nopeasti** kolme kertaa vahvistuksena siitä, että kahvikoneen tehdasasetukset on palautettu. Koneen virta sammuu tämän jälkeen automaattisesti.

Индикаторы быстро мигнут 3 раза для подтверждения сброса к заводским настройкам. После этого кофемашина автоматически отключится.

# Puhdistaminen/ Очистка

FI

RU

⚠ **Hengenvaarallisen sähköiskun ja tulipalon vaara.** Älä koskaan upota laitetta tai mitään sen osaa veteen. / Muista irrottaa kahvikone pistorasiasta ennen puhdistamista. / Älä käytä mitään voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia. / Älä käytä teräviä esineitä, harjoja tai hankaavia tuotteita. / Älä pese astianpesukoneessa.

⚠ **Берегитесь возникновения пожара и смертельного поражения электрическим током.** Никогда не погружайте кофемашину или ее компоненты в воду. / Перед очисткой убедитесь, что кофемашина отключена от сети. / Не используйте агрессивные чистящие средства или чистящие средства на основе растворителей. / Не рекомендуется использовать острые предметы, щетки или абразивные средства. / Не мойте в посудомоечной машине.



1 **Tyhjennä tippa-astia,** tippa-alusta ja kapselisäiliö päivittäin. Irrota myös vesisäiliö kansineen ja puhdista ne hajuttomalla pesuaineella ja huuhtelee lämpimällä/kuumalla vedellä.

Очищайте поддон для сбора капель, подставку контейнера для использованных капсул и контейнер для капсул ежедневно. Также снимите резервуар для воды с крышкой и промойте их моющим средством без запаха, сполосните теплой/горячей водой.



2 **Kuivaa kaikki osat raikkaalla ja puhtaalla pyyhkeellä,** liinalla tai paperilla ja kokoa ne sitten. Puhdista kahvisuutin ja laitteen sisäpuoli säännöllisesti kostealla liinalla.

Высушите все части при помощи чистого полотенца, тканевой салфетки или бумаги и заново установите их в прибор. Регулярно очищайте устройство подачи кофе и внутренний отсек кофемашины влажной тканью.

# Kalkinpoisto/ Очистка от накипи

[www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

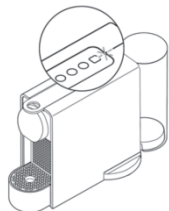
⚠ **Lue turvallisuusohjeet** kalkinpoistopakkauksesta ja tarkasta käyttöiheets taulukosta. Kalkinpoistoliuos voi olla haitallista. Vältä sen joutumista silmiin, iholle ja pinnoille. Veden kovuutta käsittelevässä kohdassa on taulukko, jossa ilmoitetaan, miten usein kalkinpoisto tulee veden kovuuden perusteella suorittaa kahvikoneen optimaalisen toiminnan varmistamiseksi. Jos sinulla on muuta kysyttävää kalkinpoistosta, ota yhteys **Nespresso**on.

⚠ **Ознакомьтесь с мерами предосторожности** на упаковке средства от накипи и см. таблицу, чтобы определить частоту проведения очистки от накипи. Раствор от накипи может представлять опасность для здоровья. Избегайте контакта с глазами, кожей и поверхностями материалов. Таблица жёсткости воды поможет вам определить, с какой регулярностью следует проводить очистку от накипи, чтобы кофемашина работала оптимально. Если у вас возникнут дополнительные вопросы относительно очистки от накипи, свяжитесь с **Nespresso**.

# FI Kalkinpoisto/ Очистка от накипи

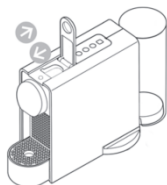
RU www.nespresso.com/descaling

**i** **Kesto:** noin 15 minuuttia.  
Длительность: около 15 минут.



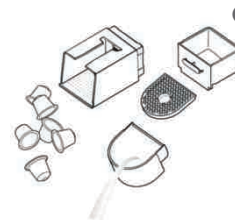
- 1 Suorita kalkinpoisto,**  
kun kalkinpoiston hälytysvalo  
vilkkuu valmistusvalossa.

Очистку от накипи  
следует выполнить,  
если в режиме  
готовности мигает  
индикатор очистки  
от накипи.



- 2 Poista kapseli** käytettyjen  
kapselien säiliöön nostamalla  
ja sulkemalla vipu.

Поднимите и опустите  
рычаг для извлечения  
капсулы в контейнер  
для использованных  
капсул.



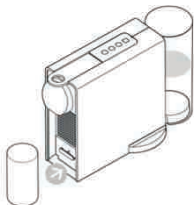
- 3 Tyhjennä tippa-astia,**  
tippa-alusta ja käytettyjen  
kapselien säiliö.

Очистите поддон  
для сбора капель,  
подставку контейнера  
для использованных  
капсул и контейнер  
для капсул.



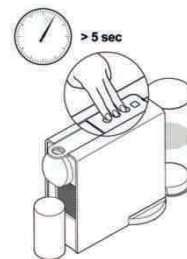
- 4 Täytä vesisäiliö** raikkaalla  
juomavedellä puoliväliin  
(noin 0,5 l). Kaada 1 pussillinen  
**Nespresso**-kalkinpoistoliuosta  
vesisäiliöön.

Залейте свежую  
питьевую воду  
в резервуар для  
воды, заполнив его до  
половины (около 0,5 л).  
Вылейте содержимое  
одного пакета средства  
для удаления накипи  
**Nespresso** в резервуар  
для воды.



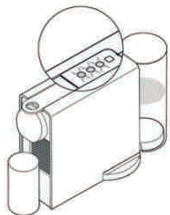
- 5 Aseta astia** (minitulavuus: 1 l)  
kahvisuuttimen alle.

Поставьте резервуар  
(минимальным  
объемом 1 л)  
под устройство  
подачи кофе.



- 6 Siirry kalkinpoistotilaan**  
painamalla Espresso-, Lungo-  
ja kuumavesipainikkeita 5 sekunnin  
ajan laitteen ollessa päällä.

Для активации режима  
удаления накипи нажмите  
и удерживайте кнопки  
«Эспрессо», «Лунго»  
и «Горячая вода» в течение  
5 секунд при включенной  
кофемашине.

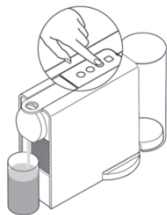


**7 Kaikki kolme merkkivaloa vilkkuvat.** Kalkinpoiston hälytys pysyy aktivoituna koko kalkinpoistoprosessin ajan.

**Voit poistua** kalkinpoistotilasta tässä vaiheessa painamalla joko Espresso- tai Lungo-painiketta.

Мигают все три индикатора. Световой сигнал об очистке от накипи будет активен до окончания очистки.

Чтобы выйти из режима очистки от накипи на этом этапе, нажмите кнопку «Эспрессо» или «Лунго».



**8 Käynnistä kalkinpoisto** pitämällä kuumavesipainike painettuna pohjaan, kunnes vesisäiliö tyhjenee.

Чтобы начать процесс очистки от накипи, нажмите кнопку «Горячая вода» и дождитесь, пока резервуар для воды не опустеет.



**9 Tyhjennä ja huuhtele vesisäiliö.** Täytä säiliö raikkaalla juomavedellä maksimitasoon saakka.

Слейте раствор и промойте резервуар для воды. Наполните его свежей питьевой водой до максимального уровня.

**10 Tyhjennä** 1 litran säiliö ja laita se takaisin. Paina kuumavesipainiketta. Kun vesisäiliö on tyhjä, toista vaiheet 9 ja 10 yhden kerran.

Опорожните контейнер емкостью 1 л и установите его обратно. Нажмите клавишу подачи горячей воды. Слив жидкость из резервуара, повторите шаги 9 и 10.

**11 Kun huuhtelujakso on päättynyt,** kahvikone kytkeytyy pois päältä automaattisesti.

По окончании промывки кофемашина автоматически выключится.



**12 Tyhjennä** tippa-alusta.

Опорожните подставку контейнера для использованных капсул.

FI



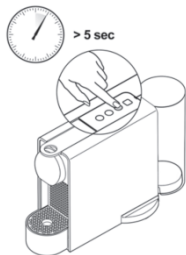
# Veden kovuuden määrittäminen / Настройки жесткости воды

RU

**Voit testata veden kovuuden** käyttöoppaan ensimmäisellä sivulla olevan testiliuskan avulla.  
**Näin määrität veden kovuuden kahvikoneella:**

Уровень жесткости воды можно проверить с помощью тестовой полоски, размещенной на первой странице руководства пользователя.  
 Чтобы задать уровень жесткости воды на кофемашине:

- 1** Kun kone on sammutettu, paina kuumavesipainiketta 5 sekunnin ajan. Juomapainikkeet vilkkuvat osoittaen nykyisen asetuksen.



При выключенной кофемашине нажмите и удерживайте кнопку «Горячая вода» в течение 5 секунд. Индикаторы напитков мигают в зависимости от текущих настроек жесткости.

- 2** Muuta veden kovuusasetusta painamalla kuumavesipainiketta niin monta kertaa, että saavutat sopivan tason:

Для изменения настройки жесткости воды нажимайте кнопку «Горячая вода», пока не зададите нужный уровень жесткости.


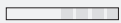






Espresso-, Lungo- ja kuumavesipainikkeet vilkkuvat: kova  
 Мигает индикатор «Эспрессо», «Лунго», «Горячая вода»: Высокая жесткость  
 Espresso- ja Lungo-painikkeet vilkkuvat: keskikova  
 Мигает индикатор «Эспрессо», «Лунго»: Средняя жесткость  
 Espresso-painike vilkkuu: pehmeä  
 Мигает индикатор «Эспрессо»: Низкая жесткость

- 3** Vahvista asetus ja poistu veden kovuuden määrittämisestä painamalla joko Espresso- tai Lungo-painiketta.

Для подтверждения и выхода из настроек жесткости воды нажмите кнопку «Эспрессо» или «Лунго».

## Veden kovuus\* / Жесткость воды\*

	Sovellus	fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Kalkinpoistoväli:*/ Очистка от накипи через:*
					Kuppi/ Чашки  (40 ml)
<b>Pehmeä/</b> Низкая	 Taso 0/ Уровень 0	< 5	< 3	< 50 mg/l	4 000
<b>Keskikova/</b> Средняя	 Taso 1/ Уровень 1	> 7	> 4	> 70 mg/l	3 000
	 Taso 2/ Уровень 2	> 13	> 7	> 130 mg/l	2 000
<b>Kova/</b> Высокая	 Taso 3/ Уровень 3	> 25	> 14	> 250 mg/l	1 500
	 Taso 4/ Уровень 4	> 38	> 21	> 380 mg/l	1 000

\* Voit säätää veden kovuutta koska tahansa sovelluksen kohdassa "Water status" (veden tila).

\* Настройки жесткости воды можно всегда изменить в приложении в меню «Состояние воды».



Jos valmistat usein Americano-kahvia tai kuumaa vettä, voit joutua suorittamaan kalkinpoiston tavallista aikaisemmin.

Частое приготвление американо или использование функции «Горячая вода» может привести к преждевременному образованию накипи.

**fH** Ranskalaiset asteet  
Французский стандарт

**dH** Saksalaiset asteet  
Немецкий стандарт

**CaCO<sub>3</sub>** Kalsiumkarbonaatti  
Карбонат кальция

# Järjestelmän tyhjentäminen Опустошение системы

ennen käyttämättömyysaika ja jäätyminen estämiseksi tai ennen korjausta/  
на время неиспользования, для защиты от замерзания или перед ремонтом

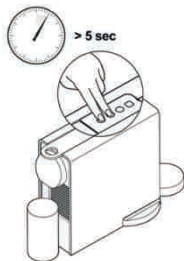
FI

RU



**1 Poista** vesisäiliö ja avaa ja sulje vipu. Aseta astia kahvisuuttimen all.

Отсоедините резервуар для воды, поднимите и опустите рычаг. Поставьте контейнер под устройство подачи кофе.



**2 Kun kahvikone on sammutettu,** paina sekä Espresso- että Lungo-painiketta 5 sekunnin ajan. Kaikki kolme merkivaloa vilkkuvat vuorotellen.

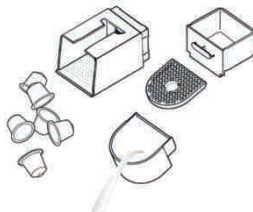
При выключенной кофемашине одновременно нажмите кнопки «Эспрессо» и «Лунго» и удерживайте их нажатыми в течение 5 секунд. Все три индикатора мигают попеременно.

Suuttimesta voi tulla höyryä. Koneen käyttö on estetty 10 minuutin ajan tyhjennyksen jälkeen.

Из носика может выйти пар. Машина блокируется на 10 мин. после опорожнения.

**3 Tyhjennys alkaa.** Kahvikone sammuu automaattisesti, kun toiminto päättyy.

Начинается процесс опустошения кофемашины. Кофемашина отключится автоматически по завершении процесса.



**4 Tyhjennä ja puhdista** käytettyjen kapselien säiliö, tippa-astia ja tippa-alusta.

Очистите поддон для сбора капель, подставку контейнера для использованных капсул и контейнер для капсул.

## ))) Tilaus yhdellä napin painalluksella: toiminnon käyttöönotto/ ))) Настройка заказа в одно касание

Painike kapselien tilaukseen yhdellä painalluksella mahdollistaa ennalta valittujen kapselien tilauksen suoraan kahvikoneelta aina painiketta painettaessa. **Näin otat toiminnon käyttöön:**  
Кнопка заказа в одно касание позволяет вам мгновенно заказать набор капсул определенного вида прямо с кофемашины. **Настройка заказа:**

**1 Yhdistä kahvikone internetiin** noudattamalla ohjeita, jotka on annettu kohdissa "Lataa sovellus" ja "Laiteparin muodostus" sivulla 85. Essenza Plus -kahvikoneeseen voi yhdistää useita älylaitteita vain, jos käytössä on henkilökohtainen **Nespresso Club** -jäsennumero. Voit muodostaa laiteparin näiden älylaitteiden kanssa noudattamalla kohdissa "Lataa sovellus" ja "Laiteparin muodostus" annettuja ohjeita.

Подключите кофемашину, следуя инструкциям в разделе «Загрузка приложения» и «Соединение» на стр. 85. Вы можете подключить несколько устройств к своей кофемашине Essenza Plus благодаря уникальному номеру участника клуба. Для соединения этих дополнительных устройств следуйте инструкциям в разделе «Загрузка приложения» и «Соединение».

**2 Luo** sovelluksessa tilausmalli, joka aktivoidaan tilauspainikkeella.

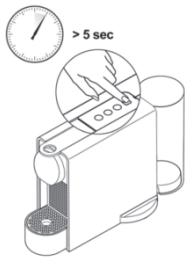
Настройте шаблон заказа в приложении, чтобы активировать кнопку заказа в одно касание.

- 5 **Paina** tilauspainiketta, jos haluat tilata kapsseleita. Tilaus vahvistettu: VALKOINEN VALO palaa tasaisesti. Tilaus epäonnistui: ORANSSI VALO palaa. Jos tilaus on vahvistettu, VALKOINEN VALO palaa tasaisesti 2 tunnin ajan. Tämän ajanjakson kuluessa voit tarvittaessa perua tilauksesi sovelluksessa. Tilauspainike on jälleen käytettävissä, kun nykyinen tilauksesi on toimitettu. Voit hallita ja seurata tilaustasi sovelluksessa. Jos sinulla on kysyttävää, soita **Nespresso**lle.

**Нажмите** кнопку заказа в одно касание, чтобы заказать капсулы. Заказ подтвержден: горит белый индикатор. Не удалось совершить заказ: горит оранжевый индикатор. При подтверждении заказа белый индикатор будет гореть 2 часа. В случае необходимости за это время вы сможете отменить свой заказ в приложении. Кнопка заказа в одно касание станет активной после того, как ваш заказ будет доставлен. Управлять своим заказом и следить за его состоянием можно с помощью приложения. При возникновении вопросов свяжитесь с Nespresso.

## Liitettävyysoimintojen ottaminen käyttöön / poistaminen käytöstä/ Подключение к сети Интернет и другим устройствам

**i** **Huom.:** kahvikoneen *Bluetooth*<sup>®</sup>- ja WiFi-toiminnot on aktivoitu oletusarvoisesti.  
Внимание: функция *Bluetooth*<sup>®</sup> и подключение кофемашины к сети Wi-Fi по умолчанию активированы.



- **Näin otat kahvikoneesi *Bluetooth*<sup>®</sup>- ja WiFi-toiminnot pois käytöstä:**
- Kun kahvikone on sammutettu, paina tilauspainiketta 5 sekunnin ajan.
- ORANSSI VALO välähtää 3 kertaa vahvistaen, että liitettävyysoiminnot on poistettu käytöstä.

- **Näin aktivoit *Bluetooth*<sup>®</sup>- ja WiFi-toiminnot uudelleen:**
- Kun kahvikone on sammutettu, paina tilauspainiketta uudelleen 5 sekunnin ajan.
- VALKOINEN VALO välähtää 3 kertaa vahvistaen, että liitettävyysoiminnot on otettu käyttöön.

- Для отключения функций *Bluetooth*<sup>®</sup> и Wi-Fi на кофемашине:
- При выключенной кофемашине нажмите и удерживайте кнопку заказа в одно касание в течение 5 секунд.
- Оранжевый индикатор мигнет три раза для подтверждения деактивации подключения.
- Для повторной активации функций *Bluetooth*<sup>®</sup> и Wi-Fi:
- При выключенной кофемашине нажмите и удерживайте кнопку заказа в одно касание в течение 5 секунд.
- Белый индикатор мигнет три раза для подтверждения активации подключения.



Opastusvideoita on nähtävissä sovelluksessa sekä osoitteessa [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) – kohta "palvelut".

<b>Laiteparin muodostus epäonnistui.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– <b>Tarkista</b>, että älypuhelimien tai tablettien Bluetooth®-toiminto on aktivoitu.</li><li>– <b>Tarkista</b>, älylaitteen yhteensopivuus kahvikoneen kanssa (ks. sivu 85).</li><li>– <b>Varmista</b>, että älylaite on kahvikoneen lähellä (enintään 20 cm päässä) laiteparin muodostuksen aikana.</li><li>– <b>Varmista</b>, ettei kahvikoneen lähellä käytetä mikroaaltouunia laiteparin muodostuksen aikana.</li></ul>
<b>Muodostetun laiteparin purkaminen sovelluksessa.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– <b>Siirry sovelluksessa kohtaan</b> "Name" (nimi), napsauta "Machine status" (laitteen tila) ja sitten "Unpair this machine" (pura laitepari).</li><li>– <b>Vahvista muodostetun yhteyden purkaminen napsauttamalla</b> "unpair this device" (pura laitepari).</li><li>– <b>Huom.:</b> jos purat laiteparin, kaikki asetukset ja määrittäykset menetetään ja kahvikone palautuu tehdasasetuksiin.</li></ul>
<b>Ei merkivaloa.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– <b>Tarkista</b> pistorasia, pistoke, jännite ja sulake. Jos ongelmia ilmenee, <b>soita Nespressolle</b>.</li></ul>
<b>Ei kahvia eikä vettä.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ensimmäinen käyttökerta: <b>täytä</b> vesisäiliö lämpimällä vedellä (maks. 55 °C) ja <b>käytä</b> kahvikonetta sivun 86 ohjeiden mukaisesti.</li><li>– Vesisäiliö on tyhjä. <b>Täytä</b> vesisäiliö.</li><li>– <b>Suorita kalkinpoisto</b> tarvittaessa; lue kalkinpoistoa käsittelevä kohta.</li></ul>
<b>Kahvia tulee hyvin hitaasti.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Virtausnopeus riippuu kahvityypistä.</li><li>– <b>Suorita kalkinpoisto</b> tarvittaessa; lue kalkinpoistoa käsittelevä kohta.</li></ul>
<b>Kahvi ei ole riittävän kuumaa.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– <b>Esilämmitä</b> kuppi.</li><li>– <b>Suorita kalkinpoisto</b> tarvittaessa.</li></ul>
<b>Kapselialue vuotaa (vettä kapselisäiliössä).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– <b>Aseta kapseli oikein</b>. Jos kahvikone vuotaa, <b>soita Nespressolle</b>.</li></ul>
<b>Kaikki 3 juomapainiketta vilkkuvat nopeasti.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Kone on vikatilassa, ylikuumentunut tai vallitseva lämpötila on alle 0 °C. <b>Odota</b>, kunnes kaikki painikkeet ovat <b>lakanneet vilkkumasta</b>. Tähän voi kulua muutama minuutti.</li><li>– Jos painikkeet vilkkuvat edelleen muutaman minuutin kuluttua, irrota koneen virtajohto pistorasiasta ja kytke se sitten takaisin.</li><li>– Jos ongelma ei ratkea, <b>soita Nespressolle</b>.</li></ul>
<b>Kalkinpoiston hälytysvalo vilkkuu (kalkinpoiston hälytystaso 1).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Kahvikone aktivoi kalkinpoiston hälytyksen valmistettujen juomamäärien perusteella. <b>Suorita kalkinpoisto</b>.</li></ul>
<b>Kalkinpoiston hälytysvalo palaa tasaisesti (kalkinpoiston hälytystaso 2).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Kahvikone aktivoi kalkinpoiston hälytyksen valmistettujen juomamäärien perusteella. <b>Poista kalkki</b> heti, jotta kahvikoneen toiminta ja kahvin laatu eivät heikkene.</li></ul>
<b>Tilaspainikkeen MERKKIVALO ON ORANSSI.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– <b>Tarkista</b>, että kahvikoneen ja älylaitteesi välille on muodostettu yhteys ja että kahvikone on yhdistetty WiFi-verkkoon. Voit tarkistaa kahvikoneen yhteystilan sovelluksesta.</li><li>– <b>Tarkista</b>, että tilaus on luotu ja yhdistetty kahvikoneeseen sovelluksen kautta.</li><li>– <b>Tarkista</b>, onko käsittelyssä jo jokin aiempi tilaus. Tilaspainike on jälleen käytettävissä, kun nykyinen tilauksesi on toimitettu.</li></ul>
<b>Valot vilkkuvat epäsäännöllisesti.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– <b>Lähetä</b> laite korjattavaksi tai <b>soita Nespressolle</b>.</li></ul>
<b>Kahvikoneesta ei tule kahvia, vain vettä (vaikka koneessa on kapseli).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Jos ongelmia ilmenee, <b>soita Nespressolle</b>.</li></ul>
<b>Kaikki 4 painiketta vilkkuvat vuorotellen (edestä taakse).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Laiteohjelmiston päivitys on käynnissä. <b>Odota</b> muutama minuutti, kunnes <b>päivitys on valmis</b>. Kahvikonetta ei voi tänä aikana käyttää. Kun päivitys on valmis, valot lakkaavat vilkkumasta ja kahvikone sammuu.</li></ul>

 В приложении и на сайте [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) вы найдете видеоролики о кофемашине. - Перейдите в раздел «Услуги».

Не удалось выполнить соединение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Убедитесь</b>, что на смартфоне или планшете включен <i>Bluetooth®</i>.</li> <li>- <b>Проверьте</b> совместимость вашего смартфона или планшета с кофемашиной (см. стр. 85).</li> <li>- <b>Убедитесь</b>, что в процессе соединения смартфон или планшет находятся в непосредственной близости от кофемашины (макс. расстояние — 20 см).</li> <li>- <b>Во время соединения устройств</b> не включайте микроволновую печь поблизости с кофемашиной.</li> </ul>
Отменить соединение устройств можно в приложении.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Запустите приложение</b>. Коснитесь названия приложения, выберите «Состояние кофемашины», затем коснитесь «Отменить соединение этой кофемашины».</li> <li>- <b>Коснитесь</b> «Отменить соединение этого устройства», чтобы подтвердить это действие.</li> <li>- <b>Примечание:</b> в случае отмены соединения все настройки и параметры будут утеряны и сброшены до заводских настроек.</li> </ul>
Не горит индикатор.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Проверьте</b> подключение к сети: розетку, напряжение, предохранитель. При возникновении проблем <b>свяжитесь с Nespresso</b>.</li> </ul>
Нет подачи кофе и/или воды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Первое использование: <b>заполните</b> резервуар для воды теплой водой (макс. 55°C) и <b>действуйте</b> согласно инструкциям на стр. 86.</li> <li>- Резервуар для воды пуст. <b>Залейте</b> воду в резервуар.</li> <li>- При необходимости выполните очистку <b>от накипи</b>; см. раздел «Очистка от накипи».</li> </ul>
Слабый ток кофе.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ток кофе зависит от его сорта.</li> <li>- <b>При необходимости</b> выполните очистку от накипи; см. раздел «Очистка от накипи».</li> </ul>
Кофе недостаточно горячий.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Подогрейте</b> чашку.</li> <li>- <b>При необходимости</b> удалите накипь.</li> </ul>
Протечка (вода в контейнере для капсул).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Установите</b> капсулу правильно. При возникновении протечки <b>свяжитесь с Nespresso</b>.</li> </ul>
Часто мигают все 3 индикатора.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Произошла ошибка в работе машины, перегрев, или температура окружающей среды ниже 0°C. <b>Подождите</b>, пока все кнопки <b>перестанут мигать</b>. Это может занять несколько минут.</li> <li>- Если спустя несколько минут кнопки все еще мигают, отключите машину и повторно подключите ее к электросети..</li> <li>- Если неполадку не удалось устранить, <b>позвоните в Nespresso</b>.</li> </ul>
Мигает индикатор уведомления об очистке от накипи (Уведомление об очистке от накипи: ур. 1).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Уведомление об очистке от накипи появляется в зависимости от частоты приготовления напитков. <b>Очистите</b> кофемашину от накипи.</li> </ul>
Постоянно горит индикатор уведомления об очистке от накипи. (Уведомление об очистке от накипи: ур. 2).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Уведомление об очистке от накипи появляется в зависимости от частоты приготовления напитков. Немедленно <b>удалите накипь</b> во избежание неполадок в работе устройства и ухудшения качества кофе.</li> </ul>
Кнопка заказа в одно касание: загорается оранжевый индикатор.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Убедитесь в том</b>, что кофемашина соединена с вашим смартфоном или планшетом и подключена к сети Wi-Fi. Состояние подключения кофемашины можно проверить в приложении.</li> <li>- <b>Проверьте</b> правильность настроек заказа и связь с кофемашиной в приложении.</li> <li>- <b>Проверьте</b>, был ли размещен заказ. Кнопка заказа в одно касание станет вновь активной после того, как ваш текущий заказ будет доставлен.</li> </ul>
Мигание с нерегулярными интервалами.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Отправьте</b> устройство в ремонт или <b>позвоните в клуб Nespresso</b>.</li> </ul>
Нет кофе (течет только вода (несмотря на вставленную капсулу)).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- При возникновении проблем <b>свяжитесь с Nespresso</b>.</li> </ul>
Все 4 индикатора загораются попеременно (от первого до последнего).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Выполняется обновление прошивки. Дождитесь его окончания: <b>обновление</b> займет <b>несколько минут</b>. Не используйте кофемашину в это время. По окончании обновления индикаторы перестанут мигать и машина отключится.</li> </ul>

# Hävittäminen ja ympäristönsuojelu/ Утилизация и охрана окружающей среды



Laitteesi sisältää arvokkaita materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää. Jäljelle jääneiden jättemateriaalien lajittelu eri tyyppien auttaa arvokkaiden raaka-aineden kierrätystä. Vie laite keräyspisteeseen. Lisätietoa hävittämisestä saa paikallisilta viranomaisilta.

Ваша кофемашинa содержит ценные материалы, которые могут быть восстановлены или вторично переработаны. Разделение утилизируемых отходов в зависимости от их типа облегчает повторную переработку ценного сырья. Оставьте вашу кофемашину в пункте сбора. Информацию об утилизации можно получить от местных органов власти.

## Rajoitettu takuu/Ограниченная гарантия

**Nespresso antaa tälle tuotteelle 5 vuoden takuun** materiaali- ja valmistusvirheiden osalta. Takuujakso alkaa ostopäivästä, ja **Nespresso** vaatii alkuperäisen ostotositteen päivämäärän varmistamiseksi. Takuujakson aikana **Nespresso** korjaa virheellisen tuotteen tai korvaa sen uudella oman harkintansa mukaan ilman omistajalle koituvia kustannuksia. Korvaava tuote tai korjatut osat voidaan taata vain alkuperäisen takuun jäljellä olevelta osalta tai kuuden kuukauden ajalta, sen mukaan kumpi jakso on pidempi. Tämä rajoitettu takuu ei koske vikoja, jotka johtuvat laiminlyönnistä, onnettomuudesta, väärinkäytöstä tai muista syistä, jotka eivät ole kohtuullisesti **Nespresson** hallinnassa ja joihin kuuluvat muun muassa, mutta eivät yksinomaan, seuraavat: normaali kuluminen, laiminlyönti tai tuotteen käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen, virheellinen tai riittämätön huolto, kalkkikertymät tai kalkin poisto, liittäminen virheelliseen virtälähteeseen, tuotteen luvaton muokkaus tai korjaus, käyttö kaupallisiin tarkoituksiin, tulipalo, salamanisku, tulva tai muu ulkoinen syy. Takuu on voimassa vain ostomaassa tai sellaisissa muissa maissa, joissa **Nespresso** myy tai huoltaa samaa mallia, jolla on samat tekniset yksityiskohdat. Takuupalvelua ostamaan ulkopuolella rajoittavat huoltomaassa voimassa olevan vastaavan takuun ehdot. Jos tämä takuu ei kata korjauksen tai korvaamisen kuluja, **Nespresso** ilmoittaa asiasta omistajalle, jolta veloitetaan kulut. Tämä rajoitettu takuu muodostaa **Nespresson** kantaman vastuun kokonaisuudessaan aiheuttavasta syystä riippumatta. Paitsi soveltuvan lain sallimissa rajoissa, tämän rajoitetun takuun ehdot eivät sulje pois, rajoita tai muuta paikallisia lakisääteisiä oikeuksia, jotka koskevat tuotteen myyntiä asiakkaalle. Tämän takuun ehdot lisätään kyseisiin oikeuksiin. Jos uskot tuotteesi olevan viallinen, ota yhteyttä **Nespresso**on, niin saat ohjeet tuotteen korjauttamista varten. Yhteystiedot löytyvät osoitteesta [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

**Nespresso** предоставляет гарантию на бесперебойную работу кофемашины, а также на отсутствие дефектов материалов и сборки сроком на 2 года. Гарантийный срок начинается с даты продажи. Для установления даты продажи **Nespresso** необходимо предоставить оригинал документа, подтверждающего факт продажи. В течение гарантийного срока **Nespresso** обязуется отремонтировать или заменить по своему усмотрению любой бракованный товар без каких-либо затрат со стороны владельца устройства. На замененный товар или отремонтированные детали гарантия распространяется только на остаток срока первоначальной гарантии или на шесть месяцев, то есть на более длительный срок из двух. Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на брак, возникший вследствие халатности, аварии, неправильного использования или по любой другой причине, включая нормальный износ и амортизация, халатность или несоблюдение инструкции товара, неправильное или недостаточное содержание и техническое обслуживание, отложения кальция или накипи; подключение к неправильному источнику питания; ремонт или модификация не уполномоченным лицом; использование в коммерческих целях; пожар, молния, потоп или прочие внешние факторы. Настоящая гарантия распространяется только на территории страны, где кофемашинa была приобретена, а также в других странах, где **Nespresso** реализует данный продукт с идентичными техническими характеристиками. Гарантийное обслуживание за пределами страны приобретения товара ограничивается условиями и положениями соответствующей гарантии в стране обслуживания. Если настоящая гарантия не покрывает стоимость ремонта или замены, то представитель **Nespresso** должен известить владельца и взять с него плату. **Nespresso** несет полную ответственность по настоящей ограниченной гарантии. Кроме случаев, предусмотренных законодательством, условия настоящей ограниченной гарантии не исключают, ограничивают или изменяют обязательные законные права, которые распространяются на продажу данного товара или дополняют данные права. Если вы считаете, что ваш продукт содержит неисправность, свяжитесь с **Nespresso** для получения инструкций о том, как их можно устранить. Для получения контактных данных посетите наш сайт [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

## Ota yhteyttä Nespressoon/Свяжитесь с Nespresso

Koska emme ole välttämättä osanneet ennakoida kaikkia laitteen käyttötarkoituksia, soita **Nespresso**lle tai **Nespresson** valtuutetulle edustajalle, jos tarvitset lisätietoja tai neuvoja tai jos ilmenee ongelmia.

Lähimmän **Nespresson** tai valtuutetun **Nespresson** edustajan yhteystiedot ovat laitteen laatikon "Welcome to **Nespresso**" -kansiossa ja osoitteessa [nespresso.com](http://nespresso.com).

Мы не могли предусмотреть все возможные способы применения нашего устройства. Поэтому, если вам понадобится дополнительная информация о нем, возникнут проблемы или просто нужен бонус совет, позвоните в Клуб **Nespresso**.

Контакты **Nespresso** или ближайшего представителя **Nespresso** можно найти в буклете «Добро пожаловать в **Nespresso**», а также на сайте [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

RO

Specificații/

PT

Especificações

**C45**

	220-240 V~, 50-60 Hz, 1260 W
Frecvență / Frequência	2,402 - 2,480 GHz Putere Max Transmit 4 dBm / Potência máxima de transmissão 4 dBm
<b>Pmax</b>	19 bari / 1,9 MPa / 19 bares / 1,9 MPa
	~3,6 kg / ~3,6 kg /
	1 l
	 134 mm  239 mm  420 mm

## Conținut/Índice

Specificații/ Especificações	100
Instrucțiuni de siguranță/ Precauções de segurança	101-106
Conținutul ambalajului/ Conteúdo da embalagem	107
Essenza Plus/Essenza Plus	107
Prezentarea aparatului/ Visão geral da máquina	108
Descărcați aplicația/ Descarregue a aplicação	109
Asociere/ Emparelhamento	109
Funcții privind conectivitatea/ Funções de conectividade	109
Prima utilizare sau utilizarea după o perioadă lungă de neutilizare/ Primeira utilização ou após um longo período de inatividade	110-111
Prepararea cafelei/ Preparação do café	111-112
Programarea volumului de apă/ Programar o volume de água	113
Mod de economisire a energiei/ Poupança de energia	114
Revenirea la setările din fabrică/ Repor as definições de origem	114
Curățare/ Limpeza	115
Decalcifiere/ Descalcificação	115-117
Setarea durității apei/ Definição de dureza da água	118
Golirea sistemului înainte de o perioadă de neutilizare și pentru protecție anti-îngheț sau înainte de o reparație/ Esvaziar o sistema antes de um período de inatividade e para proteção contra congelamento, ou antes de uma reparação	119
Configurați butonul pentru comandă One-Touch/ Configure a sua Encomenda com apenas um toque	119-120
Activarea/Dezactivarea conectivității/ Ativação/desativação da conectividade	120
Depanare/ Resolução de problemas	121-122
Colectarea în vederea reciclării și protecția mediului/ Eliminação e proteção ambiental	123
Garanție limitată/ Garantia limitada	123
Contactați Nespresso/ Contacte a Nespresso	123

# Instrucțiuni de siguranță

RO



## ATENȚIE / AVERTISMENT



## PERICOL ELECTRIC



## DECONECTAȚI CABLUL DE ALIMENTARE DETERIORAT



## ATENȚIE! SUPRAFAȚĂ FIERBINTE

**⚠ ATENȚIE: când vedeți acest semn, vă rugăm să consultați instrucțiunile de siguranță pentru a evita vătămarea și daunele.**

**ℹ INFORMAȚII: când vedeți acest semn, vă rugăm să țineți cont de sfaturile privind utilizarea corectă și sigură a aparatului dumneavoastră.**

**⚠ ATENȚIE: instrucțiunile de siguranță însoțesc aparatul. Citiți-le cu atenție înainte de a utiliza noul dumneavoastră aparat pentru prima dată. Păstrați-le într-un loc în care**

## le puteți găsi pentru a le consulta ulterior.

- Aparatul este destinat preparării de băuturi în conformitate cu aceste instrucțiuni. Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cel pentru care este destinat.
- Acest aparat a fost conceput pentru a fi utilizat doar în interior și nu în condiții de temperaturi extreme.
- Protejați aparatul împotriva acțiunii directe a razelor solare și a expunerii prelungite la medii umede.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic și utilizării în medii similare, precum: bucătării pentru angajați în magazine, birouri și alte medii de lucru, case de vacanță; pentru uzul clienților din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale; pensiuni.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta minimă de 8 ani, cu condiția să fie supravegheați, să fi fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și să fie pe deplin conștienți de pericolele implicite. Aparatul nu va fi curățat și întreținut

- de către copii decât dacă aceștia au minim 8 ani și sunt supravegheați de către un adult.
- Nu lăsați aparatul și cablul electric la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă, sau de persoane cu o experiență sau cunoștințe insuficiente, cu condiția să fie supravegheați, să fi fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și să înțeleagă pericolele.
- Copiii nu trebuie să utilizeze acest aparat ca pe o jucărie.
- Producătorul își declină orice responsabilitate iar garanția nu se va aplica în cazul oricărei utilizări comerciale, manevrări sau utilizări necorespunzătoare ale aparatului, precum și în cazul oricărei defecțiuni care rezultă din utilizarea în alte scopuri, operarea defectuoasă, reparații efectuate de persoane neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor.



**Evitați riscul de șoc electric fatal și de incendiu.**

- În caz de urgență: scoateți imediat aparatul din priză.
- Conectați aparatul doar la o priză adecvată, ușor accesibilă, cu împământare. Asigurați-vă că tensiunea sursei de energie electrică este aceeași ca și cea indicată pe eticheta cu specificații a aparatului. Conectarea la o sursă de alimentare cu energie electrică necorespunzătoare anulează garanția.

## Aparatul trebuie conectat numai după instalare.

- Nu permiteți cablului să fie așezat peste margini ascuțite, nu-l prindeți cu cleme, nu permiteți cablului să atârne.
- Nu lăsați cablul în apropierea unor surse de căldură și umiditate.
- În cazul unei defecțiuni a cablului de alimentare sau a ștecărului, acestea trebuie înlocuite de producător, agentul de service sau de persoane cu o calificare similară, pentru a evita toate riscurile.
- În cazul unei defecțiuni a cablului de alimentare

sau a ștecărului, nu operați aparatul. Returnați aparatul companiei **Nespresso** sau unui reprezentant autorizat **Nespresso**.

- Dacă este necesar un prelungitor, utilizați doar un prelungitor cu împământare, cu secțiunea conductorului de cel puțin 1,5 mm<sup>2</sup> sau care poate asigura nivelul de putere corespunzător.
- Pentru a evita pericolele, nu lăsați niciodată aparatul pe sau în apropiere de suprafețe fierbinți precum radiatoare, aragazuri, cuptoare, plite cu gaz, flacăra deschisă sau altele asemenea.
- Întotdeauna plasați aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă și plană. Suprafața trebuie să fie rezistentă la căldură și lichide, precum apă, cafea, detartrant sau alte lichide similare.
- Aparatul nu trebuie să fie amplasat într-un dulap în timpul folosirii.
- Scoateți aparatul din priză în cazul neutilizării pe o perioadă îndelungată. Deconectați prin extragerea ștecărului din priză

și nu trăgând direct de cablu, deoarece cablul se poate defecta.

- Înainte de curățare și intervenții de service, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- Pentru a scoate aparatul din priză, încetați orice utilizare și apoi extrageți ștecărul din priză.
- Nu atingeți niciodată cablul cu mâinile ude.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau o parte a acestuia în apă sau un alt lichid.
- Nu puneți niciodată aparatul sau o parte a acestuia în mașina de spălat vase.
- Contactul dintre apă și curentul electric reprezintă un pericol și poate genera șocuri electrice fatale.
- Nu deschideți aparatul. Tensiune periculoasă în interior!
- Nu introduceți nimic în orificiile aparatului. Puteți provoca incendii sau șocuri electrice!
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate de producător poate cauza incendii, șocuri electrice sau vătămări.

## Evitați posibilele vătămări în timpul operării aparatului.

- Nu lăsați niciodată aparatul în funcțiune nesupravegheat.
- Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau dacă nu funcționează perfect. Scoateți imediat aparatul din priză. Contactați compania **Nespresso** sau reprezentantul autorizat **Nespresso** pentru examinare, reparații sau ajustări.
-  Un aparat defect poate provoca șocuri electrice, arsuri și incendii.
- Întotdeauna închideți complet clapeta și nu o ridicați niciodată în timpul funcționării. Vă puteți opări.
- Nu plasați degetele sub duza de distribuire a cafelei, există risc de opărire.
- Nu introduceți degetele în compartimentul pentru capsule sau în canalul capsulelor. Pericol de accidentare!
- Apa se poate scurge în jurul unei capsule, atunci când aceasta este neperforată de lamele aparatului și poate provoca defectarea acestuia.
- Nu utilizați niciodată capsule deja folosite, deteriorate sau deformate.
- Dacă se blochează o capsulă în compartimentul pentru capsule, opriți aparatul și scoateți-l din priză înainte de utilizare. Contactați **Nespresso** sau un reprezentant autorizat **Nespresso**.
- Umpleți întotdeauna rezervorul cu apă potabilă rece și proaspătă.
- Goliți rezervorul de apă în cazul unei perioade prelungite de neutilizare (vacanțe, etc.).
- Înlocuiți apa din rezervorul de apă atunci când aparatul nu este utilizat pe durata unui sfârșit de săptămână sau pe o perioadă de timp similară.
- Nu utilizați aparatul fără tăvița pentru picurare și grătarul pentru picurare, pentru a preveni scurgerea lichidelor pe suprafețele din jur.
- Nu utilizați agenți de curățare puternici sau cu solvent. Utilizați o cârpă umedă și un agent de curățare delicat pentru a curăța suprafața aparatului.
- Pentru a curăța aparatul, folosiți

# Instrucțiuni de siguranță

numai instrumente de curățare igienice.

- Pentru despachetarea aparatului, înlăturați folia de plastic și aruncați-o.
- Acest aparat este proiectat pentru capsulele de cafea **Nespresso** disponibile exclusiv prin canalele proprii **Nespresso** sau prin reprezentantul autorizat **Nespresso**.
- Toate aparatele **Nespresso** sunt supuse unor controale stricte. Teste de fiabilitate în condiții reale sunt efectuate în mod aleatoriu, pe unități selectate. Acestea pot avea urme de utilizare anterioară.
- **Nespresso** își rezervă dreptul de a modifica instrucțiunile fără preaviz.

## Decalcifiere

- Atunci când este utilizat corect, agentul de decalcifiere **Nespresso** ajută la funcționarea optimă a aparatului dumneavoastră de cafea pe întreaga perioadă de utilizare, pentru a vă oferi aceeași experiență de degustare a cafelei precum în prima zi.
- Agentul de decalcifiere

**Nespresso** a fost proiectat special pentru aparatele **Nespresso**; utilizarea oricărui agent de decalcifiere necorespunzător poate duce la deteriorarea componentelor aparatului sau la un proces de decalcifiere insuficient.

- Aparatul dumneavoastră **Nespresso** calculează momentul necesar pentru o decalcifiere în funcție de cantitatea de apă utilizată și de nivelul durtății apei. Acesta este configurat la prima utilizare, cu ajutorul benzii de testare a durtății apei. Asigurați-vă că testați durtatea apei din nou dacă utilizați aparatul în alt stat/ în altă regiune.
- Asigurați-vă că decalcificați aparatul imediat ce aparatul solicită acest lucru; o procedură de decalcifiere întârziată poate să nu fie complet eficientă.
- Efectuați decalcifierea urmând instrucțiunile din manualul de utilizare.

## PĂSTRATI ACESTE INSTRUCȚIUNI

**Dați-le mai departe utilizatorilor ulteriori.**

**Acest manual de instrucțiuni este disponibil și în format PDF pe [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**

# PT Precauções de segurança

## ATENÇÃO/AVISO

## PERIGO ELÉTRICO

## DESCONECTE O CABO DE ALIMENTAÇÃO DANIFICADO

## ATENÇÃO SUPERFÍCIE QUENTE

**⚠ ATENÇÃO:** quando vir este símbolo, consulte as precauções de segurança para evitar possíveis danos e lesões.

**i INFORMAÇÃO:** quando vir este símbolo, tenha em consideração os conselhos para a utilização correta e segura da sua máquina de café.

**⚠ ATENÇÃO:** as precauções de segurança fazem parte da máquina de café. Leia atentamente estas instruções antes de utilizar a sua nova máquina de café

**pela primeira vez. Guarde estas instruções num local onde possam ser facilmente localizadas para consulta.**

- O aparelho destina-se à preparação de bebidas segundo as instruções apresentadas. Não utilize o aparelho para outros fins que não os previstos.
- Este aparelho foi concebido apenas para utilização no interior e em condições de temperatura não extrema.
- Proteja o aparelho dos efeitos da luz solar direta, do contacto prolongado com salpicos de água e da humidade.
- Esta máquina destina-se apenas à utilização doméstica e aplicações similares, tais como: áreas de copa de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; por clientes em hotéis, motéis e outros espaços residenciais.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade, desde que sejam supervisionadas e tenham recebido instruções

sobre como utilizar o aparelho com segurança e estejam plenamente conscientes dos perigos envolvidos. A limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças com menos de 8 anos, e devem ser supervisionadas por um adulto.

- Mantenha o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou cuja experiência ou conhecimento não seja suficiente, desde que sejam supervisionadas ou tenha recebido instruções para utilizar o aparelho com segurança e compreendam os perigos.
- As crianças não devem utilizar o dispositivo como um brinquedo.
- O fabricante não aceita qualquer responsabilidade e a garantia não será aplicável para qualquer utilização comercial, manipulação ou utilização inadequada do aparelho, qualquer dano

decorrente da utilização para outros fins, funcionamento defeituoso, reparação por não profissionais ou não cumprimento das instruções.

## Evite o risco de choque elétrico fatal e incêndio.

- Em caso de emergência: retire imediatamente a ficha da tomada elétrica.
- Ligue o aparelho apenas a ligações de terra adequadas e facilmente acessíveis. Verifique se a tensão da corrente elétrica coincide com a indicada na placa de classificação. A utilização de ligações erradas implica a anulação da garantia.

## **O aparelho só deve ser ligado após a instalação.**

- Não puxe o cabo sobre arestas cortantes, não o aperte nem permita que fique suspenso.
- Mantenha o cabo afastado do calor e da humidade.
- Se o cabo ou a ficha de alimentação estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante, pelo agente autorizado ou por


pessoal qualificado, a fim de evitar todos os riscos.

- Se o cabo ou a ficha de alimentação estiver danificada, não coloque a máquina em funcionamento. Contacte a **Nespresso** ou um agente autorizado pela **Nespresso**.
- Se for necessário um cabo de extensão, utilize apenas um cabo com ligação à terra e com um corte transversal do condutor de pelo menos 1,5 mm<sup>2</sup> ou potência de entrada correspondente.
- Para evitar perigo devido a danos, nunca coloque o aparelho sobre ou ao lado de superfícies quentes, tais como radiadores, fogões, fornos, bicos de gás, chamas ou locais semelhantes.
- Coloque-o sempre numa superfície horizontal, estável e uniforme. A superfície deve ser resistente ao calor e a líquidos, como água, café, descalcificante ou líquidos idênticos.
- O aparelho não deve ser colocado dentro de um armário quando estiver em utilização.

- Desligue o aparelho da tomada quando não for utilizado durante um longo período. Desligue o aparelho retirando a ficha e não puxando o próprio cabo, caso contrário o cabo pode ficar danificado.
- Antes de proceder à limpeza ou manutenção, retire a ficha da tomada de alimentação e deixe o aparelho arrefecer.
- Para desligar o aparelho, pare qualquer preparação e, em seguida, retire a ficha da tomada de alimentação.
- Nunca toque no cabo com as mãos molhadas.
- Nunca mergulhe o aparelho ou parte dele em água ou outro líquido.
- Nunca coloque o aparelho ou parte dele numa máquina de lavar louça.
- A eletricidade e a água quente juntas são perigosas e podem levar a choques elétricos fatais.
- Não abra o aparelho. Perigo de alta tensão!
- Não coloque nada sobre as aberturas. Ao fazê-lo pode causar um incêndio ou choque elétrico!

- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode resultar em fogo, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.

### Evite possíveis danos durante a utilização do aparelho.

- Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
- Não utilize se estiver danificado, se sofreu uma queda ou não estiver a funcionar corretamente. Retire imediatamente a ficha da tomada elétrica. Contacte a **Nespresso** ou um representante autorizado pela **Nespresso** para avaliação, reparação ou afinação.
-  Um aparelho danificado pode causar choques elétricos, queimaduras e incêndio.
- Baixe sempre o manípulo por completo e nunca o levante durante a utilização. Risco de queimaduras.
- Não coloque os dedos sob a saída de café, já que corre o risco de sofrer queimaduras.
- Não coloque os dedos no compartimento das cápsulas ou no eixo da cápsula. Perigo de ferimento!
- A água pode fluir em torno de uma cápsula se esta não for perfurada pelas lâminas e danificar o aparelho.
- Nunca utilize uma cápsula já utilizada, danificada ou deformada.
- Se uma cápsula estiver bloqueada no compartimento das cápsulas, desligue a máquina e retire a ficha da tomada elétrica antes de qualquer operação. Contacte a **Nespresso** ou um representante autorizado pela **Nespresso**.
- Encha o depósito de água com água potável.
- Esvazie o depósito de água se a máquina de café não for utilizada durante um longo período de tempo (férias, etc.).
- Substitua a água do depósito antes de utilizar novamente a máquina de café depois de um fim de semana ou outro período de inatividade semelhante.

## PT Precauções de segurança

- Não utilize o aparelho sem o tabuleiro de gotejamento e a grelha para evitar o derramamento de qualquer líquido nas superfícies circundantes.
- Não utilize produtos de limpeza fortes ou solventes. Utilize um pano húmido e detergente suave para limpar a superfície do aparelho.
- Para limpar a máquina, utilize apenas produtos de limpeza limpos.
- Quando retirar a máquina da embalagem, remova a película e elimine-a.
- Este aparelho foi concebido para cápsulas de café **Nespresso** disponíveis exclusivamente através da **Nespresso** ou do seu representante **Nespresso** autorizado.
- Todas as máquinas **Nespresso** são submetidas a rigorosos testes de controlo de qualidade. São ainda efetuados testes de fiabilidade em condições reais de funcionamento em máquinas selecionadas aleatoriamente. Deste modo, podem ser detetados sinais de uso prévio da máquina. A **Nespresso**

reserva-se o direito de alterar as instruções sem aviso prévio.

### Descalcificação

- O descalcificante **Nespresso**, quando utilizado corretamente ajuda a assegurar o funcionamento correto da sua máquina ao longo da vida útil e que a sua experiência de café seja tão perfeita como no primeiro dia.
- O descalcificante **Nespresso** foi especialmente desenvolvido para as máquinas **Nespresso**; o uso de descalcificantes inadequados pode conduzir a danos nos componentes da máquina ou a um processo de descalcificação insuficiente.
- A sua máquina **Nespresso** calcula quando é necessário proceder à descalcificação, com base na quantidade de água usada e no nível de dureza da sua água. Esta é definida aquando da primeira utilização com a ajuda da tira de teste de dureza da água. Não se esqueça de testar a dureza da água novamente se utilizar a sua máquina em outra região/país.

- Certifique-se de que descalcifica a sua máquina assim que a máquina o solicite; adiar o processo de descalcificação pode não ser completamente eficiente.
- Descalcifique de acordo com as instruções no manual de utilizador.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**  
**Entregue-as a qualquer**  
**utilizador subsequente.**  
**Este manual de instruções**  
**também está disponível**  
**em formato PDF em**  
**[nespresso.com](https://www.nespresso.com)**

# Conținutul ambalajului/ Conteúdo da embalagem



- 1** Aparat de cafea  
Máquina de café



- 2** Set de capsule Nespresso  
Caixa de degustação de cápsulas Nespresso



- 3** Broșura de Bun Venit Nespresso  
Folheto de boas-vindas Nespresso



- 4** Manual de utilizare  
Manual do utilizador



- 5** 1 Bandă de testare a durității apei, în manualul de utilizare  
1 tira de teste de dureza da água, disponibil no manual do utilizador

# Essenza Plus/ Essenza Plus

RO

PT

**Nespresso** este un sistem exclusiv care oferă experiență supremă a cafelei în fiecare ceașcă. Fiecare parametru a fost calculat cu o mare precizie, pentru a garanta că toate notele aromatice din fiecare capsulă pot fi extrase, pentru a-i oferi cafelei corpolență și pentru a crea o cremă extrem de bogată și de fină.


**Nespresso** é um sistema exclusivo que cria o espresso perfeito, cháviena após cháviena. Cada parâmetro foi calculado com grande precisão, para garantir que todos os aromas possam ser extraídos para dar corpo ao café e criar um creme excepcionalmente suave e encorpado.


**⚠ ATENȚIE:** când vedeți acest semn, vă rugăm să consultați instrucțiunile de siguranță pentru a evita vătămarea și daunele.

**⚠ ATENÇÃO:** quando vir este símbolo, consulte as precauções de segurança para evitar possíveis danos e lesões.

**i INFORMAȚII:** atunci când vedeți acest semn, consultați recomandările referitoare la utilizarea corectă și în siguranță a aparatului dumneavoastră de cafea.

**i INFORMAÇÃO:** quando vir este símbolo, tenha em consideração os conselhos para a utilização correta e segura da sua máquina de café.

 **NOTĂ:** atunci când vedeți acest semn, sunteți informat(ă) că puteți utiliza și aplicația pentru această funcție. Consultați aplicația pentru mai multe informații.

 **NOTA:** quando vir este símbolo, lembre-se que pode usar a aplicação para esta funcionalidade. Consulte a aplicação para mais informações.

RO Presentarea aparatului/  
PT Visão geral da máquina

Butoane pentru prepararea cafelei

Botões de café

Apă fierbinte  
Água quente



Americano XL\*

Americano XL\*

Americano\*

Americano\*

Lungo  
Lungo



Espresso  
Espresso



Butonul pentru comandă One-Touch  
pentru comenzi ulterioare de capsule\*\*  
Botão Encomenda com apenas um toque  
para nova encomenda de cápsulas\*\*

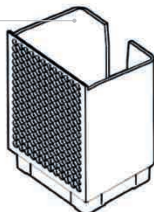
Alertă pentru  
decalcifiere  
Alerta de  
descalcificação

Rezervor de apă și capac  
Depósito de água e tampa

Clapetă  
Manipulo

Duză pentru cafea și apă fierbinte  
Saída de café e água quente

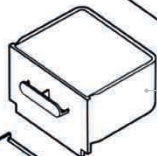
Recipient capsule  
pentru 9-11 capsule  
Recipiente de cápsulas  
usadas para 9-11 cápsulas



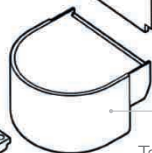
Grătar pentru picurare  
Grelha de gotejamento



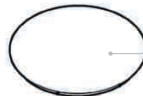
Bază pentru picurare  
Base de gotejamento



Taviță pentru picurare  
Tabuleiro de gotejamento



Braț reglabil al  
rezervorului de apă  
Braço ajustável do  
depósito de água



\*Americano este o nouă rețetă care prepară o cafea lungă și delicată, realizată prin extragerea cafelei preferate, deasupra căreia se adaugă apă fierbinte. Pentru a prepara o cafea Americano, apăsați simultan butoanele Espresso (sau Lungo pentru Americano XL) și Apă fierbinte.

\*\*Disponibilă doar cu un aparat conectat.

\*Americano é uma nova opção de receita, para preparação de um café longo e suave através da extração de café, seguida de água quente. Para preparar um Americano, pressione simultaneamente os botões Espresso (ou Lungo para um Americano XL\*) e de água quente.

\*\*Apenas disponível com a máquina conectada.

# Descărcați aplicația/ Descarregue a aplicação

- 1 Descărcați aplicația Nespresso.**  
Dacă aveți deja aplicația, actualizați-o.  
Descarregue a aplicação da Nespresso.  
Se já tiver a aplicação, atualize-a.



Pentru a verifica compatibilitatea dispozitivului dumneavoastră,  
consultați [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

Para verificar a compatibilidade do dispositivo, visite [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

- 2 Deschideți aplicația.**

Abra a aplicação.



- 3 Apăsați pe pictograma aparatului.**

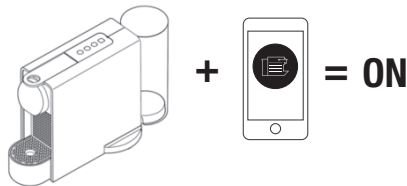
Clique no ícone da máquina.

## Asociere/ Emparelhamento

- i Nu uitați** că modul *Bluetooth®* trebuie activat înainte de utilizare pe smartphone-ul sau pe tableta dumneavoastră.

**Pentru a beneficia de toate caracteristicile**, asociați aparatul cu smartphone-ul sau tableta dumneavoastră și conectați-l la Wi-Fi, urmând instrucțiunile din aplicație.

- i Lembre-se de** que o modo *Bluetooth®* deve ser ativado previamente no seu smartphone ou tablet.  
**Para poder usufruir de todas as funcionalidades**, emparelhe a sua máquina com o seu smartphone ou tablet e ligue o Wi-Fi, seguindo as instruções através da aplicação.



**La finalizarea asocierii**, butonul pentru comandă One-Touch va clipi de 3 ori.  
Asociere confirmată: LED-ul ALB clipește;  
Asociere eșuată: LED-ul PORTOCALIU clipește.

**Quando o emparelhamento estiver concluído**, o botão Encomenda va apenas um toque pisca 3 vezes.  
Emparelhamento confirmado: LED BRANCA a piscar; Emparelhamento falhou: LED LARANJA a piscar.

## Funcții privind conectivitatea/ Funções de conectividade

- Gestionarea rețetelor
- Efectuați o nouă comandă de capsule
- Notificări legate de întreținere
- Alertă pentru decalifiere
- Puteți vedea mai multe funcții cu ajutorul aplicației

- Gestão de receitas
- Nova encomenda de cápsulas
- Notificações de manutenção
- Alerta de decalcificação
- Pode ver outras funções e informações através da aplicação

RO

Prima utilizare sau utilizarea după o perioadă lungă de neutilizare/

PT

Primeira utilização ou após um longo período de inatividade

**⚠ Înainte de toate, citiți instrucțiunile de siguranță** pentru a preveni riscul de șocuri electrice fatale și de incendii.

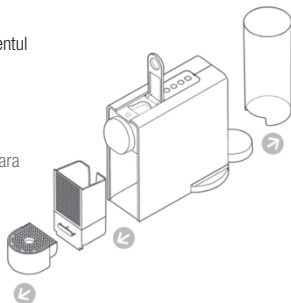
**⚠ Primeiro, leia as precauções de segurança** para evitar o risco de choque elétrico fatal e incêndio.

**i** **Setările din fabrică:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml cafea, 125 ml apă fierbinte), Americano XL: 200 ml (40 ml cafea, 160 ml apă fierbinte), Apă fierbinte: 200 ml.

**i** **Definições de origem:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml de café, 125 ml água quente), Americano XL\*: 200 ml (40 ml de café, 160 ml água quente), Água quente: 200 ml.

**1 Scoateți rezervorul de apă și recipientul pentru capsule uzate și curățați-le (consultați secțiunea Curățare).**

Remove o depósito de água e o recipiente de cápsulas usadas para os limpar (consulte a seção "Limpeza").

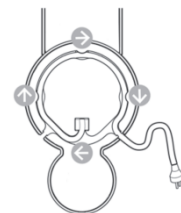


**3 Conectați aparatul la sursa de alimentare.**

Ligue a máquina à tomada.

**2 Reglați lungimea cablului și plasați excesul de cablu dedesubtul aparatului. Introduceți cablul rămas în ghidajul de sub rezervorul de apă, în sens orar sau antiorar, în funcție de poziția aleasă pentru rezervorul de apă. Asigurați-vă că aparatul se află în poziție verticală.**

**Adjust the cable, length and store the excess under the machine.** Insert the remaining cable in the guide under water tank left or right socket, depending on the position chosen for the water tank. Ensure machine is in the upright position.



**4 Umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă proaspătă.**

Encha o depósito de água com água potável.

**5 Plasați rezervorul de apă pe brațul acestuia și poziționați tăvița pentru picurare și recipientul capsulelor.**

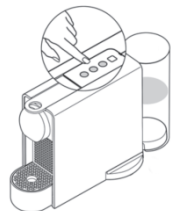
Coloque o depósito de água no seu braço e posicione o tabuleiro de gotejamento e o recipiente de cápsulas usadas na sua posição.



# Prima utilizare sau utilizarea după o lungă perioadă de neutilizare/ Primeira utilização ou após um longo período de inatividade

RO

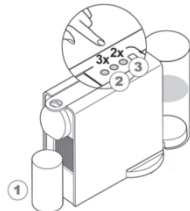
PT



- 6 Pentru a porni aparatul**, apăsați oricare dintre butoanele Espresso, Lungo sau Apă fierbinte.
- Lumini care clipește: încălzire (aprox. 30 de secunde)
  - Lumini fixe: gata de funcționare

**Para ligar a máquina** pressione os botões Espresso, Lungo, ou água quente.

- Luzes a piscar: a aquecer (aproximadamente 30 segundos)
- Luzes fixas: máquina pronta



- 7 Pentru a clăti aparatul**, amplasați un recipient (min. 1 L) sub duza pentru cafea. Apăsați butonul Lungo. Repetați de 3 ori. Apăsați butonul Apă fierbinte. Repetați de 2 ori.

**Para lavar a máquina**, coloque um recipiente (min. 1 l) sob a saída de café. Pressione o botão Lungo. Repita 3 vezes. Pressione o botão de água quente. Repita 2 vezes.

- 8 Pentru a conecta aparatul**, urmați instrucțiunile din secțiunile „Descărcați aplicația” și „Asociere” de la pagina 109. Puteți conecta mai multe dispozitive la aparatul dumneavoastră Essenza Plus doar dacă utilizați un număr unic de Membru al Clubului. Pentru a asocia aceste dispozitive suplimentare, urmați instrucțiunile din secțiunile „Descărcați aplicația” și „Asociere”.

**Para emparelhar a sua máquina**, siga as instruções nas secções “Descarregue a aplicação” e “Emparelhamento” na página 109. Poderá emparelhar vários dispositivos à sua máquina Essenza Plus, apenas se usar um número de cliente. Para sincronizar estes dispositivos adicionais, siga as instruções nas secções “Descarregue a aplicação” e “Emparelhamento”.

- 9 Pentru a opri aparatul** înainte de modul automat Auto Off, apăsați simultan butoanele Espresso și Lungo (apăsare scurtă - mai puțin de 1 secundă).

**Para desligar a máquina**, antes que entre automaticamente no modo Desligar Automático, pressione simultaneamente os botões Espresso e Lungo (pressione levemente - menos de um segundo).



**Aparatul va trece în modul OFF automat, după 9 minute de neutilizare.**



**A máquina irá entrar automaticamente no modo Desligar Automático após 9 minutos de inatividade.**

## Prepararea cafelei/ Preparação do café

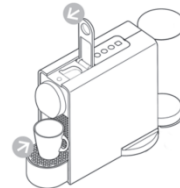
- 1 Pentru a porni aparatul**, apăsați oricare dintre butoanele Espresso, Lungo sau Apă fierbinte. Lumini care clipește: încălzire (aprox. 30 de secunde) Lumini fixe: gata de funcționare

**Para ligar a máquina**, pressione os botões Espresso, Lungo, ou água quente. Luzes a piscar: a aquecer (aproximadamente 30 segundos). Luzes fixas: máquina pronta



- 2 Ridicați clapeta** complet și introduceți capsula.

**Levante o manipuló** completamente e insira a cápsula.



- 3 Închideți clapeta** și poziționați o ceașcă sub duza pentru cafea. **Dacă doriți să utilizați un pahar înalt**, scoateți tăvița pentru picurare.

**Baixe o manipuló** e coloque uma chávena sob a saída de café. **Para acomodar um copo alto**, retire o tabuleiro de gotejamento.

RO

# Prepararea cafelei/ Preparação do café

PT






- ⚠ Nu ridicati niciodată clapeta** în timpul funcționării și consultați instrucțiunile de siguranță pentru a preveni posibilele accidentări care pot apărea în timp ce utilizați aparatul.
- ⚠ Nunca levante o manipulo** durante o funcionamento e consulte as instruções de segurança para evitar possíveis danos durante a utilização do aparelho.






**i** În timpul încălzirii, puteți apăsa orice buton pentru prepararea cafelei în timp ce acesta clipește. Cafeaua va fi preparată automat după ce aparatul va fi pregătit.

Durante o aquecimento, pode pressionar qualquer botão de café enquanto piscam. O café sairá automaticamente quando a máquina estiver pronta.

**i** Pentru ca aparatul să prepare doar apă fierbinte, se recomandă evacuarea tuturor capsulelor uzate în recipientul pentru capsule înainte de a apăsa butonul pentru apă fierbinte.

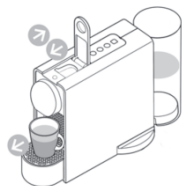
Apenas para a preparação de água quente, é aconselhável ejetar qualquer cápsula remanescente no recipiente de cápsulas usadas antes de pressionar o botão de água quente.

4		Espresso (40 ml)
		Lungo (110 ml)
		(apăsați simultan) Americano (25 ml cafea, 125 ml apă fierbinte)
		(apăsați simultan) Americano XL (40 ml cafea, 160 ml apă fierbinte)
		Apă fierbinte (200 ml)

		Espresso (40 ml)
		Lungo (110 ml)
		(pressionar simultaneamente) Americano (25 ml de café, 125 ml de água quente)
		(pressionar simultaneamente) Americano XL (40 ml de café, 160 ml de água quente)
		Água quente (200 ml)

**Apăsați** butonul pentru băutura dorită, pentru a porni. Prepararea se va opri în mod automat. Pentru a opri fluxul de cafea în orice moment, apăsați orice buton pentru băuturi.

**Pressione** o botão de café desejado para começar. A preparação irá parar automaticamente. Para parar o fluxo de café, pressione qualquer botão de café.



- 5 Îndepărtați ceașca.** Ridicați și închideți clapeta pentru a evacua capsula în recipientul pentru capsule uzate.

**Remove a chávena.** Levante e baixe o manipulo para ejetar a cápsula para o recipiente de cápsulas usadas.

# Programarea volumului de apă/ Programar o volume de água

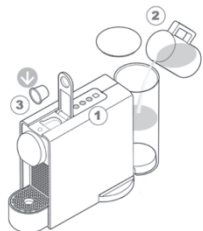
RO

PT

## Orice buton pentru prepararea cafelei poate fi programat:

Qualquer botão de café pode ser programado:

☞	Espresso: de la 20 până la 70 ml
☞	Lungo: de la 70 până la 130 ml
☞ + ☹	Americano și Americano XL: cafea de la 20 până la 110 ml, apă fierbinte de la 25 până la 300 ml
☹	Apă fierbinte: de la 50 până la 300 ml
☞	Espresso: de 20 a 70 ml
☞	Lungo: de 70 a 130 ml
☞ + ☹	Americano e Americano XL: café de 20 a 110 ml, água quente de 25 a 300 ml
☹	Água quente: de 50 a 300 ml



- 1 Porniți aparatul și așteptați până intră în modul gata de funcționare (lumini fixe). Umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă proaspătă și introduceți capsula.**

**Ligue a máquina** e espere até ficar pronta (luzes fixas). Encha o depósito de água com água potável e insira a cápsula.

- 2 Așezați o ceașcă** sub duza pentru cafea.

→ **Pentru a programa volumul pentru Espresso și Lungo:** Apăsăți și țineți apăsat butonul Espresso sau Lungo. Eliberați butonul după afișarea volumului dorit. Ledurile vor clipi repede de 3 ori pentru a confirma noua setare. Acum, volumul de apă este setat.

→ **Pentru a programa volumul pentru Americano și Americano XL:** Apăsăți simultan butoanele Espresso (pentru Americano) sau Lungo (pentru Americano XL) și Apă fierbinte. Eliberați ambele butoane după afișarea volumului dorit. Apa fierbinte va începe să curgă automat. Apăsăți butonul Apă fierbinte după afișarea volumului de apă dorit. Ledurile vor clipi repede de 3 ori pentru a confirma noua setare.

→ **Pentru a programa volumul de Apă fierbinte:** Apăsăți și țineți apăsat butonul Apă fierbinte până la afișarea volumului dorit. LED-urile vor clipi repede de 3 ori pentru a confirma noua setare.

Coloque uma chávena sob a saída de café.

→ **Para programar os volumes de Espresso e Lungo:** Mantenha pressionado o botão Espresso ou Lungo. Liberte o botão quando alcançar o volume desejado. Os LED irão piscar 3 vezes para confirmar a nova definição. O volume de água está agora armazenado.

→ **Para programar os volumes de Americano e Americano XL:** Pressione simultaneamente os botões Espresso (para um Americano)/ou Lungo (para um Americano XL) e de água quente. Liberte ambos os botões quando tiver alcançado o volume de café desejado. A água quente começará a sair automaticamente. Pressione o botão de água quente quando tiver alcançado o volume de água desejado. Os LED irão piscar 3 vezes para confirmar a nova definição.

→ **Para programar o volume de água quente:** Mantenha pressionado o botão de água quente até alcançar o volume de água desejado. Os LED irão piscar 3 vezes para confirmar a nova definição.


# RO Mod de economisire a energiei/ Poupança de energia


PT  **Aparatul dispune de o caracteristică pentru economisirea de energie. A máquina está equipada com um modo de poupança de energia.**

 **Aparatul va trece automat la modul OFF după 9 minute. A máquina irá entrar automaticamente no modo Desligar Automático após 9 minutos.**

- 1 Eficiența energetică:** Aparatul minimizează utilizarea de curent atunci când nu prepară o băutură. Aparatul va trece în modul utilizare redusă de energie după 2 minute de neutilizare. După 9 minute, aparatul va trece automat în modul OFF.
- 1 Baixo consumo energético:** A máquina minimiza o consumo de energia quando não está a preparar café. A máquina irá entrar no modo de poupança de energia após 2 minutos de inatividade. Após 9 minutos, a máquina irá entrar automaticamente no modo Desligar Automático.

## Revenirea la setările din fabrică/ Repor as definições de origem

 **Dacă reveniți la setările din fabrică,** acest lucru va anula asocierea dintre *Bluetooth®* și Wi-Fi și va reseta nivelul duriții apei.  
**Setările din fabrică sunt:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml cafea, 125 ml apă fierbinte), Americano XL: 200 ml (40 ml cafea, 160 ml apă fierbinte), Apă fierbinte: 200 ml.  
Setarea implicită a duriții apei este apă dură.

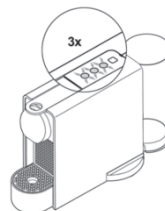
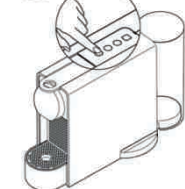
 **Se repuser as definições de origem,** irá cancelar o emparelhamento do *Bluetooth®* e Wi-Fi e o nível de dureza da água será redefinido.  
**As definições de origem são:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml de café, 125 ml água quente), Americano XL: 200 ml (40 ml de café, 160 ml água quente), Água quente: 200 ml.  
O nível de dureza da água está predefinido como alto.

 > 5 sec/ 5 seg

**Pentru a efectua aceasta prin intermediul aparatului:**  
Para fazê-lo através da sua máquina:

- 1 Cu aparatul oprit,** apăsați și țineți apăsat butonul Espresso timp de 5 secunde.

**Com a máquina desligada,** mantenha pressionado o botão Espresso durante 5 segundos.



- 2 Ledurile vor clipi repede de 3 ori** pentru a confirma faptul că aparatul a revenit la setările din fabrică. Aparatul se va opri în mod automat.

**Os LED irão piscar 3 vezes rapidamente** para confirmar que as definições de origem foram repostas. Em seguida, a máquina irá desligar-se automaticamente.

# Curățare/ Limpeza

RO

PT

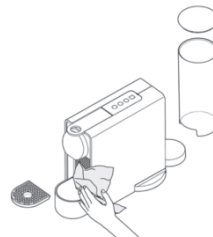
**⚠ Risc de șoc electric fatal și de incendii.** Nu introduceți niciodată aparatul sau părți ale acestuia în apă. / Asigurați-vă că ați scos aparatul din priză înainte de curățare. / Nu utilizați agenți de curățare puternici sau cu solvent. / Nu utilizați obiecte ascuțite, obiecte abrazive sau perii. / Nu introduceți în mașina de spălat vase.

**⚠ Evite o risco de choque elétrico fatal e incêndio.** Nunca mergulhe o aparelho ou parte dele em água. / Certifique-se de que a máquina está desligada antes de a limpar. / Não utilize produtos de limpeza fortes ou solventes. / Não utilize escovas, objetos cortantes ou abrasivos. / Não coloque na máquina de lavar louça.



**1 Goliți tăvița pentru picurare,** baza pentru picurare și recipientul capsulelor zilnic. Scoateți și rezervorul de apă împreună cu capacul acestuia și curățați-le cu un detergent fără miros, apoi clătiți-le cu apă caldă / fierbinte.

Esvazie o tabuleiro de gotejamento, a base de gotejamento e o recipiente de cápsulas usadas diariamente. Retire ainda a tampa e o depósito de água e limpe-os com detergente inodoro e enxague com água morna/quente.



**2 Ușați-le cu un prosop curat,** cu o cârpă curată sau cu un prosop de hârtie și reasamblați toate părțile. Curățați duza pentru cafea și interiorul aparatului în mod regulat cu o cârpă umedă.

Seque com uma toalha limpa, pano ou papel e volte a montar as partes da máquina. Limpe a saída de café e o interior da máquina regularmente com um pano húmido.

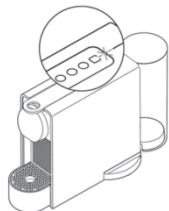
# Decalcifiere/ Descalcificação

[www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

**⚠ Citiți instrucțiunile de siguranță** de pe pachetul agentului de decalcifiere și consultați tabelul pentru informații legate de frecvența utilizării. Soluția de decalcifiere poate fi periculoasă. Evitați contactul cu ochii, pielea și suprafețele. Consultați tabelul din secțiunea „durețea apei”, care indică frecvența decalcifierii necesară pentru funcționarea optimă a aparatului, în funcție de duritatea apei. Pentru orice alte întrebări legate de decalcifiere, consultați **Nespresso**.

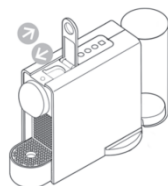
**⚠ Leia as precauções de segurança** na embalagem do decalcificante e consulte a tabela para informações sobre a frequência de decalcificação. A solução de decalcificação pode ser prejudicial. Evite o contacto com os olhos, a pele e superfícies. Consulte a tabela na secção de “dureza da água” que indica a frequência de decalcificação necessária para obter o melhor desempenho da sua máquina, com base na dureza da água. Para qualquer dúvida adicional que possa ter em relação à decalcificação, por favor contacte a **Nespresso**.

**i** Durată aproximativă de 15 minute.  
Duração aproximada de 15 minutos.



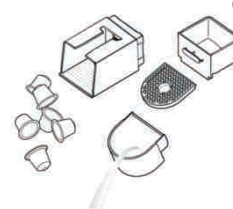
- 1** Decalificați aparatul atunci când butonul de alertă clipește în timp ce aparatul se află în modul gata de funcționare.

Descalcifique a máquina quando o alerta de descalcificação piscar no modo pronto.



- 2** Ridicați și închideți clapeta pentru a evacua capsula în recipientul capsulelor uzate.

Levante e baixe o manípulo para ejetar a cápsula usada para o recipiente de cápsulas usadas.



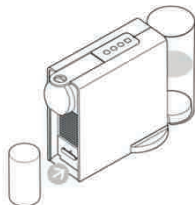
- 3** Goliți tăvița pentru picurare, baza pentru picurare și recipientul capsulelor.

Esvazie o tabuleiro de gotejamento, a base de gotejamento e o recipiente de cápsulas usadas.



- 4** Umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă proaspătă până la jumătate (aprox. 0,5 l). Turnați 1 săculeț cu lichid de decalcifiere Nespresso în rezervorul de apă.

Encha o depósito de água com água potável até meio (aproximadamente 0,5 l). Deite 1 saqueta de decalcificante Nespresso no depósito de água.



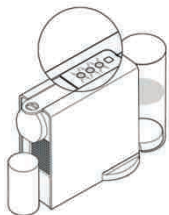
- 5** Plasati un recipient (volum min. 1 l) sub duza pentru cafea.

Coloque um recipiente (min. 1 l) sob a saída de café.



- 6** Pentru a intra în modul de decalcifiere în timp ce aparatul este pornit, apăsați butoanele Espresso, Lungo și Apă fierbinte timp de 5 secunde.

Para entrar no modo de descalcificação, com a máquina ligada, pressione durante 5 segundos os botões Espresso, Lungo e água quente.

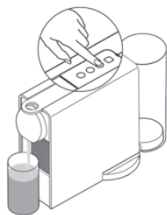


- 7 Toate cele trei LED-uri clipesc.** Alerta pentru decalcifiere va rămâne activă pe întreaga durată a procesului de decalcifiere.

**Pentru a ieși din modul de decalcifiere în acest stadiu, apăsați oricare dintre butoanele Espresso sau Lungo.**

**Os três LED piscam.** O alerta de descalfificação continuará ativo durante todo o processo de descalfificação.

**Para sair do modo de descalfificação nesta fase, pressione os botões Espresso ou Lungo.**



- 8 Pentru a iniția procesul de decalcifiere, apăsați butonul Apă fierbinte și așteptați până se golește rezervorul de apă.**

**Para iniciar o processo de descalfificação, pressione o botão de água quente e espere até o depósito de água ficar vazio.**



- 9 Goliți și clătiți rezervorul de apă.** Umpleți cu apă potabilă proaspătă până la nivelul maxim.

**Esvazie e lave o depósito de água.** Encha com água potável até ao nível máximo.

- 10 Goliți recipientul de 1L și puneți-l la loc.** Apăsați butonul pentru apă fierbinte. După ce rezervorul de apă s-a golit, repetați pașii 9 și 10 o dată.

**Esvazie o recipiente de 1 litro e volte a colocá-lo no seu lugar.** Pressione o botão de água quente. Quando o depósito de água estiver vazio, repita os passos 9 e 10 uma só vez.

- 11 La terminarea ciclului de clătire, aparatul se va opri automat.**

**Quando o processo terminar, a máquina desliga-se automaticamente.**



- 12 Goliți baza pentru picurare.**

**Esvazie a base de gotejamento.**



# Setarea durității apei/ Definição da dureza da água

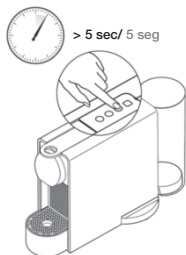
Nivelul durității apei poate fi testat cu ajutorul benzii disponibile în prima pagină a manualului de utilizare.

Pentru setarea durității apei în aparatul dumneavoastră:

O nível de dureza da água pode ser testado com a tira de dureza da água disponível na primeira página do manual do utilizador.

Para definir a dureza da água através da máquina:

- 1** Cu aparatul oprit, apăsați și țineți apăsat butonul Apă fierbinte timp de 5 secunde. Butoanele pentru prepararea cafelei vor clipi pentru a indica setarea curentă.



Com a máquina desligada, mantenha pressionado o botão de água quente durante 5 segundos. Os botões de café piscam para indicar a definição atual.

- 2** Pentru a modifica setarea durității apei, apăsați butonul Apă fierbinte de atâtea ori cât este nevoie pentru a ajunge la nivelul corespunzător:

Para alterar a definição da dureza da água, pressione o botão de água quente, as vezes necessárias, até alcançar o nível desejado.



Butoanele Espresso, Lungo și Apă fierbinte clipește: Dură  
Botões Espresso, Lungo, e água quente a piscar: Elevada



Butoanele Espresso și Lungo clipește: Medie  
Botões Espresso e Lungo a piscar: Média



Butonul Espresso clipește: Blandă  
Botão Espresso a piscar: Baixa

- 3** Pentru a valida și a ieși din modul de setare a durității apei, apăsați oricare dintre butoanele Espresso sau Lungo.

Para validar e sair do modo de definição da dureza da água, pressione o botão Espresso ou Lungo.

## Duritatea apei\*/ Dureza da água\*

	Aplicație	fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Decalcifiere după:*/ Descalcificação depois de:*	
					Cești/ Chávenas  (40 ml)	
<b>Blândă/Baixa</b>		Nivelul 0/ Nivel 0	<5	<3	< 50 mg/l	4000
<b>Medie/Média</b>		Nivelul 1/ Nivel 1	>7	>4	> 70 mg/l	3000
		Nivelul 2/ Nivel 2	>13	>7	> 130 mg/l	2000
<b>Dură/Elevada</b>		Nivelul 3/ Nivel 3	>25	>14	> 250 mg/l	1500
		Nivelul 4/ Nivel 4	>38	>21	> 380 mg/l	1000

fH Grade francheze  
Grau francês

dH Grade germane  
Grau alemão

CaCO<sub>3</sub> Carbonat de calciu  
Carbonato de cálcio

\* În aplicație, duritatea apei poate fi reglată oricând din „Starea apei”.

\* Na aplicação, a dureza da água pode ser ajustada em qualquer altura em "Estado da água".



Utilizarea constantă a funcțiilor Americano sau apă fierbinte poate duce la o decalcifiere mai timpurie.

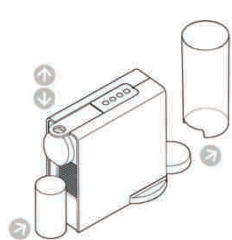
Uma utilização intensa dos modos Americano ou de água quente pode levar a uma decalcificação antecipada.

# Golirea sistemului înainte de o perioadă de neutilizare și pentru protecție anti-îngheț sau înainte de o reparație/

# Esvaziar o sistema antes de um período de inatividade e para proteção contra congelação, ou antes de uma reparação

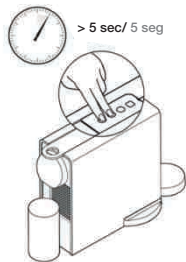
RO

PT



**1 Scoateți** rezervorul de apă și deschideți și închideți clapeta. Plasati un recipient sub duza pentru cafea.

**Remove** o depósito de água e levante e abaixe o manipululo. Coloque um recipiente sob a saída de café.



**2 Cu aparatul oprit**, apăsați și țineți apăsați butoanele Espresso și Lungo timp de 5 secunde. Toate cele trei LED-uri clipească alternativ.

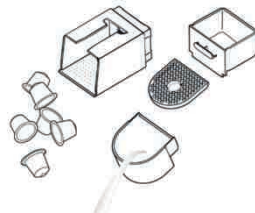
Pot să iasă aburi din orificii de scurgere. Aparatul rămâne blocat timp de 10 minute după golire.

**Com a máquina desligada**, pressione ambos os botões Espresso e Lungo durante 5 segundos. Os três LED piscam alternadamente.

Poderá sair vapor da saída. Após esvaziar, a máquina permanece bloqueada por 10 minutos.

**3 Începe procesul de golire.** Aparatul se oprește automat la finalizarea procedurii.

**Inicia o processo de esvaziamento.** Quando o processo terminar, a máquina desliga-se automaticamente.



**4 Goliiți și curățați** recipientul capsulelor uzate, tăvița pentru picurare și baza pentru picurare.

Esvazie e limpe o recipiente de cápsulas usadas, o tabuleiro de gotejamento e a base de gotejamento.

## Configurați butonul pentru comandă One-Touch/

## Configure a sua Encomenda com apenas um toque

Butonul pentru comandă One-Touch vă permite să efectuați o comandă predefinită de capsule direct de la aparat, de fiecare dată când apăsați butonul. **Pentru configurarea butonului:**

O butão Encomenda com apenas um toque permite-lhe encomendar as cápsulas, predefinidas no seu cesto de compras, diretamente a partir da sua máquina, sempre que pressionar este botão. **Para configurar:**

**1 Conectați aparatul**, urmând instrucțiunile din secțiunile „Descărcați aplicația” și „Asociere” de la pagina 109. Puteți conecta mai multe dispozitive la aparatul dumneavoastră Essenza Plus doar dacă utilizați un număr unic de Membru al Clubului Nespresso. Pentru a asocia aceste dispozitive suplimentare, urmați instrucțiunile din secțiunile „Descărcați aplicația” și „Asociere”.

**Emparelhe a sua máquina**, seguindo as instruções das secções “Descarregue a aplicação” e “Emparelhamento” que se encontram na página 109. Poderá emparelhar vários dispositivos à sua máquina Essenza Plus apenas se usar um número de cliente. Para sincronizar estes dispositivos adicionais, siga as instruções nas secções “Descarregue a aplicação” e “Emparelhamento”.

**2 Configurați un model de comandă** în aplicație, pentru a activa butonul pentru comandă One-Touch.

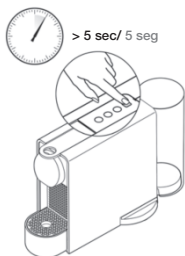
**Configure** um modelo de encomenda através da aplicação para ativar o botão Encomenda com apenas um toque.

- 5 **Apăsati** butonul pentru comandă One-Touch dacă doriți să comandați capsule.  
 Comandă confirmată: LED ALB fix  
 Comandă eșuată: LED PORTOCALIU  
 Dacă comanda este confirmată, LED-ul ALB va emite o lumină fixă timp de 2 ore.  
 În acest timp, puteți anula comanda din aplicație, dacă doriți.  
 Butonul pentru comandă One-Touch va fi activ din nou după livrarea comenzii curente.  
 Puteți gestiona și urmări comanda din aplicație.  
 Dacă aveți întrebări, contactați **Nespresso**.

- Pressione** o botão Encomenda com apenas um toque se desejar encomendar cápsulas.  
 Encomenda confirmada: LED BRANCO fixo.  
 Encomenda falhada: LED LARANJA.  
 Se a encomenda for confirmada, o LED BRANCO mantém-se fixo durante 2 horas.  
 Durante este período, pode cancelar a sua encomenda através da aplicação, se necessário.  
 O botão Encomenda com apenas um toque será ativado novamente assim que a sua encomenda atual tenha sido enviada.  
 Pode gerir e seguir a sua encomenda através da aplicação.  
 Caso tenha alguma questão, contacte a **Nespresso**.

## Activarea/Dezactivarea conectivității/ Ativação/desativação da conectividade

- i** **Notă** serviciile *Bluetooth®* și Wi-Fi sunt activate implicit în aparat.  
**Note que** o *Bluetooth®* e o Wi-Fi estão pré-ativados na máquina.



- **Pentru dezactivarea serviciilor *Bluetooth®* și Wi-Fi** din aparatul dumneavoastră:
  - Cu aparatul oprit, apăsați și țineți apăsat butonul pentru comandă One-Touch timp de 5 secunde.
  - LED-ul va clipi de 3 ori în culoarea PORTOCALIU pentru a confirma dezactivarea conectivității.
- **Pentru reactivarea serviciilor *Bluetooth®* și Wi-Fi:**
  - Cu aparatul oprit, apăsați și țineți apăsat din nou butonul pentru comandă One-Touch timp de 5 secunde.
  - LED-ul va clipi de 3 ori în culoarea ALB pentru a confirma activarea conectivității.

- **Para desativar os modos *Bluetooth®* e Wi-Fi** na sua máquina:
  - Com a máquina desligada, mantenha pressionado o botão Encomenda com apenas um toque durante 5 segundos.
  - O LED LARANJA pisca 3 vezes para confirmar que a ligação foi desativada.
- **Para reativar os modos *Bluetooth®* e Wi-Fi:**
  - Com a máquina desligada, mantenha pressionado o botão Encomenda com apenas um toque novamente durante 5 segundos.
  - O LED BRANCO pisca 3 vezes para confirmar que a ligação foi reativada.



Sunt disponibile videoclipuri în aplicație și pe [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) - Consultați secțiunea „servicii”.

<p><b>Asocierea nu s-a efectuat.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Verificați</b> dacă serviciul Bluetooth® de pe smartphone sau tabletă este activat.</li> <li>- <b>Verificați</b> compatibilitatea smartphone-ului sau tabletei cu aparatul (consultați pagina 109).</li> <li>- <b>Asigurați-vă</b> că smartphone-ul sau tableta se află lângă aparat (distanța max. 20 cm) în timpul asocierii.</li> <li>- <b>Nu porniți</b> un cuptor cu microunde în apropierea aparatului în timpul asocierii.</li> </ul>
<p><b>Dacă doriți să anulați asocierea aparatului prin intermediul aplicației.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>În aplicație, accesați</b> „Nume”, dați clic pe „Starea aparatului”, apoi pe „Decuplează acest aparat”.</li> <li>- <b>Dați clic</b> pe „Decuplează acest aparat” pentru a confirma decuplarea.</li> <li>- <b>Notă:</b> În cazul anulării asocierii, toate setările și specificațiile se vor pierde, iar aparatul va reveni la setările din fabrică.</li> </ul>
<p><b>Niciun indicator luminos.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Verificați</b> sursa de alimentare, priza, tensiunea și siguranțele. În caz de probleme, <b>contactați Nespresso.</b></li> </ul>
<p><b>Lipsă cafea, lipsă apă.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prima utilizare: <b>umpleți</b> rezervorul de apă cu apă caldă (max. 55 °C) și <b>treceți-o prin</b> aparat conform instrucțiunilor de la pagina 110.</li> <li>- Rezervorul de apă este gol. <b>Umpleți</b> rezervorul de apă.</li> <li>- <b>Decalcificați</b> dacă este necesar; consultați secțiunea Decalcifiere.</li> </ul>
<p><b>Cafeaua iese foarte încet.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Viteza fluxului depinde de tipul cafelei.</li> <li>- <b>Decalcificați</b> dacă este necesar; consultați secțiunea Decalcifiere.</li> </ul>
<p><b>Cafeaua nu este suficient de caldă.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Preîncălziți</b> ceașca.</li> <li>- <b>Decalcificați</b> dacă este necesar.</li> </ul>
<p><b>Din zona capsulelor se scurge apă (apă în recipientul capsulelor).</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Poziționați</b> capsulele în mod corect. Dacă au loc scurgeri, <b>contactați Nespresso.</b></li> </ul>
<p><b>Toate cele 3 butoane pentru băuturi clipeșc repede.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A apărut o eroare, supraîncălzire sau temperatură a mediului de sub 0 °C / 32 °F. Vă rugăm să așteptați ca toate butoanele să se oprească din clipit; acest lucru poate dura câteva minute.</li> <li>- Dacă butoanele încă clipeșc după câteva minute, deconectați și reconectați aparatul la sursa de alimentare.</li> <li>- Dacă problema persistă, <b>contactați Nespresso.</b></li> </ul>
<p><b>Butonul de alertă pentru decalcifiere clipește (alertă decalcifiere nivelul 1).</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aparatul declanșează alerta pentru decalcifiere în funcție de consumul băuturilor. <b>Decalcificați</b> aparatul.</li> </ul>
<p><b>Butonul de alertă pentru decalcifiere emite o lumină fixă (alertă decalcifiere nivelul 2).</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aparatul declanșează alerta pentru decalcifiere în funcție de consumul băuturilor. <b>Decalcificați</b> aparatul imediat, pentru a evita scăderea performanțelor aparatului și a calității cafelei.</li> </ul>
<p><b>Butonul pentru comandă One-Touch LED PORTOCALIU.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Verificați</b> dacă aparatul este asociat cu smartphone-ul sau cu tableta dumneavoastră și conectați la Wi-Fi. Puteți verifica starea conectivității aparatului cu ajutorul aplicației.</li> <li>- <b>Verificați</b> dacă este configurată o comandă și dacă aceasta este conectată la aparat cu ajutorul aplicației.</li> <li>- <b>Verificați</b> dacă există o comandă în curs de procesare. Butonul pentru comandă One-Touch va fi activ din nou după livrarea comenzii curente.</li> </ul>
<p><b>Clipire neregulată.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Trimiteți</b> aparatul în service sau <b>contactați Nespresso.</b></li> </ul>
<p><b>Curge doar apă, nu cafea (chiar dacă este introdusă o capsulă).</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- În caz de probleme, <b>contactați Nespresso.</b></li> </ul>
<p><b>Toate cele 4 butoane clipeșc alternativ (din față în spate).</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Firmware în curs de actualizare. <b>Așteptați</b> câteva minute până la finalizarea <b>actualizării</b>. În acest timp aparatul nu poate fi utilizat. După finalizarea actualizării, LED-urile nu vor mai clipi, iar aparatul se va opri.</li> </ul>



Para encontrar vídeos na aplicação ou em [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com), consulte a secção "serviços".

O emparelhamento não foi bem-sucedido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Verifique</b> se o Bluetooth® está ativado no seu smartphone ou tablet.</li> <li>- <b>Verifique</b> a compatibilidade do seu smartphone ou tablet com a máquina (veja a página 109).</li> <li>- <b>Certifique-se de que</b> o smartphone ou tablet está colocado ao lado da máquina (distância máx. de 20 cm) durante o emparelhamento.</li> <li>- <b>Certifique-se de que</b> não tem um micro-ondas ligado nas proximidades da máquina durante o processo de emparelhamento.</li> </ul>
Se deseja desemparelhar a sua máquina, através da aplicação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Na aplicação, vá a "Nome"</b>, clique em "estado da máquina" e, em seguida, clique em "desemparelhar a máquina".</li> <li>- <b>Clique</b> em "desemparelhar este aparelho" para confirmar o desemparelhamento.</li> <li>- <b>Nota:</b> em caso de desemparelhamento, todas as configurações e especificações serão perdidas e a máquina irá repor as definições de origem.</li> </ul>
Sem indicador luminoso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Verifique</b> as ligações, tomadas, tensão e fusível. Em caso de problemas, <b>contacte a Nespresso</b>.</li> </ul>
Sem café, sem água.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Primeira utilização: <b>encha</b> o depósito de água com água morna (max. 55 °C) e <b>utilize</b> a máquina de acordo as instruções na página 110.</li> <li>- O depósito de água está vazio. <b>Encha</b> o depósito de água.</li> <li>- <b>Descalcifique</b> se necessário; veja a secção "Descalcificação".</li> </ul>
O café sai muito devagar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O fluxo depende da variedade do café.</li> <li>- <b>Descalcifique</b> se necessário; veja a secção "Descalcificação".</li> </ul>
O café não fica suficientemente quente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pré-aqueça</b> a chávena.</li> <li>- <b>Descalcifique</b> se necessário.</li> </ul>
A área das cápsulas verte água (água no recipiente de cápsulas usadas).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Coloque</b> a cápsula corretamente. Se ocorrer uma fuga, <b>contacte a Nespresso</b>.</li> </ul>
Os 3 botões de café piscam rapidamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Máquina em erro, demasiado quente ou num ambiente abaixo dos 0 °C/32 °F. Por favor, <b>espere</b> que todos os botões <b>parem de piscar</b>, o que pode demorar alguns minutos.</li> <li>- Se os botões ainda piscarem após alguns minutos, desligue e volte a ligar a máquina.</li> <li>- Se o problema persistir, <b>contacte a Nespresso</b>.</li> </ul>
Alerta de descalcificação a piscar (alerta de descalcificação nível 1).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A máquina aciona o alerta de descalcificação de acordo com o consumo de café. <b>Descalcifique</b> a máquina.</li> </ul>
Alerta de descalcificação com luz fixa (alerta de descalcificação nível 2).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A máquina aciona o alerta de descalcificação de acordo com o consumo de café. <b>Descalcifique</b> a máquina imediatamente para evitar uma diminuição no desempenho da máquina e na qualidade do café.</li> </ul>
Botão Encomenda com apenas um toque com LED LARANJA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Verifique</b> se a máquina está emparelhada com o seu smartphone ou tablet e que o Wi-Fi está ligado à máquina. Pode verificar o estado da ligação da máquina através da aplicação.</li> <li>- <b>Verifique</b> se existe uma encomenda configurada e ligada à máquina através da aplicação.</li> <li>- <b>Verifique</b> se já existe uma encomenda em curso. O botão Encomenda com apenas um toque será ativado novamente assim que a sua encomenda atual tenha sido enviada.</li> </ul>
Piscar irregular.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Envie</b> a máquina para reparação ou <b>contacte a Nespresso</b>.</li> </ul>
Sem café, apenas sai água (apesar de uma cápsula ter sido inserida).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Em caso de problemas, <b>contacte a Nespresso</b>.</li> </ul>
Os 4 botões piscam alternadamente (de frente para trás).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Atualização de firmware em curso. Por favor <b>aguarde</b> alguns minutos até que a <b>atualização</b> esteja <b>concluída</b>. Durante este período, a máquina não pode ser utilizada. Assim que a atualização tenha sido concluída, os botões deixam de piscar e a máquina desliga-se.</li> </ul>

# Colectarea în vederea reciclării și protecția mediului/ Eliminação e proteção ambiental



Aparatul dumneavoastră conține materiale valoroase, care pot fi recuperate sau reciclate. Separarea deșeurilor pe categorii ajută în procesul de reciclare a materiilor prime valoroase. Deșeurii aparaturii la un punct de colectare. Puteți obține informații legate de colectarea în vederea reciclării de la autoritățile locale.

O seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação dos restantes materiais residuais por tipo facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas. Deixe o aparelho num ponto de recolha. Pode obter informações sobre a eliminação junto das autoridades locais.

## Garanție limitată/ Garantia limitada

**Nespresso garantează** că acest produs este lipsit de defecte în ceea ce privește materialele și execuția pentru o perioadă de 2 ani. Perioada de garanție începe la data achiziției, iar **Nespresso** solicită prezentarea dovezii originale de achiziție pentru a verifica data. Pe durata perioadei de garanție, **Nespresso** va repara sau va înlocui, la discreția sa, orice produs defect, fără ca proprietarul să suporte vreun cost. Dacă se înlocuiește sau componentele reparate vor primi garanție doar pentru perioada rămasă din garanția originală sau pentru o perioadă de șase luni, oricare ar fi mai mare. Această garanție limitată nu se aplică pentru niciun defect care rezultă din neglijență, accident, utilizare necorespunzătoare sau din niciun alt motiv care se află dincolo de controlul rezonabil al companiei **Nespresso**, inclusiv, dar fără a se limita la: uzura normală, neglijență sau nerespectarea instrucțiunilor produsului, întreținere necorespunzătoare sau inadecvată, depozite de calciu sau probleme legate de o decalifiere necorespunzătoare, conectare la o sursă de alimentare necorespunzătoare, modificarea sau reparația neautorizată a produsului, utilizarea în scopuri comerciale, incendii, fulgere, inundații sau alte cauze externe. Această garanție este validă doar în țara achiziției sau în țările în care **Nespresso** comercializează sau oferă servicii pentru același model, cu specificații tehnice identice. În afara țării de achiziție, serviciul de garanție este limitat la termenii și condițiile garanției corespunzătoare din țara de service. În cazul în care costul reparației sau al înlocuirii nu este acoperit de această garanție, **Nespresso** va înștiința proprietarul în această privință, iar costul va fi suportat de proprietar. Această garanție limitată va fi în totalitate responsabilitatea companiei **Nespresso**, indiferent de cauze. În afara situației permise de legislația în vigoare, termenii acestei garanții limitate nu exclud, nu restricționează sau nu modifică drepturile mandatare, prevăzute de lege, aplicabile pentru comercializarea acestui produs și sunt suplimentari față de acele drepturi. În cazul în care considerați că produsul dumneavoastră este defect, contactați **Nespresso** pentru instrucțiuni privind reparația. Vizitați site-ul nostru [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) pentru date de contact.

**A Nespresso assegura a garantia** deste produto contra defeitos de materiais e de fabrico por um período de 2 anos (ou 6 meses de utilização comercial). O período de garantia começa na data de compra e a **Nespresso** requer a apresentação da prova de compra original para validação da data. Durante o período de garantia, a **Nespresso** repara ou troca, ao seu critério, qualquer produto defeituoso. Produtos trocados ou peças reparadas apenas estarão cobertos pela garantia até ao final da garantia original ou 6 meses, prevalecendo o maior período. Esta garantia limitada não se aplica a nenhum defeito resultante de negligência, acidente, uso incorreto ou outra razão para além do controlo razoável da **Nespresso**, tal como, mas não limitado a: desgaste, negligência ou incumprimento das instruções deste produto, manutenção imprópria ou inadequada, depósitos de calcário ou descalcificante, ligação a corrente elétrica imprópria, modificações ou reparações não autorizadas do produto, utilização para fins comerciais, incêndio, trovoadas, cheias ou outras causas externas. Esta garantia apenas é válida no país de compra ou noutros países onde a **Nespresso** venda ou faça manutenção do mesmo modelo com especificações técnicas idênticas. A garantia fora do país de compra está limitada aos termos e condições de serviço de garantia no país correspondente. Se o custo de reparação ou substituição não estiver abrangido por esta garantia, a **Nespresso** informará o proprietário e o custo será suportado pelo mesmo. Esta garantia limitada constitui a máxima extensão da responsabilidade da **Nespresso**, independentemente da causa. Exceto na medida permitida pela lei em vigor, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou modificam, e são complementares aos direitos legais obrigatórios aplicáveis à venda deste produto. Se entende que este produto está defeituoso, contacte a **Nespresso** para instruções de como proceder à reparação. Por favor visite o nosso website em [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) para obter os contactos.

## Contactați Nespresso/ Contacte a Nespresso

**Deoarece s-ar putea ca noi să nu fi prevăzut toate modulele de utilizare a aparatului dumneavoastră**, în caz că aveți nevoie de informații suplimentare, în caz de probleme sau dacă aveți nevoie de sfaturi, contactați **Nespresso** sau reprezentantul autorizat **Nespresso**. Datele de contact ale celui mai apropiat punct de vânzare **Nespresso** sau ale celui mai apropiat reprezentant autorizat **Nespresso** pot fi găsite în broșura „Bun venit la **Nespresso**” din cutia aparatului sau pe [nespresso.com](http://nespresso.com)

**Como podemos não ter previsto todas as utilizações do seu aparelho**, se necessitar de qualquer informação adicional, em caso de problemas ou simplesmente para procurar conselhos, contacte a **Nespresso** ou o seu representante **Nespresso** autorizado. As informações de contacto da **Nespresso** ou do seu representante **Nespresso** autorizado podem ser encontrados na pasta “Bem-vindo à **Nespresso**” na caixa da sua máquina ou em [nespresso.com](http://nespresso.com)



Essenza Plus C45  
by Nespresso